



UNIVERSIDAD TÉCNICA PARTICULAR DE LOJA

La Universidad Católica de Loja

MAESTRÍA EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

**La obra narrativa para niños de
Leonor Bravo**

Tesis de grado

Autora:

Contreras Sacoto, Carmen Rosita

Director:

Guerrero Jiménez, Galo Rodrigo, Mg.

CENTRO ASOCIADO – AZOGUES

2013

Certificación

Magíster

Galo Rodrigo Guerrero Jiménez

DIRECTOR DE TESIS DE GRADO

CERTIFICA:

Que el presente trabajo de investigación, denominado: “La obra narrativa para niños de Leonor Bravo”, realizado por la profesional en formación Contreras Sacoto Carmen Rosita; cumple con los requisitos establecidos en las normas generales para la Graduación en la Universidad Técnica Particular de Loja, tanto en el aspecto de forma como de contenido, por lo cual me permito autorizar su presentación para los fines pertinentes.

Loja, enero de 2013

f)

Cesión de derechos

“Yo, Carmen Rosita Contreras Sacoto declaro ser autor (a) de la presente tesis y eximo expresamente a la Universidad Técnica Particular de Loja y a sus representantes legales de posibles reclamos o acciones legales.

Adicionalmente declaro conocer y aceptar la disposición del Art. 67 del Estatuto Orgánico de la Universidad Técnica Particular de Loja que en su parte pertinente textualmente dice:

“Forman parte del patrimonio de la Universidad la propiedad intelectual de investigaciones, trabajos científicos o técnicos y tesis de grado que se realicen a través, o con el apoyo financiero, académico o institucional (operativo) de la Universidad”

f.

Autor Contreras Sacoto, Carmen Rosita

Cédula 0301087284

DEDICATORIA

La presente tesis, la dedico a mi esposo Bolívar, a mis hijas: Anabel, Maricela y Ángela, a mis padres y a mis hermanos/as; quienes me brindaron su apoyo incondicional para hacer realidad este sueño.

Carmen Rosita Contreras Sacoto

AGRADECIMIENTO

Este trabajo no se habría podido realizar sin la colaboración de muchas personas que me brindaron su ayuda; siempre resultará difícil agradecer a todos aquellos que, de una u otra manera, me han acompañado en el desarrollo de esta investigación, porque nunca alcanza el tiempo, el papel o la memoria para mencionar o dar con justicia todos los créditos y méritos a quienes se lo merecen. Por tanto, quiero agradecerles a todos cuanto han hecho por mí, para que este trabajo saliera adelante de la mejor manera posible.

Partiendo de esta necesidad, y diciendo de antemano MUCHAS GRACIAS, primeramente deseo agradecer a Dios por ser fuente de motivación en los momentos de angustia, y después de varios esfuerzos, dedicación, aciertos y reveses que caracterizaron el desarrollo de mi formación profesional y que con su luz divina me guio para no desmayar por este camino que hoy veo realizado.

A mi esposo Bolívar Sacoto por su gran apoyo y cariño para la realización de ese trabajo, el cual hizo posible que culmine mi meta. A mis hijas Anabel, Maricela y Ángela quienes me demuestran que vale la pena vivir, así como intentar mejorar cada día, y por la satisfacción que me genera el recordar el compromiso que tengo de avanzar para poderles ayudar a salir adelante. A mis padres, Orlando Contreras y Tarcila Sacoto por hacer de mí una mejor persona a través de su ejemplo de honestidad y entereza por lo que siempre han sido una guía a lo largo de mi vida.

Gracias, Universidad Técnica Particular de Loja, pionera en el saber, forjadora de valores, pulidora del espíritu, que a través del doctor Galo Guerrero Jiménez, condujo mi esfuerzo a entender que mis metas no concluyen ya, si no empiezan en busca de la esencia de la vida, de la verdad.

Carmen Rosita Contreras Sacoto

ÍNDICE DE CONTENIDOS

CERTIFICA:	ii
DEDICATORIA	iv
AGRADECIMIENTO	v
RESUMEN EJECUTIVO.....	ix
INTRODUCCIÓN	- 1 -
CAPÍTULO I	- 3 -
LA LITERATURA INFANTIL	- 3 -
1.1 Generalidades	- 3 -
Esquema 1.1	- 4 -
ELEMENTOS DE LA COMUNICACIÓN Y SUS FUNCIONES.....	- 4 -
Esquema 1.2	- 5 -
FUNCIONES DEL LENGUAJE	- 5 -
1.2 Las funciones del lenguaje	- 6 -
1.2.1 Función emotiva o expresiva.....	- 6 -
1.2.2 Función persuasiva, conativa o apelativa	- 7 -
1.2.3 Función referencial, informativa o representativa	- 8 -
1.2.4 Función metalingüística	- 10 -
1.2.5 Función fáctica:	- 10 -
1.2.6 Función poética	- 11 -
1.3 La literatura y la literatura infantil	- 12 -
1.4 La riqueza del lenguaje de la literatura infantil.....	- 16 -
1.4.1 Pre-lectura - estímulo.....	- 16 -
1.4.2 Lectura del texto	- 17 -
1.5 La literatura infantil algo sobre su historia	- 19 -
1.6 Funciones de la literatura infantil	- 20 -
Esquema 1.3	- 21 -
FUNCIONES DE LA LITERATURA INFANTIL.....	- 21 -
1.6.1 Función expresiva.....	- 21 -
1.6.2 Función estética	- 21 -
1.6.3 Función ética	- 22 -
1.6.4 Función emotiva.....	- 23 -
1.6.5 Función social	- 23 -
1.6.6 Función didáctica	- 24 -
1.6.7 Función lingüística.....	- 25 -

1.6.8 Función intelectual.....	- 25 -
1.6.9 Función recreativa o lúdica	- 26 -
1.6.10 Función imaginativa	- 27 -
Esquema 1.4	- 27 -
LA LITERATURA Y EL MUNDO DE LA COMUNICACIÓN: CONTENIDOS	- 27 -
CAPÍTULO II	- 30 -
LA LECTURA Y EL GÉNERO NARRATIVO EN LA LITERATURA INFANTIL.....	- 30 -
2.1 Generalidades	- 30 -
2.2 La lectura infantil.....	- 31 -
2.3 El género literario.....	- 33 -
2.3.1 Relación entre género y literatura infantil.....	- 35 -
2.4 El género narrativo.....	- 36 -
2.4.1 El narrador.....	- 37 -
2.4.2 El contexto, el espacio y el ambiente.....	- 41 -
2.4.3 El personaje.....	- 42 -
2.4.4 El tiempo	- 44 -
2.5 Subgénero narrativo.....	- 45 -
2.5.1 La epopeya	- 45 -
2.5.2 Las fábulas.....	- 48 -
CAPÍTULO III	- 54 -
EL CUENTO	- 54 -
3.1 Consideraciones generales.....	- 54 -
3.2 Elementos fundamentales del cuento	- 57 -
3.2.1 Suceso único.....	- 57 -
3.2.2 Brevedad	- 59 -
3.2.3 Tensión y efecto	- 61 -
3.2.4 Narración y tiempo.....	- 65 -
3.2.5 Personajes	- 68 -
CAPÍTULO IV	- 71 -
OBRA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO.....	- 71 -
4.1 Generalidades, previo al análisis de la obra de Leonor Bravo	- 71 -
4.2 Tipo de Investigación.....	- 71 -
4.2.1 Muestreo cualitativo	- 72 -
4.2.2 Técnicas e Instrumento de Recolección de Datos.....	- 72 -
4.2.3 Validez y confiabilidad de los instrumentos.....	- 73 -

4.3 El análisis literario	- 75 -
4.3.1 La obra literaria el cuento: su análisis.....	- 77 -
Cuadro 4.1	- 80 -
CUENTOS DE LEONOR BRAVO.....	- 80 -
4.4 Análisis de los resultados de las técnicas aplicadas	- 83 -
4.4.1 Entrevista a Leonor Bravo (1):.....	- 83 -
4.4.1.1 Entrevista a Leonor Bravo (2):.....	- 84 -
4.4.2 Entrevista a los niños de la escuela Honorio Domínguez:	- 85 -
Cuadro 4.2	- 90 -
ENCUESTA A LOS NIÑOS DE LA ESCUELA HONORIO DOMÍNGUEZ	- 90 -
4.4.3 Triangulación de la información.....	- 90 -
Cuadro 4.3	- 91 -
ANÁLISIS DE LOS ELEMENTOS QUE INTERVIENEN EN LA CREACIÓN DE UNA OBRA NARRATIVA	- 91 -
4.4.4 Creación de un cuento	- 98 -
CONCLUSIONES	- 99 -
RECOMENDACIONES	- 101 -
FUENTES CONSULTADAS	- 102 -
Anexo 1.....	- 105 -
PROYECTO DE TESIS	- 105 -
Anexo 2.....	- 113 -
GUÍA PARA CREAR CUENTOS	- 113 -
Anexo 3.....	- 124 -
TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN	- 124 -
Anexo 4.....	- 130 -
CUENTOS CREADOS POR LOS NIÑOS	- 130 -
El agua es importante	- 130 -
La ambición	- 130 -
Los niños salen de paseo.....	- 130 -
El sol	- 130 -
Mi familia investigadores	- 130 -
Los niños perdidos.....	- 130 -
Los hermanos	- 130 -
La perrita	- 130 -
La naturaleza	- 130 -
Los payos viajeros	- 130 -

RESUMEN EJECUTIVO

Esta investigación surge frente a una realidad constatada en las escuelas, los niños no se motivan por la lectura. El propósito de este trabajo fue analizar LA OBRA NARRATIVA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO para brindar aportes significativos a los educadores.

Se aplicó el enfoque cualitativo, con el análisis como estrategia porque permitió descomponer la obra de Leonor Bravo para conocer sus partes constitutivas. También se apoyó en la entrevista, encuestas y el análisis de documentos. Se alcanzaron los siguientes resultados:

Los cuentos son obras literarias cuya flexibilidad permite que los personajes, espacios, tiempos, situaciones pasen de la realidad a la fantasía y de la fantasía a la realidad.

Esta investigación es el inicio de estudios más profundos y en detalle de temas afines que permitan acercarse y conocer algo más sobre la lectura y escritura de cuentos, para luego ser propositivos. El currículo de EGB debe incluir de manera indispensable literatura de autores ecuatorianos.

La obra literaria de Leonor Bravo es un buen recurso para que los niños aprendan a amar la lectura.

PALABRAS CLAVES: Cuentos, niños, literatura, lectura, escritura.

INTRODUCCIÓN

Hoy en día, los profesores tienen que hacer frente a un gran reto como es el despertar en los niños y jóvenes la curiosidad por leer buenos libros, sin obligaciones ni imposiciones. La lectura no debe ser considerada como una camisa de fuerza porque estaríamos dando importancia a los objetivos académicos impuestos por el sistema educativo.

Si bien el leer es definido como una necesidad básica para comunicarnos con los demás; lamentablemente el leer y el disfrutar no siempre van unidos y esa es una de las tareas que debemos asumir los involucrados en la educación.

Podemos decir sin temor a equivocarnos que es la literatura Infantil y Juvenil la generadora del cambio, no solo en nuestro país sino en todas las partes del mundo, para lo cual debe propender a alcanzar los siguientes objetivos:

- Despertar el amor por la lectura, la misma que contribuirá a un trabajo productivo y hacer perdurable la lengua. De lo anotado se puede deducir que la Literatura Infantil y Juvenil es parte fundamental de la formación de los niños y adolescentes activos y críticos, analíticos y positivamente más libres
- Desarrollar destrezas lectoras en los educandos
- Contribuir para que los niños y jóvenes lean por iniciativa propia, convirtiendo a la lectura en un hábito
- Desarrollar en niños y jóvenes sentimientos, emociones e ideas críticas reflexivas respecto a un texto oral o escrito
- Educar en el uso de textos de literatura

Esta investigación está organizada en cuatro capítulos; en el capítulo I se hace un recorrido por la literatura infantil, su marco conceptual, integrando información relacionada con elementos de la comunicación, sus funciones y las del lenguaje, las funciones de la literatura

infantil; en el capítulo II se revisó la lectura y el género narrativo en la literatura infantil y los subgéneros; en el capítulo III se repasó lo que es el cuento y los elementos fundamentales; en el capítulo IV se analizó la obra para niños de Leonor Bravo.

Finalmente, podríamos decir que la Literatura Infantil y juvenil es una actividad humana que ha favorecido el desarrollo del hombre, ofreciéndole de manera progresiva imágenes y lecturas que los entretengan y fertilicen su imaginación y su espíritu, lo que significa que el lector no es un ente pasivo sino activo, que decodifica el mensaje, lo interroga, lo analiza, etc.

El niño y joven se nutre de alegrías, tristezas, valores, que convierten a sus personajes en modelos que son tomados para su formación.

Esta investigación con los anexos en donde se hace una recopilación de cuentos creados por los niños de la escuela “Honorio Domínguez” de la ciudad de Azogues.

CAPÍTULO I

LA LITERATURA INFANTIL

1.1 Generalidades

La literatura es una variante del lenguaje humano para comunicar; el lenguaje mismo es un mecanismo utilizado por los seres humanos para comunicar una realidad (sea afirmativa, negativa o de posibilidad, incluso recreada o imaginada), un deseo, una admiración, o para preguntar, persuadir o dar una orden. Según sea como utilizemos las distintas oraciones que expresan dichas realidades, el propósito que tenga el emisor, será la función que desempeñe el lenguaje.

La literatura es un arte, es decir una actividad que el ser humano realiza puramente para expresarse y disfrutar de la belleza.

Leer literatura puede ser una fuente de alegría, gozo, descubrimientos, reflexiones, risas y lágrimas, sentimientos conjugados, es también el despertar en los niños el amor por este arte, para que los acompañe durante toda su vida.

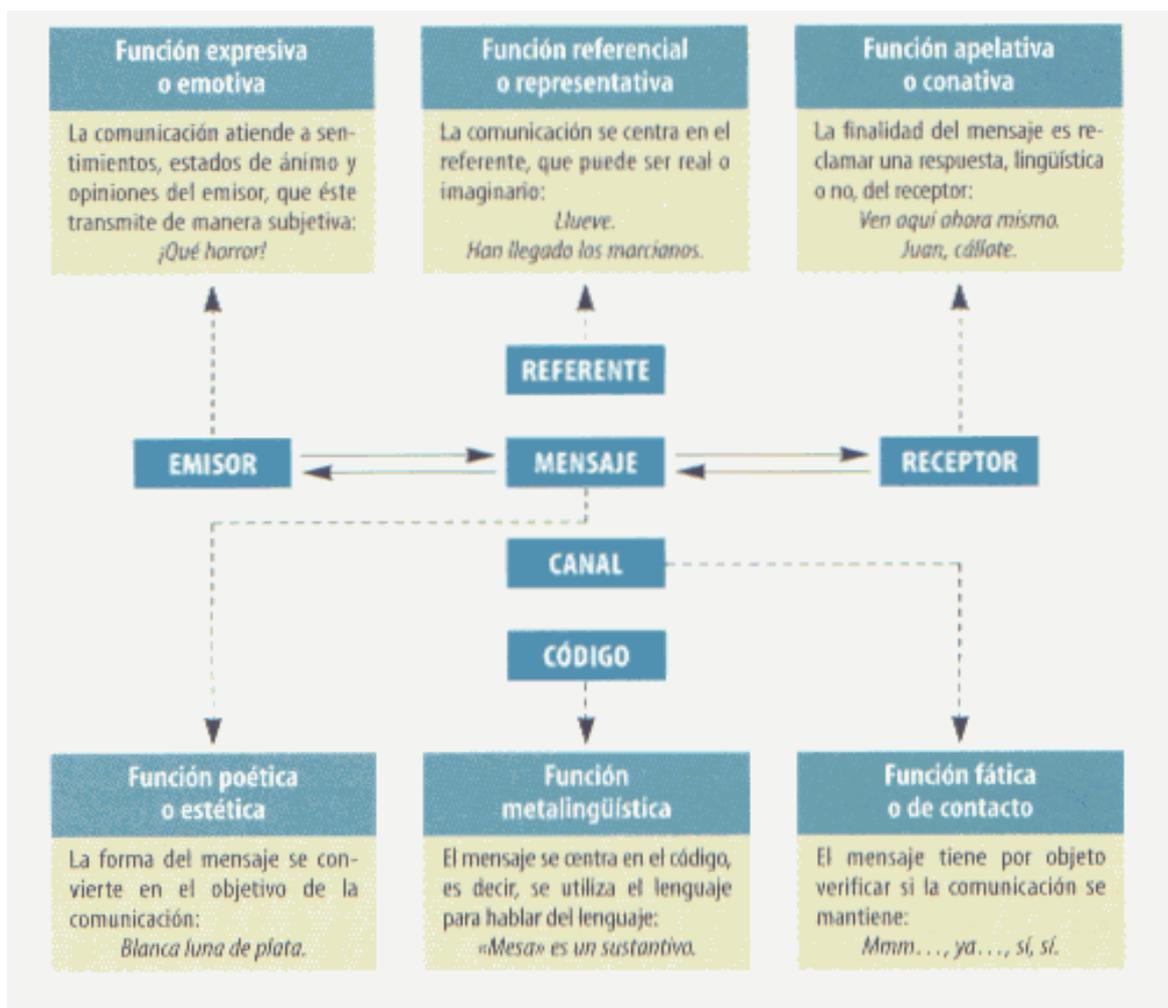
Sin embargo, es preciso que alimentemos en nosotros mismos ese amor por cuentos, novelas, poemas y obras de teatro que han caído en nuestras manos o que nos proponemos leer en el futuro.

Finalmente, requiere de la convicción, en nuestras mentes y corazones, de que leer es un derecho de las personas, de todos los niños y los jóvenes, con una estimulación adecuada, llegan a enamorarse de la literatura (no de todas las obras, entre las que ellos van a elegir); y de que nosotros somos capaces de nutrir esa relación entre los estudiantes (o niños no escolares) y la lectura. (Gates, 2010, págs. 12, 13)

Es el lenguaje el mediador, facilitador, el instrumento cultural o como se quiera denominar, creado por la cultura para que las personas se comuniquen; este cumple diferentes funciones.

Esquema 1.1

ELEMENTOS DE LA COMUNICACIÓN Y SUS FUNCIONES



Fuente: (Jakobson & Chaves, 2011)

En el esquema 1.1 se observa cómo se relacionan cada elemento del circuito de la comunicación con las diferentes funciones, sin que eso implique una condición mecánica o estática; muy al contrario, la comunicación es un proceso rico, dinámico que deja multiplicidad de posibilidades, incluso no es atrevido plantear que algunas funciones que aparecen en ficción en un futuro próximo podrían concretarse, ejemplo la comunicación que

trasciende los sentidos (extrasensorial), así como ahora es la braille. Está directamente relacionada con el campo educativo.

El campo comunicación – educación, registra los avances y también los problemas que se generan en los encuentros y desencuentros entre el crecimiento material, la innovación tecnológica, y los usos y apropiaciones educativas y culturales de las mismas, en las distintas coyunturas históricas de dicho proceso. Actualmente el campo propende por un entrelazamiento fecundo entre ambos dominios, como consecuencia de las fracturas y fricciones que previamente condicionaron su existencia, al ocurrir la conformación unilateral entre las tecnologías (con su pretensión dominante y reproductiva) y las demandas y expectativas sociales de distintos grupos de población (Bustamante & Borja, 2010).

A continuación se esquematiza las funciones del lenguaje, en el que consta la poética, el marketing, la noticia, la novela, el diálogo y no puede quedarse al margen la riqueza de la literatura infantil que se plasma especialmente en los cuentos.

Esquema 1.2

FUNCIONES DEL LENGUAJE				
FUNCIONES	SE REFIERE O INCIDE EN	SE MANIFIESTA EN	SU INTENCIÓN ES	TIPOS DE TEXTOS
1. Expresiva, emotiva	Expresa estado de ánimo, sentimientos, emociones del emisor	Admirativas, enunciativas, entonación	Expresar sentimientos	Poesía, novela, cuento, teatro, carta
2. Persuasiva, conativa o apelativa	Manifiesta órdenes, sugerencias o mandatos para influir (convencer) al receptor	Imperativas, entonación	Hacer que actúe	Publicidad, discurso político, artículo de opinión, crítica de arte, carta

3. Referencial, informativa representativa	Comunica hechos, cosas, ideas Transmitir objetivamente una información	Oraciones enunciativas	Informar	Noticia, artículo informativo, texto escolar, conferencia, cartel, carta
4. Metalingüística	El lenguaje	Definiciones, aclaraciones	Compartir mejor el código	Gramática, ortografía
5. Fática	El canal de comunicación	Interrogación, repetición, frases hechas	Abrirlo, cerrarlo, mantenerlo	Conversaciones telefónicas, saludos (uso de muletillas)
6. Poética	El propio mensaje	El estilo, figuras	Causar extrañeza	Cuentos, novelas, poemas, chistes, historietas

Elaborado por: La autora

1.2 Las funciones del lenguaje

Son aquellas expresiones que permiten al emisor transmitir, entre otras, sus actitudes mediante la comunicación oral o escrita) durante el proceso comunicativo.

1.2.1 Función emotiva o expresiva

Se enfatiza esta función con claridad en el uso de exclamaciones, la elección de algunos recursos lingüísticos (como los diminutivos, aumentativos y despectivos) y numerosos recursos no verbales (como los gestos). Algunos típicos textos de carácter expresivo son las descripciones valorativas, las opiniones y otras manifestaciones subjetivas como declaraciones de amor, insultos, agradecimientos, felicitaciones, etc. (Iby & Rojas, 2011)

El mensaje del emisor hace referencia a su estado físico, de ánimo, sentimientos, emociones, a su yo íntimo, predominando él, sobre todos los demás factores que constituyen el proceso de comunicación.

Esta función se caracteriza porque:

- El emisor exterioriza en la comunicación sus actitudes, deseos, voluntades, grado de interés o de apasionamiento con que realiza determinada comunicación.
- La expresividad no se da aparte de lo representativo, sino que es una función del lenguaje que permite una proyección del sujeto de la enunciación pero con base en una representatividad.
- La comunicación exterioriza el estado de ánimo, actitudes o pertenencia a un grupo social, se informa sobre el emisor mismo, exterioriza síntomas, aunque no se tenga siempre plena conciencia de ello.
- El emisor se comunica para transmitir la información centrada objetivamente en la realidad exterior referente a las ideas que tiene sobre ella.

En esta función las formas lingüísticas corresponden a interjecciones y a las oraciones exclamativas.

Ejemplos:

- ¡Ay! ¡Qué bueno!
- ¡Qué gusto! ¡Qué rica comida!

1.2.2 Función persuasiva, conativa o apelativa

Un discurso oral o escrito cumple la función persuasiva o apelativa, cuando el hablante o escritor (emisor) utiliza recursos para que el oyente o lector (receptor), crea que aquello que está comunicando es una verdad y por ello las acciones del receptor deben encaminarse hacia lo propuesto. El discurso apelativo intenta actuar sobre el oyente para persuadirlo, ordenarle o pedirle algo. (Cedeño, 2012)

El emisor pretende provocar una reacción en el receptor que es el elemento que predomina sobre los otros factores de la comunicación, de quien se espera la realización de un acto o una respuesta. El término conativa deriva del latín "conatus" que significa inicio, porque el emisor espera el inicio de una reacción por parte del receptor.).

Esta función se caracteriza porque:

- Se centra en el emisor, cumple la función de mandato y pregunta.
- Sus recursos lingüísticos son los vocativos, modo imperativo, oraciones interrogativas, utilización deliberada de elementos afectivos, adjetivos valorativos, términos connotativos y toda la serie de recursos retóricos.
- Se da en un lenguaje coloquial, es dominante en la publicidad y propaganda política e ideológica en general.
- Pretende causar una reacción en el receptor. Es decir con esta función se pretende que haga algo o que deje de hacer.

En esta función las formas lingüísticas corresponden al vocativo y a las oraciones imperativas e interrogativas.

Ejemplos:

- Niños, pueden jugar en el parque. ¿Les gusta ...?
- María, pásame el teléfono, por favor

1.2.3 Función referencial, informativa o representativa

“La función referencial es aquella relación que existe entre el mensaje y el referente, esto quiere decir que involucra una realidad exterior, un contexto; es presentar un significado común, o sea que se denota lo que se quiere comunicar. Se pretende una transmisión de información objetiva.” (Jakobson & Chaves, 2011)

El hablante transmite una información no pretende que el interlocutor haga valoraciones sobre ella, ni reacciones en él. La comunicación se centra en el contexto, o sea, en el tema o asunto del que se está haciendo referencia.

... se cumple en textos cuya final es informar a otros de un hecho, un evento, una situación o cualquier dato de la realidad. Su característica es el respeto por la realidad. En ningún caso estos textos manifiestan las emociones o sentimientos del emisor. A estos discursos se los llama referenciales porque en ellos predomina el referente, es decir, aquello que se percibe como la realidad. (Carriazo, Andrade, & Martínez, 2010, pág. 18)

Esta función se caracteriza porque:

- Pone énfasis al factor de contexto. Al ser el contexto todo lo extra comunicativo, la función referencial trata solamente sucesos reales y comprobables, ya que no son opiniones ni cosas subjetivas, lo que es una serie de elementos verificables.
- Está presente en todos los actos comunicativos.
- Se da cuando el mensaje que se transmite puede ser verificable, porque claramente reconocemos la relación que se establece entre el mensaje y el objeto (referente). Los recursos lingüísticos principales de esta función son los deícticos.
- Utiliza el lenguaje denotativo (el significado primario de las palabras). Prevalecen los sustantivos y verbos; los textos informativos, científicos, periodísticos como también afiches. Permite transmitir conocimientos, conceptos, información objetiva. Está relacionada con el referente.

En esta función las formas lingüísticas utilizan oraciones declarativas o enunciativas, pudiendo ser afirmativas o negativas. Ejemplos:

- Las personas son seres racionales.
- La fórmula del agua es H₂O.
- En el cantón Cañar hace frío.
- Las clases en el régimen sierra iniciaron el 03 de septiembre.

1.2.4 Función metalingüística

Jakobson habla, en su momento, de función metalingüística o glosadora, asignando al término "metalenguaje" un significado equivalente al que en el paradigma tendría un término como "metateoría". Si ésta podría ser descrita como la teoría "que hace de la(s) teoría(s) el objeto de su reflexión", el metalenguaje podría definirse como el lenguaje "que hace del lenguaje el objeto de su reflexión". (Vigara, 1998)

Esta función se centra en el código mismo de la lengua. Es el código el factor que predomina.

El metalenguaje es el uso de signos y su proceso lingüístico, es el significado latente que refiere una convencionalidad, a partir de los códigos; esto quiere decir, que es el: "*lenguaje con el que se habla acerca del lenguaje*". Es cuando el lenguaje se toma a sí mismo como referente, es la función que existe entre el mensaje y el código; la función metalingüística se centra en el código, por lo cual este es el factor predominante. (Jakobson & Chaves, 2011)

Se centra en el propio código de la lengua. Se utiliza para referirse al propio lenguaje, aclara el mensaje. Se manifiesta en declaraciones y definiciones.

Ejemplo: "*casa* tiene 4 letras".

Ejemplos:

Anabel no sabe muchas palabras y le pregunta a su mamá: ¿Qué significa la palabra "retrete"?

Ana se encuentra con una amiga y le dice: Sra. Susana ¿A qué operación quirúrgica se refiere?

1.2.5 Función fática:

Se destaca en las fórmulas ritualizadas que son propias del saludo y la despedida. También en enunciados apelativos del tipo "no te escucho, habla más fuerte por favor" o en interjecciones

carentes de significado temático, pero eficaces para dar a entender que se mantiene abierto el canal: “sí, sí, claro, mmmh, OK...” (Iby & Rojas, 2011)

Se refiere a iniciar, interrumpir, continuar o finalizar la comunicación. Para este fin existen códigos o fórmulas de saludo (Buenos días, ¡Hola!, ¡Qué tal!, ¿Cómo estás?, ¿Qui hubo?, etc), código o fórmulas de despedida (Adiós, Hasta luego, Nos vemos, Que lo pases bien, etc.) y códigos o fórmulas que se utilizan para Interrumpir una conversación y luego continuarla (Perdón....., En qué íbamos....., Espere un momentito..., Como le decía..., Hablábamos de..., etc).

Esta función está especialmente orientada al canal de comunicación entre el emisor y el receptor. Su finalidad es iniciar, prolongar, interrumpir o finalizar una conversación o bien sencillamente comprobar si existe algún tipo de contacto. Su contenido informativo es nulo o escaso y se utiliza como forma o manera de saludo.

El propósito de esta función no es principalmente informar, sino facilitar el contacto social para poder transmitir y optimizar posteriormente mensajes de mayor contenido.

Constituyen esta función todas las unidades que utilizamos para iniciar, mantener o finalizar la conversación.

1.2.6 Función poética

La meta principal de la función poética, es expresar a través de la forma, una manifestación que utiliza el lenguaje, con el propósito de darle una estética; del mismo modo se da un juego de palabras, las cuáles parten del lenguaje coloquial y se complejizan por medio de recursos literarios (o el uso de sintaxis), algunos son: “*rima, parábola, símil, metáfora, entre otros*” (Jakobson & Chaves, 2011)

Está relacionada preferentemente en la literatura. La comunicación se centra en el mensaje mismo, en su disposición, en la forma como éste se trasmite. Entre los recursos expresivos utilizados están la rima, la aliteración, etc.

“R. Jakobson trata el problema de la poética dentro del marco teórico de la lingüística. La razón de ello consiste en que la poética se encarga del estudio de un dominio específico de las estructuras verbales y, en este sentido, supone como marco previo aquella disciplina que investiga todos los fenómenos verbales.” (Bertorello, 2010)

Esta función se orienta al mensaje. Aparece siempre cuando la expresión atrae la atención sobre su forma, en cualquier manifestación en la que se utilice el lenguaje con propósito estético. Utilizan recursos variados, por ejemplo las figuras estilísticas y los juegos de palabras. Esta función se encuentra especialmente, aunque no exclusivamente, en los textos literarios

Ejemplos:

- “La belleza y dulzura de tus labios se parecen a una cereza”
- “Almacén León calza y viste al campeón”

1.3 La literatura y la literatura infantil

A la literatura se puede definir como el arte de crear, comunicar y expresar ideas, vivencias, emociones, conocimientos, etc., a través de las palabras

Etimológicamente literatura proviene del latín “litterae”, en español se entiende como el conjunto de habilidades, saberes y la orientación para poder escribir y leer de forma adecuada. Lo anterior está estrechamente ligado a la gramática e incluso, se llega a considerar que el término “litterae” es la misma palabra que en griego se denomina “grammatikee”.

... la literatura infantil es Literatura-, y de otra, su particular aportación educativa en la formación integral de sus naturales destinatarios, niños y jóvenes, desde el estímulo al progreso lingüístico en las primeras edades, hasta su contribución al desarrollo psicológico pasando por las interpretaciones vinculada a la estética de la recepción, o las más estrictamente pedagógicas. (Cerrillo & García, 2001, pág. 14)

Al hablar de la literatura, en realidad da cuenta sobre el arte de escribir junto a las teorías o estudios de dichas obras. También es posible referirse a usos más específicos de la literatura, un ejemplo, sería la literatura infantil (sus obras y todo lo relacionado con este tipo de literatura).

En el análisis de la literatura, se puede encontrar tres elementos básicos y es a partir de estos elementos que se puede comprender sobre lo que trata el arte:

1. *Objeto literario*, se refiere a lo que es la obra, el texto o el enunciado literario.
2. *Referente*, le da identidad y define el texto como literario y,
3. *Redes de sujetos*, lo constituyen quienes escriben y quienes leen.

La literatura se ocupa de:

- la "literariedad" o condición de literario de las obras. el saber, de las diversas clases de géneros o tipos literarios.
- conocer sus rasgos comunes de los géneros.
- características formales de los textos y de la narrativa
- la Retórica y Poética antigua.
- el arte del discurso en general.

La literatura desde el **punto de vista semiológico**, es un sistema secundario de signos que utiliza un sistema primario el lingüístico, la lengua y la expresión. Esta se construye con

palabras, con una lengua determinada, su punto de partida es un código lingüístico previo donde cada uno de sus materiales esta previamente modificado.

Desde la **perspectiva semiótica**, es un lenguaje secundario que se superpone sobre una lengua natural que está determinada por un sistema previo, permite maximizar todas las posibilidades que tiene el idioma.

La literatura como concepto y práctica está permanentemente evolucionando, un ejemplo de ello es que ahora son reconocidas como obras literarias a escritos que ante eran no aceptados. En los textos literarios se deben entre otras identificar algunas características: papel que desempeña en un contexto social, relación (similitudes – diferencias) con su entorno, comportamiento, propósitos a los que se puede destinar y las actividades humanas que lo rodean.

¿Qué es la literatura infantil?

La subestimación que ha sufrido la literatura infantil durante siglos, la ha llevado a ser considerada como un subgénero, como una literatura de segunda línea, producida por maestros de escuela con alguna pretendida vocación literaria (no se niega el hecho de que entre los maestros existan magníficos autores de literatura infantil); por amorosas madres, tías o abuelitas en plan de entretener a sus críos; o por dilettantes y escritorzuelos, ávidos de aprovechar la calva oportunidad de proclamarse reyes en el país de los ciegos...

La literatura infantil debe ser ante todo y primero literatura: aquí está lo sustantivo del asunto; es decir, debe estar resguardado el sentido estético. Están equivocados los que creen que en la literatura infantil puede tener cabida la cursilería, la ingenuidad, la afectación del lenguaje. (Delgado, 1984, págs. 22, 23)

La literatura infantil es considerada como un arte que recrea contenidos humanos profundos, sensibles y esenciales; emociones, sentimientos y afectos primigenios; capacidades y talentos que abarcan percepciones, sentimientos, memoria, fantasía, imaginación, creatividad y la exploración de mundos ignotos.

Este tipo de literatura arte aborda campos del quehacer humano básicos y que tiene que ver de manera raigal con aspectos relacionados con la cultura, la educación, la comunicación, la ciencia y lo más central de las humanidades; es un arte que asume la realidad, decanta la vida, recorre y traspasa la fantasía, toca y se introduce en lo eterno.

Así también devela, desentraña y debate de manera artística asuntos fundamentales del ser humano, de la naturaleza y de la vida, del cosmos y el destino, al mismo tiempo que remece, conmueve, desesquematiza la mente e innova el alma escondida del ser del niño que lee, al mismo tiempo que vuelve la vida sublime.

Se propone reimaginar el mundo en función de viejos y a la vez nuevas ideas, pensamiento, cariños e ilusiones. Permite que el niño se sitúe frente a la realidad con fascinación, lleno de encanto que los creadores arrancan al misterio como expresión de la vida con significados henchidos de valor y colmados de esperanzas.

En la literatura infantil se puede identificar diversas categorías o clases. Así, se puede considerar una literatura infantil hecha por adultos con alma de niños y de niños con puño, tinta y pluma de adultos. La literatura no es exclusiva de expertos ni solo para ser escrita por adultos.

Se encuentra también en la literatura infantil lo lúdico como predominante del texto, otra en donde se despliega lo fantástico, otra donde prevalece lo humano en su dimensión social o colectiva. Hay una literatura que se complace en el ritmo del lenguaje, otra que se interesa

más bien por el ámbito de las formas, otra que se explora el mundo de los sueños y otra que se compromete con los problemas y dolores del mundo.

1.4 La riqueza del lenguaje de la literatura infantil

La lengua es comunicación y eso hace que posea una dimensión social imposible de ignorar.

El enfoque comunicativo plantea que la enseñanza de la lengua debe centrarse en el desarrollo de las habilidades y conocimientos necesarios para comprender y producir eficazmente mensajes lingüísticos en distintas situaciones de comunicación. Desde este enfoque, se propone enseñar la lengua partiendo de las macrodestrezas lingüísticas: **hablar, escuchar, leer y escribir** textos completos en situaciones comunicativas reales. (MEE, 2010)

La riqueza de la literatura se descubre cuando el que lee se relaciona-comunica con el que escribe a través del texto, que es pensado-creado, escrito, leído. Escribir se constituye en una forma artística de expresar ideas, pero la lectura que recrea, que da vida a personajes, escenario, tiempos e historia también es arte. La lectura se constituye en una competencia compleja cuyo propósito es la comprensión de textos.

La lengua española tiene una riqueza de contenido que debe ser aprendida y utilizada por los niños. En el documento oficial ecuatoriano AFC currículo de EGB se cita a Daniel Cassany: “Aprender Lengua significa aprender a usarla, a comunicarse o, si ya se domina algo, aprender a comunicarse mejor y en situaciones más complejas.” (MEE, 2010)

Para que el escritor y lector se comuniquen existe una variedad de formas, en el siguiente capítulo se describirá la destreza lectora; sin embargo a continuación se expone de forma puntual dos momentos de este importante proceso:

1.4.1 Pre-lectura - estímulo

Hacer que el niño se interese por el tema de la lectura, por medio de canciones, expresión corporal, danza, observación, contacto con la realidad. Un ejemplo de esta última sugerencia:

si la historia habla del agua, conversar sobre ella: utilidad, usos, etc. Si habla de animales, hacer una lista de los que los niños conocen ...

1.4.2 Lectura del texto

Dejar al niño leer el texto, sin exigirle nada. Si el niño lee una historia por el gusto de leer, saboreando su contenido, asimilará mejor el texto y participará mucho más.

- Lectura del texto por la profesora

La profesora deberá leer el texto varias veces, hasta que sepa contar la historia sin hacer uso del libro, aunque lo muestre a los niños.

- Lectura de la historia por el niño

El niño puede traer de su casa un libro de historia que haya leído o que quiera leer. La lectura puede ser silenciosa y, después de ella, el niño contará a sus compañeros lo que leyó y, si lo desea puede dibujar la historia. Esta lectura puede hacerse también en pequeños grupos, leyendo cada uno una historia diferente, tomada de las traídas por los niños. Luego se cambian los libros. (Oliveira, 1994, págs. 16, 17)

Las obras de arte cuyos temas y asuntos, mensajes y significados tienen relación con los intereses, expectativas e inquietudes de los niños, las formas en que éste se relaciona con el mundo, todo esto constituye el rico acervo de la literatura infantil.

Este tipo de literatura tiene unas características y singularidades propias en la dimensión de su realidad temática y lingüística, mucho más naturales, directas y auténticas que generalmente la diferencia de la literatura adulta.

Los textos de la literatura infantil a pesar de que pueden ser breves en su extensión no son menos grandiosas y reveladoras en su valor y significado, quienes escriben este tipo de literatura tienen presente que el público al que se destina son los niños, por tanto se apunta a

su sensibilidad y están conectados con realidades profundas y a los más colosales y excelsos contenidos humanos.

El libro para niños, además de validez artística, no puede, por tanto, prescindir de la serenidad psicológica y del equilibrio; además la claridad expositiva debe ir acompañada de una continuidad de intereses con referencia a lo concreto y de ecos de experiencia vivida, situándose más bien que sobre el plano del entendimiento, sobre el de la intuición. El libro debe hablar más por imágenes que por conceptos, mostrar el objeto visiblemente, casi tangiblemente, con la preciosa contribución de la ilustración y de la más avanzada técnica tipográfica. Debe pertenecer a una literatura formativa sin perjuicio para el arte; sin perjuicio para la libertad del niño. (Sirvent, 1981, pág. 121)

Quienes no han leído o han escuchado de boca de sus padres o maestros cuentos a los que se suele llamar clásicos o tradicionales tales como Así, los cuentos de, "Pinocho" (Collodi), "Alicia en el país de las maravillas" (Lewis Carroll), "Charlie y la fábrica de chocolate" (Dahl), "El principito" (De Saint-Exupery), "Cuentos para jugar" (Rodari), "Platero y yo" (Juan Ramón Jiménez), "Mi planta de naranja Lima" (José Mauro de Vasconcelos), "La rebelión de las palabras" (Ferrari), estos y muchos otros han conquistado la atención, despertado la imaginación y desarrollada la creatividad de los niños.

En el Ecuador ha habido y hay un gran número de literatos, algunos expertos y reconocidos y otros que escriben porque se constituye en un deleite personal una muy buena representante es Leonor Bravo, (algunas de sus obras son: "Fiel retorno", "El canto de fuego", "Dos cigüeñas, una bruja y un dragón", "Sueña", "Cuentos de medianoche", "Y ahora qué hiciste Valentina", "Yo te quiero siempre", "Adivina adivinador"; los textos para niños trae abundante en resonancias, reiteraciones, voces onomatopéyicas, gestualidad corporal, etc., esta literatura utiliza un lenguaje inmensamente rico.

1.5 La literatura infantil algo sobre su historia

Este tipo de literatura era considerada como derivada de la literatura, se consideraba que no era arte pues incluía “elementos extra estéticos”; estos criterios se han revertido ahora nos encontramos con un “creciente interés hacia la literatura infantil como fuente de placer estético, de conocimiento y de enriquecimiento del mundo interior del niño y la niña.” (Peña, 2010, pág. 7).

La literatura infantil ha sido analizada y valorada desde diferentes ámbitos:

Desde lo psicológico por ejemplo, los cuentos fortalecen sentimientos y personalidad especialmente cuando son narrados con personas adultas, ya que los niños se representan mentalmente situaciones diversas, personajes, vivencian emociones de seres humanos e incluso animales.

Desde lo sociológico se reconoce que los textos infantiles vislumbran el trasfondo histórico y social que expone el autor.

En lo educativo se aprecia la calidad literaria diseño y arte de las ilustraciones. Los educadores deben seleccionar libros infantiles que motiven a los estudiantes y contribuyan al perfeccionamiento de su inteligencia y sensibilidad; el educador debe aprender a narrar los cuentos y previamente a crear un ambiente adecuado para tener la atención de los niños.

Son también los padres quienes deben habituarse a leer o narrar cuentos, promoviendo a través de estos vivir un contexto “mágico y afectivo”, fortaleciendo “lazos de fantasía y vínculos de amor”. Es en la infancia cuando se desarrolla el verdadero gusto por la lectura.

El cubano Sergio Andricaín señala que: “... es importante que en las edades más tempranas, los padres y demás integrantes de la familia narren a los niños historias orales como forma de incentivar su capacidad de imaginación y su gusto por la palabra.” (Peña, 2010, pág. 9).

1.6 Funciones de la literatura infantil

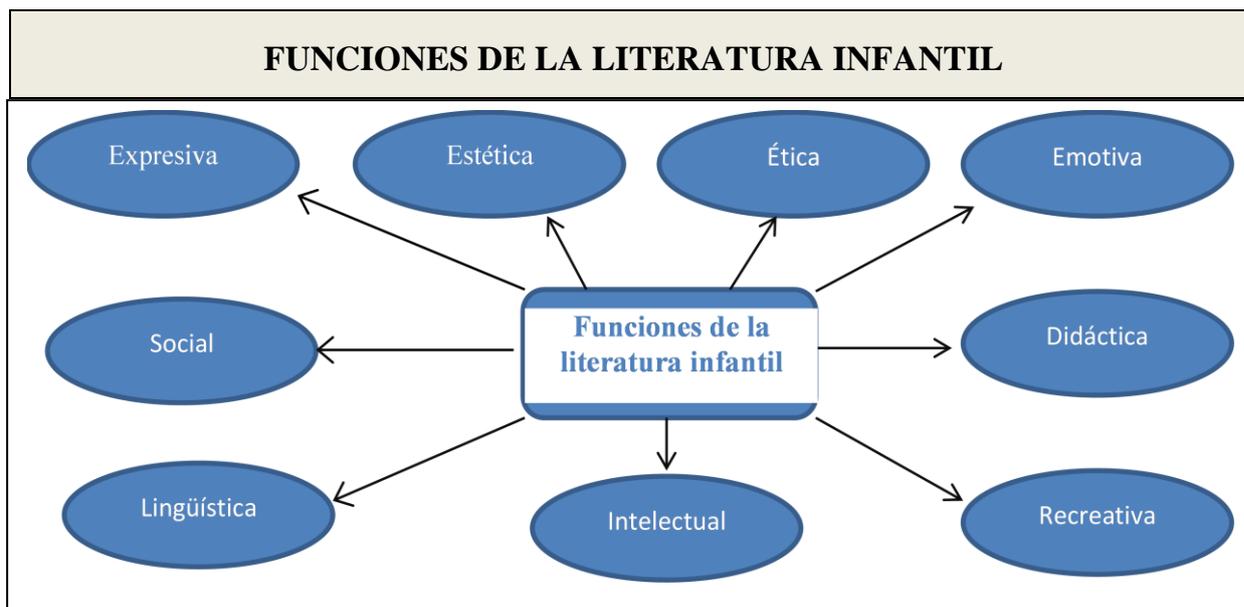
En el caso de la literatura infantil también encontramos funciones que en cierto modo vienen a cumplir con similares propósitos que en el caso del lenguaje, por ejemplo una función inherente a la literatura infantil es la “función expresiva”, puesto que posibilita el desarrollo del lenguaje, si el niño vive en un ambiente en el que se oye, lee cuentos, poesías, fábulas, etc. Un niño que al que le leen y que lee estará mucho más motivado para imaginar, contar, crear historias en las que incluya algo de lo leído y algo nuevo, estos niños incluso podrían traducir lo leído o contado en textos e imágenes con formas colores de acuerdo a su imaginación, a su motivación y hasta su lógica.

Los períodos de evolución psicológica por las que atraviesa el niño y adolescente relacionados con la lectura y sus implicaciones literarias:

- a. Período glósico - motor: de cero a cuatro años (0-4). Es la etapa de pre-lectura y cuentos con imágenes.
- b. Período animista: de cuatro a siete años (4-7)
- c. Período de lo maravilloso: de siete a diez años (7-10).
- d. Los niños disfrutan los cuentos de hadas, duendes, gigantes.
- e. Período fantástico-realista: de diez a doce años (10-12). Es la edad de los cuentos de aventuras.
- f. Período sentimental y artístico: de doce a catorce años (12-14) o más. (SEK, 2012, pág. 1)

A continuación se presentan esquemáticamente las funciones de la literatura, que son las mismas de la literatura infantil:

Esquema 1.3



Elaborado por: La autora

1.6.1 Función expresiva

Esta función como se señaló es inherente al lenguaje mismo, a su desarrollo, se cumple mediante juegos y todo tipo de actividad que se realiza en diferentes espacios, incluidas las actividades lúdicas, ajustándose a los conocimientos, intereses del niño; los textos literarios envuelven al niño en un mundo fantástico, imaginario, motivando la expresión oral, dependiendo de la edad la escritura, incidiendo positivamente en el desarrollo del vocabulario, por tanto en su calidad de comunicación y adaptación al medio socio-cultural. (Cedeño, 2012)

1.6.2 Función estética

La literatura se constituye en un objeto cultural porque permite al niño disfrutar con solo observar las ilustraciones (imágenes formas colores), y el lenguaje que traen, es recomendable que con la escuela posibilite ese goce estético de los niños para despertar o fomentar a más de la sensibilidad la imaginación y creatividad.

Se pretende presentar para promover los valores artísticos que el texto posee, con el fin de que desarrollen la sensibilidad y capacidad de expresarlos con los medios que disponen. (Calles, 2005)

Algunas de sus características son:

- Despierta la imaginación y desarrolla la creatividad
- Contribuye a formar el buen gusto por lo estético
- Promueve en el niño el gusto por la lectura
- Estimula al niño áreas: intelectuales, emocionales y comportamentales
- Forma o estimula la creativos, criticidad, participación

1.6.3 Función ética

Anteriormente los escritores incluían en sus cuentos y especialmente en fabulas enseñanzas (moralejas) con una manera de educar en valores a los niños. En la actualidad la literatura infantil no trae de manera explícita estas moralejas e incluso han sido suprimidas; sin embargo un “buen libro infantil” trae implícito un mensaje que deja una enseñanza al lector,

La literatura infantil con esta función procura transmitir valores formativos que permiten la configuración de la conciencia moral, la realización del niño, en ajuste a su contexto socio-cultural. En este sentido, algunos textos incluso abordan situaciones que plantean algún aspecto de los problemas humanos, que contribuyen a la formación de la personalidad. (Cedeño, 2012)

Algunas características son:

- Despierta y configura la una conciencia moral y social del niño
- Transmite valores
- Forma hábitos
- Modifica conductas personales o sociales.

1.6.4 Función emotiva

La literatura infantil fortalece el campo afectivo porque permite al niño vivir y comprometer sus emociones con los personajes del libro, disfruta y sufre con ellos. Hay quienes plantean que los cuentos “moldean el alma, así también desarrollan la emotividad de sus lectores”.

Se enfatiza esta función con claridad en el uso de exclamaciones, la elección de algunos recursos lingüísticos (como los diminutivos, aumentativos y despectivos) y numerosos recursos no verbales (como los gestos). Algunos típicos textos de carácter expresivo son las descripciones valorativas, las opiniones y otras manifestaciones subjetivas como declaraciones de amor, insultos, agradecimientos, felicitaciones, etc.

*En teoría literaria se asocia con el **género lírico**, ya que la poesía es expresión de sentimientos.*

(Iby & Rojas, 2011)

1.6.5 Función social

La literatura infantil es un reflejo de la sociedad permite al lector acercarse y entender situaciones fundamentales, trascendentes de su contexto y época, comenta entre los lectores identidad y amistad especialmente cuando comparten los mismos libros y gustos literarios.

Esta función se materializa al posibilitar que se establezca una estrecha comunicación entre el profesor (padre de familia o adulto) y el niño, y entre el niño y el grupo, estos textos incluso pueden ser seleccionados de acuerdo a las características intrapersonales (psicológicas) o interpersonales (sociales).

Algunas características son:

- Permite atender a las diferencias individuales de los niños
- Abordar aspectos relacionados con la madurez afectiva del niño
- Formación de hábitos de lectura
- Preparación del buen lector, del lector consecuente.

1.6.6 Función didáctica

Los libros para niños contribuyen al conocimiento de su realidad y del mundo puesto que no solo entretiene sino también educa. Un lector joven fomenta con la lectura su bagaje cultural puesto que con su imaginación es capaz de trasladarse a diferentes escenarios (espacio-tiempo), conocer personajes, sociedades, cultura, historia, de su país o de otros; formando también su sentido de reflexión, análisis y observación. La lectura integra el otro momento que es obligatorio, la escritura que sigue un proceso en cualquier tipo de texto incluso el infantil. Los momentos son:

1. *Preescribir*: puede hacerse en voz alta, entre todos en la clase. Su objetivo es *delimitar todo aquel material que necesitemos para componer los límites del mundo que va a nacer*.
2. *Escribir*. Comprende todo el proceso de literaturización (en sentido lato: litera: palabra), es decir, de traslación de ese material vario, resultado de la preescritura a forma contada. Proceso por el cual le damos forma para que ese mundo nuevo sea conocido por otro, el lector.
3. *Reescribir*. El texto ha de ser revisado de acuerdo a nuestra intención de partida. Se valorará su cohesión (conexión entre partes), su proporción (lo importante queda destacado), su coherencia (lógica entre las partes), su fluido discurrir (la información se adapta a la intriga). (Jiménez, 2008)

La literatura infantil se constituye en una estrategia didáctica puesto que puede facilitar actividades diarias del aula relacionadas con la lectura, escritura, dibujo, dramatización, etc., también es útil para la motivación o para explicar diversos temas, o para llevar a cabo ejercicios numéricos, lingüísticos, plásticos o de expresión corporal. A través del cuento, la fábula, adivinanza, etc., es posible transmitir placenteramente a los niños algunas normas higiénicas o sociales, e incluso algunos conocimientos científicos. (Calles, 2005)

Algunas características son:

- Permite fijar en la memoria información de diferente índole
- Vuelve más provechosa y placentera algunas actividades en la escuela

- Es un recurso muy poderoso en diferentes ámbitos de la vida escolar

1.6.7 Función lingüística

Al ponerse en contacto con la lectura el niño forma y desarrolla “habilidades lingüísticas básicas” (macrodestrezas o destrezas básicas): escuchar, hablar, leer y escribir, apropiándose de la cultura a través de la palabra los niños que se vuelven lectores asiduos amplían su lenguaje o campo lingüístico favoreciendo su capacidad de comunicación. De esta manera el niño fomentará sus relaciones interpersonales, capacidad de expresión, riqueza y adecuado lenguaje oral, escrito y vocabulario se facilita de esta forma su capacidad de expresar sus ideas, pensamientos, etc.

Al cumplir esta función la literatura infantil permite el ejercicio y perfeccionamiento de la memoria y la expresión oral y escrita del niño. Además, a través de un estilo pictórico o plástico permite al niño el uso libre de formas, colores, objetos.

Algunas características son:

- Se constituye en un recurso expresivo que permite enriquecer el vocabulario
- Permite y facilita un ambiente comunicativo por su lenguaje sencillo
- Es motivador porque utiliza frases breves, claras, fácilmente comprensibles
- Contiene y respeta reglas gramaticales

1.6.8 Función intelectual

La lectura en la infancia fomenta el desarrollo de inteligencia puesto que se forman nuevos esquemas mentales a través de ideas o conceptos con los que el niño se enfrenta. Un niño que tiene el hábito de la lectura se está garantizando una vida adulta con capacidad para analizar, sintetizar, criticar y valorar los textos.

El niño a más de disfrutar de la lectura vive experiencias gnoseológicas puras a la singularidad humana; por toda la riqueza de estos textos puesto que rememoran cánones de belleza y verdad. Por sus características personales los niños y los artistas llegan a reconocer y a veces identificarse con espacios-tiempos-personajes más fácilmente que los adultos

Una característica básica es que permite del desarrollo de la estructura cognitiva del niño a través de poner en práctica una variada gama de operaciones intelectuales, entre otras: (Bertorello, 2010)

- Percibir
- Razonar
- Imaginar
- Comparar
- Clasificar
- Formular Hipótesis

1.6.9 Función recreativa o lúdica

La literatura infantil en si se constituye en una buena forma de utilizar el tiempo libre de forma divertida, existen libros generalmente entretenidos que en muchas ocasiones proponen actividades, juegos, canciones, adivinanzas, trabalenguas. Los libros combinan de manera no absurda la realidad con la fantasía, reta al lector a que imagine fantasee y vuelva real mundos imaginados. Los niños lectores generalmente son más comunicativos, creativos, espontáneos, concentrados, despiertos, motivados e inteligentes.

... la literatura es fundamental en la formación de lectores autónomos y productores de textos creativos, incorpora al niño al mundo literario a través de lecturas recreativas, que sirven para el enriquecimiento personal. La lectura de un cuento lo acerca al cúmulo cultural de su contexto social, por otro lado, la literatura reafirma su identidad y favorece el desarrollo del pensamiento disidente (Calles, 2005).

1.6.10 Función imaginativa

La literatura permite que se desarrolle la función imaginativa del lenguaje, esto se debe a las experiencias de aprendizaje que vive el niño y relacionadas con el disfrute y la recreación, promoviendo la creatividad y el desarrollo de la fantasía en la creación espontánea de textos imaginativos. Es importante que para la formación de lectores noveles, no dependientes y creadores de textos recreativos para niños, que les permita pasearse, por los diferentes géneros literarios, esto con la finalidad de que los lectores entren en contacto con su acervo cultural, en su contexto social. (Calles, 2005)

Lo importante es que esta función se operacionalice en actividades de aula y extra-aula, a continuación se incluye un cuadro a través del cual Calles propone la relación entre literatura e imaginación:

Esquema 1.4

LA LITERATURA Y EL MUNDO DE LA COMUNICACIÓN: CONTENIDOS		
CONCEPTUALES	PROCEDIMENTALES	ACTITUDINALES
La función imaginativa del lenguaje	<ul style="list-style-type: none">• Lecturas de distintas manifestaciones literarias (cuentos, poemas, fábulas, mitos, leyendas)• Representación de textos literarios a través de otras exposiciones artísticas.• Clasificación de poemas y relatos según diversos críticos.• Creación de historietas a partir de relatos leídos.• Construcción de finales distintos a historias leídas o contadas.• Selección entre varias opciones de títulos adecuados para textos literarios leídos.• Elaboración de comparaciones por asociación entre elementos del contexto (nubes, animales, montañas, arena ...)• Producción de textos donde se atribuyan características humanas a	<ul style="list-style-type: none">• Sensibilización de la literatura como fuente de recreación y goce estético.• Respeto y valoración por las creaciones propias y de sus semejantes.• Valoración de la literatura como medio para reafirmar la identidad social y cultural ...• Libertad y autonomía para la selección de lecturas.

	<p>elementos de la naturaleza.</p> <ul style="list-style-type: none">• Escogencia y recitación de poemas en diversa actividades en el aula.• Elaboración de versos, rimas adivinanzas y relatos en ficción.	
--	--	--

Fuente: (Calles, 2005)

CAPÍTULO II

LA LECTURA Y EL GÉNERO NARRATIVO EN LA LITERATURA INFANTIL

2.1 Generalidades

En el capítulo anterior se explicó la importancia que tiene la literatura, se reconoció todas las posibilidades que esta brinda en el aprendizaje, no puede haber mejor estrategia que el uso de la literatura para acercarlos a los niños a disfrutar la parte bella de la realidad; lo importante es que los adultos impregnados con la sensibilidad de los niños sean creadores de obras bellas, también que estimulen a los niños para que pasen de ser consumidores a constructores, “creadores” del arte literario.

Ofrecer una variedad de materiales que vayan desde las imágenes, pasando por las fábulas, poesías y cuentos; que los adultos les lean que otros niños compartan, que disfruten, que los niños desde la más temprana edad observen y lean las imágenes, no de manera forzada ni impuesta, de manera natural y motivada, que se vuelva un hábito, los niños mantendrán la motivación por la lectura si observan a otros hacerlo.

La lectura se la entiende de diferentes maneras: habilidad, capacidad, destreza; lo importante es que permite a las personas ponerse en contacto con el contexto próximo o el más distante, informarse o aprender de lo que otros han escrito, conocer lo real y hasta lo imaginado. Leer es decodificar signos, imágenes, letras, palabras, frases, textos contruidos con símbolos arbitrarios que son parte de nuestra cultura; en consecuencia los niños han de ponerse en contacto con los textos en base a la lectura se van apropiando de su cultura.

... la competencia lectora se define como la habilidad general de comprender, usar y reflexionar sobre las distintas formas del lenguaje escrito con el objeto de alcanzar un desarrollo personal y

social satisfactorio. Este concepto va, pues, más allá de los componentes cognitivos de la lectura (es decir, la decodificación de palabras y la comprensión de textos) y alcanza otros aspectos como la motivación y el interés por los textos escritos ... El término “alfabetización lectora” conlleva la distinción entre “ser capaz de leer” y “ser lector”. En el contexto escolar, se consideran alumnos competentes en lectura aquéllos que han aprendido a leer y son capaces de “leer para aprender”. Desde la perspectiva docente, capacitar a los alumnos para llegar a ser competentes en lectura implica diferentes procesos y actividades que tienen lugar en las distintas etapas del desarrollo; incluye tanto enseñar a los alumnos a leer como mejorar sus habilidades lectoras. (España, 2011)

En este capítulo se revisará la lectura en la infancia (fue en parte abordado en el capítulo anterior en los puntos 1.4.1 – 1.4.2), su importancia e impacto, esta destreza como una destreza para conocer y aprender el mundo, luego se abordarán los géneros literarios

2.2 La lectura infantil

La lectura debe ser una experiencia rica y entretenida que vivan los niños antes de su nacimiento y luego durante toda la vida, un buen regalo para un niño es su primer cuento, leer y compartir con él las aventuras emociones o lo musical de las rimas e incluso las historias relatadas con ademanes y con cambios en la entonación.

La literatura infantil no por intentar ser infantil ha de dejar de ser literatura. Creemos que quedan atrás los tiempos en que la negación de la existencia de la literatura infantil se basaba en que lo que tal nombre recibía carecía de calidad y de condiciones literarias. Aunque esta afirmación nunca ha sido adecuada a todo lo que se ha llamado así. Siempre hay y siempre habrá productos, o mejor subproductos, a los que también podrá negárseles la condición literaria. Pero este rechazo pierde actualidad y vigencia ante gran parte de la producción que se considera literatura infantil que, como es comprobable, cada vez está más cuidada como literatura y cada día busca más afanosamente al niño. (Cervera, 1989)

Los niños deben tener una variedad de textos adecuados para su edad por ejemplo un buen cuento hecho canción o los juegos convertidos en relatos, con su singular flexibilidad y permeabilidad permite y fortalece el encuentro y la relación entre géneros y generaciones, cuando los adultos recuerdan por ejemplo: La Caperucita Roja, Los tres cerditos, Arroz con leche, Los pollitos, La muñeca vestida de azul, Duérmete mi niño, Mambrú, El Barquito, Pimpom, Pinocho, El juego de cosquillas, etc. Estos cuentos-juegos-musicales que incluyen melodía, vocabulario e imágenes van constituyendo el lenguaje para que el niño no sólo se divierta si no también empiece a imaginar y crear sus personajes y lugares.

La literatura *creada* para los niños, que es la que tiene ya como destinatarios específicos a los niños. Es la que en gran medida se ha producido, y sigue produciéndose, tanto bajo la forma de cuentos o novelas como de poemas y obras de teatro. Así podemos citar *Las aventuras de Pinocho*, de Collodi, *La bruja Doña Paz*, de Antonio Robles, *Monigote pintado*, de Joaquín González Estrada, o *El hombre de las cien manos*, de Luis Matilla. De una forma o de otra esta literatura infantil tiene en cuenta, según los cánones del momento, la condición del niño. Evidentemente en ella se reflejan muchas tendencias y concepciones de la literatura infantil que la hacen particularmente viva e interesante. (Cervera, 1989)

Los niños como cualquier otro sujeto pueden despertar su motivación e interés de manera “natural” por la lectura, en el ámbito escolar se le da una condición especial, constituyéndose en una “macro-destreza”, en el currículo oficial, pero esto no es suficiente ya que depende de cómo la asuman los educadores:

Siempre se recomienda a los profesores que no se centren únicamente en textos literarios, sino que animen a los alumnos a leer una amplia variedad de materiales. Según los resultados de la investigación, el aprendizaje colaborativo basado en textos es una manera eficaz de mejorar la motivación de los alumnos hacia la lectura. En 26 países/regiones, el currículo oficial contiene directrices sobre el uso de este tipo de aprendizaje en la educación primaria y en 18 en la secundaria inferior. (España, 2011)

En el currículo nacional la lectura está incluida como una “macro-destreza”, es transversal en la formación, pero se pone especial énfasis en el área de “lengua y literatura” que es obligatoria desde segundo hasta décimo de EGB.

2.3 El género literario

El diccionario lo define como: “Cada una de las distintas categorías o clases en que se pueden ordenar las obras literarias.” (DRAE, 2001)

El género literario es una técnica expositiva singular, que se relaciona con reglas de estructura: forma y contenido de carácter histórico o no, que deben cumplir o enmarcarse las obras literarias. Fue Aristóteles quien primero clasificó los géneros literarios en tres: épica, lírica y dramática. La épica ha extendido su significado, al incluir la novela, a la noción más amplia de narrativa. Pero el género se va reafirmando históricamente. Por tanto, resulta muchas veces difícil establecer límites rígidos entre lo propiamente narrativo, lo épico-narrativo, lo lírico o poético y lo dramático o teatral. Cada género ha dado la posibilidad de que aparezcan sub-géneros o géneros menores, algunos de ellos sólo han alcanzado presencia y validez en ciertos momentos históricos.

El concepto de género literario es fundamentalmente "histórico", puesto que los rasgos constituyentes, dominantes o secundarios, sólo tienen vigencia en un tiempo y época determinada. Para el profesor Carreter, plantea las siguientes consideraciones sobre el género literario:

- 1) el género posee un origen, normalmente conocido o que debe descubrirse. A la cabeza hay siempre un genio que ha producido una combinación de rasgos, sentida como iterable por otros escritores que la repiten;
- 2) un género se constituye" cuando un escritor halla en una obra anterior un modelo estructural para su propia creación;

3) ese "modelo estructural" que sería un género dado, vendría definido por un conjunto escaso de categorías funcionales básicas y un sistema más o menos fijo de relaciones entre ellas;

4) los autores que cultivan un género como epígonos del mismo no hacen sino reiterar en el fondo ese "modelo estructural", aunque aparentemente se afanen en suprimir, alterar, modificar algunas de esas categorías funcionales básicas o las reglas de combinatoria entre ellas;

5) por consiguiente, la pertenencia de varias obras a un mismo o distinto género no vendrá dada por una similitud argumental, sino porque se detecten en esos diversos textos funciones estructurales análogas. Es éste un punto verdaderamente interesante y trascendental, que debe tener muy presente el historiador literario al establecer las diversas conexiones y dependencias de unos textos con otros en la cadena histórica. El historiador literario debe estar convenientemente advertido de que – con palabras de don Fernando Lázaro – “algo en apariencia tan sencillo como es la primera imitación de una estructura no puede estar al alcance de cualquiera que posea simplemente un talento común. La comedia moratiniana, a pesar de su éxito tardó más de veinte años en hallar un continuador, Bretón de los Herreros, que prorrogara sus esquemas; y,

6) cada género tiene un período limitado de vigencia, después del cual se transforma o desaparece, porque la aceptación entre el público lector también se ha transformado o ha desaparecido. Pues la historia de la aparición, éxito, vigencia o fracaso de un género literario está íntimamente relacionada con los datos que nos ofrezca al respecto la historia de la estética de la recepción de ese mismo género.

Es posible clasificar las obras literarias según distintos criterios: se pueden agrupar según el movimiento cultural o la época que les dio origen (*literatura romántica, literatura medieval*), según el lugar en el que fueron escritas (*literatura hispanoamericana, literatura francesa*), según la estructura que tienen las propias obras, etc. En este último caso, se atiende a cómo están dispuestos los elementos que las componen y cómo se presenta la materia de la que tratan. Las obras se disponen así en diversos **géneros literarios** o esquemas básicos de composición.

Aunque existen distintas clasificaciones, la más aceptada establece tres grandes géneros literarios: la lírica, la narrativa y el teatro o género dramático. (Torres, 1997-1998)

Al transcurrir del tiempo los géneros literarios han adquirido formas diversas según los gustos estéticos de la época, así como de los movimientos artísticos en los que se inscriben. Un género literario se lo define como un sistema que clasifica las obras literarias a partir de diversos criterios: fonológicos, semánticos, sintácticos, contextuales, discursivos, formales, etc.; se la entiende como un modelo con una estructura formal, situacional y temática que le sirve al autor como esquema de referencia para la creación de su obra. Generalmente (desde la literatura clásica) se clasifica al género literario en: lírica, dramática, épica. Con el tiempo los géneros han adquirido formas concretas que se han diferenciado según gustos estéticos y del movimiento artístico en el que se inscriben.

La literatura puede ser considerada una ciencia y una de las bellas artes al mismo tiempo, es decir, tiene cada uno de sus pies en ambos campos, uno de cada lado, debido a la universalidad de sus temas y de sus estructuras. Lo abarca todo en el sentido de que cualquier temática puede ser considerada por ella bajo el aspecto de la estética del lenguaje que le es natural.

La literatura es un arte lingüístico porque los textos que la componen se deben a la disposición estética de la palabra. Esta traduce los pensamientos (los temas y los tópicos) del hombre mediante una cierta composición (los géneros literarios) (Perales & García, 2008).

2.3.1 Relación entre género y literatura infantil

La literatura infantil ha de ser, sobre todo, respuesta a las necesidades íntimas del niño. Y su acción se ejerce preferentemente por contacto, aprovechando su potencial lúdico, sin explicación y sin instrumentalización. En el caso de imponerse esta literatura infantil instrumentalizada nos veríamos abocados a una crisis de la literatura de creación para los niños, los autores quedarían desplazados por equipos técnicos de producción, abundarían más libros didácticos que los libros con respuesta y la literatura infantil, quedaría ahogada por la

industria. Lamentablemente algunos de estos síntomas no están ausentes del panorama de la producción actual de libros para niños.

El intento de diferenciar libros de texto o de otro estilo, incluso de información o de entretenimiento y con libros en el marco de la literatura infantil propiamente dicha parece a veces innecesario o evidente; sin embargo, el propósito de ampliar las fronteras de la literatura infantil que trascienda los clásicos géneros de la narrativa, el cuento, la fábula, la poesía y el teatro, también. “Las producciones ya hechas, existentes, como letrillas, canciones de corro, adivinanzas, juegos de raíz literaria que cumplen con los requisitos fundamentales -palabra con tratamiento artístico y niño como destinatario- son literatura infantil.” (Cervera, 1989) Y también llegan a serlo el tebeo, la música, la radio, la televisión y el cine para niños, siempre que su contenido mantenga un carácter creativo incluso recreativo y no se limite al didáctico, documental o informativo.

2.4 El género narrativo

El género narrativo es una expresión literaria, se caracteriza porque se relatan historias muchas veces son el resultado de la imaginación, por tanto resultan ficticias sobre sucesos o acontecimientos, puede ser o no ajena a los sentimientos del autor. La historia literaria que siendo imaginada toma como modelo el mundo real, constituyéndose así en una combinación artística entre la imaginación y experiencia, entre la fantasía y realidad. El autor juega en un ir y venir entre esos dos mundos en quimérico y el vital del autor o de su contexto próximo o no.

Una condición básica en todos los textos narrativos es que un narrador relata una historia destinada a oyentes (como en la epopeya griega o en los cantares de gesta medievales) o lectores (como en la novela moderna). Esta historia narrativa se la puede definir como una configuración verbal y ficticia de un contexto espacial-temporal y personajes o figura/s predominantemente en una situación conflictiva. Entre sus rasgos: “El **narrador** es la

persona que presenta la narración; él es el encargado de dar a conocer el mundo imaginario al lector, el cual está formado por personas que realizan acciones dentro de un espacio determinado y que suceden dentro de unos límites temporales precisos.” (Rodríguez, s.f)

El narrador se convierte en un mediador entre el contenido de la historia, el relato y el público, los personajes ocasionalmente tienen la palabra, pero es el autor el que sigue organizando la narración es él. Por lo menos existen dos tipos:

- *Focalización cero*: el autor - narrador conoce la subjetividad de los personajes.
- *Focalización interna o externa*: el/los personaje/s revelan su subjetividad mediante sus rasgos externos o por sus intervenciones.

Existe una diferencia fundamental entre lo real y el de la narración, esta radica en el hecho de que nuestro mundo es evidente, en una narración por el contrario el mundo es también artísticamente real, pero no existe exteriormente en el mundo real, sino que es imaginado a través del lenguaje del autor; es decir, el mundo narrativo es un mundo inventado. Este mundo imaginado está constituido por personajes, acontecimientos, lugares y tiempo en el que se suceden los hechos.

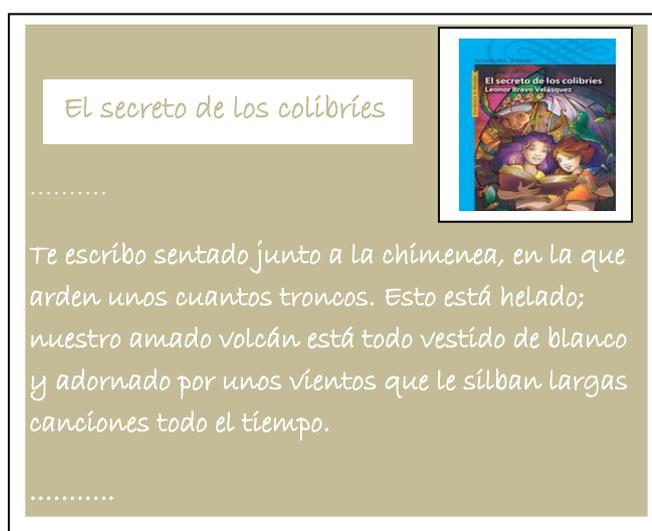
La voluntad del autor - narrador es la de objetivar un mundo que posee independencia frente al escritor de novelas, que es una realidad autónoma. Hay varios elementos constitutivos en una obra literaria; se los analiza a continuación:

2.4.1 El narrador

El autor - narrador, como máximo, se proyecta sobre uno de los personajes, o simplemente relata la historia de otros; puede hacer uso de tres técnicas literarias para comunicar: describir a los personajes, objetos, paisajes, etc.; narrar hechos dándole un ritmo a la historia; permitir que los personajes hablen mediante un diálogo directo.

La narración puede llegar a tener más de un punto de vista durante su desarrollo. El relator puede estar en:

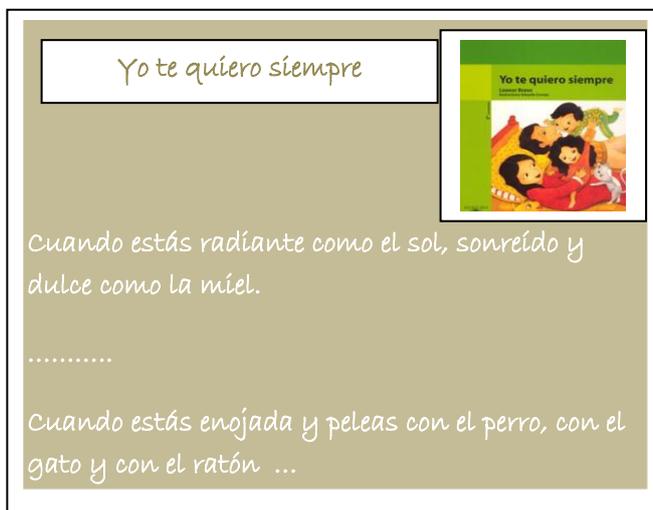
Primera persona: el narrador participa de los acontecimientos, suele aparecer como protagonista, como un personaje secundario o un mero testigo que sin participar en la acción, sabe lo ocurrido. Este tipo de obras generalmente tiene la forma de diario de vida, novela autobiográfica o epistolar (*los verbos están en primera persona*). Se puede evidenciar en los cuentos de Leonor Bravo como la autora se traslada a ese mundo imaginario de la narración y desde la niña creada en la historia va relatando una historia envolvente, divertida, que transporta al lector, al niño-lector a ese mundo de ensueño. Ejemplo:



Fuente: (Bravo, El secreto de los colibríes, 2011)

Segunda persona: El narrador relata lo que le sucede a un personaje creado por el autor en torno al cual gira el cuento, la historia puede acontecer en diferentes escenarios con formas, tiempos y colores variados que le dan vitalidad, se complementa con la presencia de otros personajes.

Este estilo es menos frecuente, el narrador se dirige a otros o a sí mismo durante la trama, a través de eventos que van generando expectativa en el lector (*los verbos están en segunda persona*). Ejemplo



Fuente: (Bravo, Yo te quiero siempre, 2003)

Tercera persona: Narra algo de lo que no forma parte, es decir relata lo que le sucede a otros (*los verbos están en tercera persona*). Ejemplo



Fuente: (Bravo, Cuentos de medianoche, 2002)

El narrador no debe confundirse con el 'emisor' o autor real del texto. El narrador es la 'voz' que ordena y cuenta los hechos desde una 'mirada' concreta de los mismos (puntos de vista) y, en ocasiones, introduce comentarios.

Según el **punto de vista** desde donde actúa el narrador tenemos:

□ **NARRADOR INTERNO** o en primera persona. Un personaje cuenta la historia.

Presenta dos variantes: **narrador protagonista** y el **narrador personaje, secundario o testigo**.

□ **NARRADOR EXTERNO**. La historia se cuenta desde fuera porque el narrador no participa en ella y narra en tercera persona. El narrador externo puede ser:

1) **Narrador omnisciente**: Lo sabe todo, hasta los pensamientos y sentimientos de los personajes. "Giró y comenzó a nadar hacia la playa, a chapotear más bien con desesperación, y de pronto rogaba a Dios que lo salvara..." (Día Domingo, del peruano Mario Vargas Llosa). Actúa como si conociera todas las circunstancias del relato, hasta el punto de saber qué es lo que sienten, piensan y sueñan los personajes.

2) **Narrador objetivo**: se trata de un narrador imparcial u objetivo que actúa como lo haría una cámara cinematográfica. Relata sólo lo que ve.

3) **Narrador editor**: El escritor finge que la obra no la ha escrito él, sino que la ha encontrado escrita y se limita a editarla. A veces se finge que son cartas las que el autor dice estar publicando. (Rodríguez, s.f)

4) **Con conocimiento limitado**: Puede saber bastante o muy poco, dominar sólo los hechos y no la interioridad, estar limitado por su edad o estado mental. "Cerraba los ojos y caminaba ciego hasta una puerta. La abría y al abrirla abría también los ojos. El juego era adivinar si el enfermo era hombre o mujer y si era quebrado o no." (Papelucho, de la chilena Marcela Paz).

El relator (autor) se apropia del rol o se va encarnando en los personajes de la obra a continuación un fragmento en que se evidencia la participación del narrador.

Son las once de la noche y afuera todo está en silencio; en medio del patio veo la silueta de mi perra, Yuma, que brilla en la oscuridad. Con su cabeza levantada hacia el cielo, ladra a la Luna que está redonda como un queso fresco.

Es ya muy tarde y debería dormir, pero estoy indecisa: ¿me acuesto y leo <<Vampiro de los volcanes>> o me pongo a escribir? Me decido por lo segundo, porque tengo la idea de un cuento y no quiero que se me escape.

Prendo la computadora, que tarda demasiado en encenderse. (Bravo, Cuentos de medianoche, 2002)

En la narración se recrea un medio social que también refleja al autor, y que favorece a la caracterización externa de los personajes.

2.4.2 El contexto, el espacio y el ambiente

En un escritor realista el deseo de objetivar es más consciente, pero siempre está presente y ello porque el cometido de una obra literaria infantil no pretende comúnmente reflejar con fidelidad la realidad externa y real, pone especial énfasis en interpretar a la persona y su mundo basándose en la invención y plasmación estética de un contexto posible.

En relación con la realidad, el espacio narrado puede ser:

a) **Espacio real.** Corresponde con lugares auténticos e identificables. Madrid, Barcelona, Nueva York.

b) **Espacio imaginario.** No existe en la realidad pero ha sido creado a partir de lugares similares de la realidad. Aunque no es auténtico, contiene elementos reales o posibles (por ejemplo, Vetusta, en *La Regenta*, de Clarín).

c) **Espacio fantástico.** No existe ni tiene relación con espacios reales (por ejemplo, los lugares de las novela de ciencia-ficción o de obras como *El señor de los anillos*). (Rodríguez, s.f)

Cuando se trata de los espacios, por mayor ficción que tenga en una obra, nunca va a serlo completamente; en caso de que así fuera no se la comprendería. Se puede constatar en el fragmento que se cita a continuación:



Fuente (Bravo, ¿Te gustan los monstruos?, 2005)

2.4.3 El personaje

En este tipo de obras literarias interesa especialmente la actuación de los personajes en un mundo concreto y objetivo, o en un mundo fantástico lleno de magia y con aventuras inimaginadas, que transportan al lector experto y especialmente al novel a mundos llenos de encanto, encarnados en uno de los seres de la historia, generalmente en el personaje principal, no quita la posibilidad de identificarse con un personaje secundario.

Los personajes en las obras literarias por su profundidad psicológica, son los que causan o sufren los acontecimientos, los de diferentes tipos, representan seres reales o aquellos que son producto de la imaginación del autor, el personaje creado debe ser aquel en el que el lector se proyecte o se identifique, el personaje vive y hace que el lector viva la historia, es tan dúctil que puede ser creado, recreado, olvidado, recordado, su presencia o no en el relato depende de lo que el autor de la obra pretenda de él en su producción. A continuación algunos aspectos relacionados con los personajes en las obras literarias:

2.4.4 El tiempo

Se emplea el tiempo con la mayor flexibilidad posible, la narración implica un proceso de comunicación diferido, lo cual implica consecuencias lingüísticas.

Los hechos narrados ocurren en una sucesión temporal. Distinguimos dos tipos de tiempo narrativo: el tiempo externo y el tiempo interno.

a) **El tiempo externo** es la época en la que se desarrolla la acción.

b) **El tiempo interno** es la forma en la que se ordenan cronológicamente los acontecimientos que aparecen en el relato. Lo más frecuente es el **orden lineal**, pero no siempre es así, y en la narrativa actual muchas veces la acción empieza en un momento determinado de la historia y después se cuentan unos hechos que han sucedido con anterioridad (**ordenación retrospectiva o técnica del flash back**), o por el contrario, lo narrado anticipa hechos que todavía no deberían haber sucedido (**ordenación prospectiva**). A veces, incluso, los acontecimientos se disponen de una manera desordenada, por ejemplo, empezando por el final, como hace García Márquez en *Crónica de una muerte anunciada*. (Rodríguez, s.f)

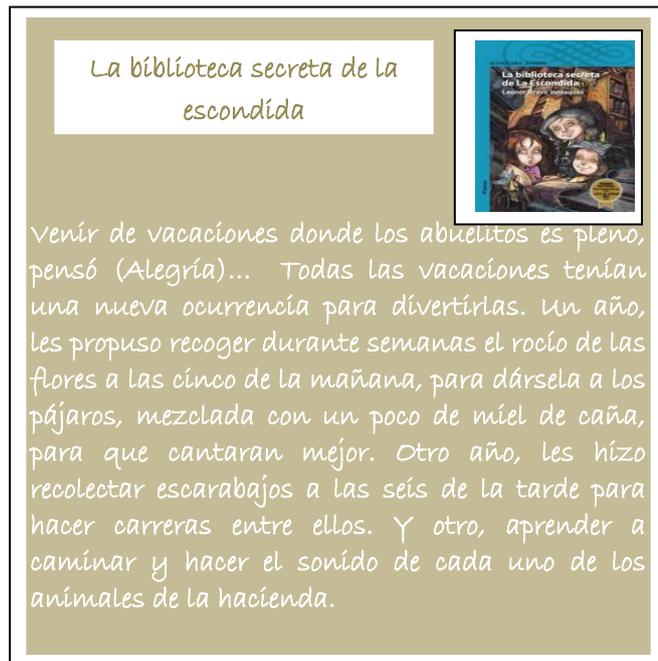
Además de la ordenación cronológica o lineal, el narrador puede empezar el acto mismo de la narración siguiendo otras pautas:

a) **In media res** (“**en mitad del asunto**”): se inicia la narración por el NUDO o centro de la historia, se vuelve al comienzo y cuando se llega al centro se prosigue linealmente.

b) **In extrema res**: se inicia la narración o relato por el final o DESENLACE de la historia.

c) **Contrapunto**: yuxtaposición de diversas situaciones narrativas que se desarrollan en secuencias que se van sucediendo alternativamente.

A continuación se cita parte de la trama de uno de los cuentos exitosos de la escritora Leonor Bravo:



Fuente: (Bravo, La biblioteca secreta de la escondida, 2004)

A continuación se revisa brevemente algunos subgéneros.

2.5 Subgénero narrativo

Son obras de género narrativo, incluyen un narrador, ambiente, acciones o hechos, tiempo y personajes; por su origen o contenido están relacionados con lo histórico o con lo heroico, entre ellos están:

2.5.1 La epopeya

Se la entiende como una larga narración poética (en verso) que trata sobre acciones memorables de héroes asociadas con el origen o el destino de un pueblo, de trascendente importancia para los habitantes de una comunidad antigua o para toda la humanidad; en éstas se fusionan diferentes elementos tales como: legendarios, religiosos y abundantes fantasías; importancia universal.

Las historias que relatan casi siempre se relacionan con viajes épicos, hazañas casi sobrehumanas, conflictos con dioses, aventuras, encuentros y luchas con seres monstruosos casi invencibles; los héroes al final terminan triunfadores, pero hay casos en los que las ciudades son destruidas a pesar de presentarse infranqueables, impenetrables; en ese caso prevalece la astucia, el ingenio, la creatividad e inteligencia de los personajes – héroes que atraen la atención de quien lee.

Las aventuras que viven los personajes en estas historias son novedosas y completamente atípicas, el lector entra en la narración y en ocasiones disfruta y comparte con los personajes sus triunfos y derrotas en las aventuras, mantiene su atención en la trama e incluso imagina posibles desenlaces.

Los primeros poemas épicos fueron las epopeyas.

Las principales epopeyas clásicas en Europa son la **Ilíada** y la **Odisea**, escritas por el poeta griego Homero y la **Eneida**, escrita por el poeta Virgilio.

En la Ilíada, se narran acontecimientos de la **Guerra de Troya**, concretamente narra los últimos cuarenta días del asedio por los griegos de la ciudad de Troya, ciudad en la costa Este del mar Egeo, al norte de Asia Menor.

La Guerra de Troya sucedió a principios del Siglo XII antes de Cristo, cuando el Rey de Micenas, Atreo (padre de Agamenón), dirigió el ataque contra Troya. Según la leyenda, Paris, hijo de Príamo, rey de Troya, rapta a Helena, la mujer de Menelao, rey de Esparta.

Para rescatarla y en venganza, Menelao solicita la ayuda de su hermano Agamenón, rey de Micenas. Con el apoyo de todos los reyes griegos inician la guerra a Troya.

La guerra fue larga pues también intervenían los dioses, se enfrentaban entre ellos, ayudando a los troyanos en ocasiones, y en otras a los griegos.

La Ilíada de Homero trata sobre un episodio de esta guerra, en el último año de acciones bélicas.

La Odisea, cuenta las aventuras de Ulises y su hijo Telémaco durante se regresó a la isla de Itálica tras la guerra de Troya. Ambas epopeyas son obra de Homero, quien las compuso hacia los siglos IX-VIII a. C.

La última epopeya clásica fue la Eneida, escrita por Virgilio, que relata el viaje de Eneas, guerrero derrotado en Troya, hasta Italia, donde sus descendientes fundarán la ciudad de Roma. En esta obra, escrita en latín por el poeta romano Virgilio, se recoge el famoso episodio del **caballo de Troya**. (Obiols, 2010)

En el caso de los lectores más jóvenes, es casi imprescindible matizar con imágenes los cuentos para niños, también resulta atrayente si las imágenes hablan por sí solas.

Generalmente, los cuentos combinan la presencia de diferentes personajes con otros elementos, esto permite que los niños vayan asociando imágenes con el texto escrito y se las representen mentalmente.

Para los niños que aún no han aprendido a leer, se puede hacer una lectura solo con las imágenes que observan en los cuentos y ellos se inventan la historia, los niños son escritores en potencia, pero si no se les pone en contacto con obras literarias infantiles que despierta la imaginación de los lectores nóveles esa potencialidad para escribir no se desarrollará.

A continuación se copia un fragmento de la obra “El caballo de Troya”, en una versión para niños; este tipo de historias son muy atractivas, una historia donde se narra las aventuras de un pueblo, la presencia del héroe ingenioso marca un referencia para el lector que puede terminar identificado con él; el relato solo, es atrayente más aún si se trata de una buena historia y bien contada por un literato experto que utilice con experticia y arte la escritura de novelas, cuentos etc.

El caballo de Troya



Había una vez un rey llamado Príamo. Era el rey de Troya, una ciudad grande y amurallada. Príamo tenía dos hijos varones: París y Héctor. París era famoso por su belleza y Héctor se distinguía por su valor.

Un día, el príncipe París fue a la ciudad de Esparta y conoció a la mujer más bella de toda Grecia. Se llamaba Helena y era la esposa del rey Menelao. París quedó encantado por la belleza de Helena y decidió llevársela consigo a Troya.



Cuando el rey Menelao se enteró de que habían raptado a su esposa, lleno de furia convocó a todos los reyes de Grecia a declarar la guerra. Reunieron más de mil navas y muchísimos soldados y zarparon hacia Troya, desembarcaron frente a sus murallas y rodearon la ciudad.

Durante el día atacaban; por la noche descansaban para recuperar sus fuerzas. El griego más valiente era Aquiles. El más valiente de los troyanos era Héctor, hermano de París. La lucha era tan pareja que iban ya diez años de guerra y no había un ganador.



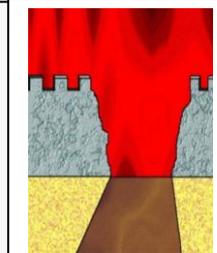
Ulises, uno de los reyes griegos, no quería retirarse sin ganar y tuvo una idea. Siguiendo sus indicaciones los griegos construyeron un enorme caballo de madera, dentro de él escondieron a muchos soldados.

Al ver esto, los troyanos creyeron que habían ganado. Salieron de la ciudad a festejar y fueron hasta la playa. Todos se preguntaban qué significaba ese enorme caballo de madera.



Un griego que se había quedado escondido entre los juncos les explicó que era una ofrenda a la diosa Atenea. Les dijo que lo habían hecho tan grande para que no pudieran ingresarlo a la ciudad por la puerta de la muralla y atraer así los favores de la diosa.

Los troyanos decidieron meter el caballo a la ciudad, rompieron parte de la muralla. Lo pusieron en la plaza central. Bebieron mucho, comieron y bailaron, sin imaginar lo que iba a suceder. De pronto, cuando descansaban. Los soldados salieron del caballo. A ellos se les sumaron los otros que habían vuelto con sus barcos e ingresaban por la muralla rota. Los troyanos no pudieron defenderse y su ciudad fue destruida.



Fuente: (Facu, 2012)

2.5.2 Las fábulas

Se la define (apólogo) como una historia o cuento didáctico, moralizante que deja una enseñanza, que aparece explícitamente al final como una moraleja, los personajes generalmente son animales con cualidades humanas. “Breve relato ficticio, en prosa o verso, con intención didáctica

frecuentemente manifestada en una moraleja final, y en el que pueden intervenir personas, animales y otros seres animados o inanimados. Ficción artificiosa con que se encubre o disimula una verdad.” (DRAE, 2001)

La fábula es un relato **breve** que tiene una **finalidad didáctica** sobre el lector, intenta enseñarles algo con un consejo, con un ejemplo...

Las fábulas pueden estar escritas en **prosa** o en **verso**, Normalmente son protagonizadas por **animales**, que transmiten una enseñanza a través de la historia narrada.

El fabulista más famoso de la antigüedad es **Esopo**.

Otros fabulistas muy conocidos son **Iriarte** y **Samaniego**. (Obiols, 2010)

La paloma y la hormiga



Obligada por la sed, una hormiga bajó a un manantial, y arrastrada por la corriente, estaba a punto de ahogarse.

Viéndola en esta emergencia una paloma, desprendió de un árbol una ramita y la arrojó a la corriente, montó encima a la hormiga salvándola.

Mientras tanto un cazador de pájaros se adelantó con su arma preparada para cazar a la paloma. Le vio la hormiga y le picó en el talón, haciendo soltar al cazador su arma. Aprovechó el momento la paloma para alzar el vuelo.

Siempre corresponde en la mejor forma a los favores que recibas.
Debemos ser siempre agradecidos.

Esopo

Fuente: (cuentos, 2009)

2.5.3 El género lírico

Su nombre proviene del sonido de la lira, se la define como una poesía que manifiesta sentimientos, imaginaciones y pensamientos del autor, es la expresión de su mundo interno. Presenta como rasgos básicos: disposición, brevedad, flexibilidad y gran riqueza de sus variedades. En el diccionario de la Real Academia de la Lengua dice:

(Del lat. *lyricus*, y este del gr. λυρικός).

1. adj. Perteneciente o relativo a la lira, a la poesía apropiada para el canto o a la lírica.
 2. adj. Dicho de una obra literaria: Perteneciente a la lírica.
 3. adj. Dicho de un poeta: Que cultiva la poesía lírica.
 4. adj. Propio o característico de la poesía lírica, o apto o conveniente para ella. *Arrebato, lenguaje, talento lírico*
 5. adj. Que promueve una honda compenetración con los sentimientos manifestados por el poeta.
 6. adj. Que promueve en el ánimo un sentimiento intenso o sutil, análogo al que produce la poesía lírica.
 7. adj. Dicho de una obra de teatro: Total o principalmente musical.
 8. f. Género literario al cual pertenecen las obras, normalmente en verso, que expresan sentimientos del autor y se proponen suscitar en el oyente o lector sentimientos análogos.
- (DRAE, 2001)

En el género lírico aparecen dos modos principales:

- Social: inspirado en la emoción que produce lo exterior.
- Esteticista: inspirado en la emoción que produce lo interior.

En otras palabras, la lírica es la expresión de la emotividad de sentimientos tanto individuales (Garcilaso) como colectivos (poesía social). Es necesario recordar que no siempre se asoció a la subjetividad: el proyecto deshumanizador de las Vanguardias intentó separar ambos

conceptos. Actualmente este género siempre se lo relaciona con la expresión su sutil de la belleza, de las emociones, sentimientos a veces la proyección de lo que vive la persona que escribe.

Sus recursos y trazos más significativos son:

Consiste en una comunicación fundamentada en el **placer estético**, definida por Bousoño como la *'síntesis intuitiva de lo conceptual, lo sensorial y lo afectivo'*.

Aúna una serie de recursos que pueden aparecer por separado en otros géneros: ritmo, imágenes, símbolos, fonetismo, contrastes, reiteraciones, gradaciones.

Spang distingue diez rasgos constituyentes de lo lírico:

1. Interiorización.
2. Ausencia de historia.
3. Inexistencia de una argumentación coherente. Preferencia por lo instantáneo.
4. Profundización en torno a un tema.
5. Predomina la función poética.
6. Abunda la versificación, que aparta el lenguaje de lo cotidiano.
7. Presencia de ritmo (repetición periódica de grupos tónicos y átonos, pausas...)
8. Carácter oral (explícito o implícito). La lírica contemporánea también es visual.
9. Musicalidad, melodía.
10. Puede darse en una situación comunicativa directa (lírica cancioneril, si el emisor está presente cuando se produce el texto) o diferida (lírica intimista, de tipo nomológico). (Torres, 1997-1998)

Quien no ha escuchado una poesía y muchos incluso se han animado a escribir sin que estas necesariamente cumplan con requisitos de estilo gramatical para que se acepte como parte de una obra literaria. Hay quienes lo hacen por el solo placer de escribir, no tienen a

otros como destinatarios, los escriben, los leen, los guardan a veces al olvido otras como una reliquia, o simplemente los botan.

Hay poetas y poesías que están en el anonimato, hay poetas y poesías que se han convertido en clásicos de la literatura, que son un patrimonio de la humanidad, que le vuelve un ignorante o analfabeto en la literatura a quien no lo ha leído.

Los encontramos en el mundo, los encontramos en la historia, los encontramos en los otros e incluso los encontramos dentro de nosotros mismos. La escuela debe crear espacios que permita que aflore en los niños el gusto por la lectura, el amor por la escritura, el placer por el cuento y por la poesía. Pero en las escuelas nos encontramos con profesores que no incentivan la lectura menos la escritura; pero como crítica, tampoco ellos lo hacen, no aprendieron a hacerlo, difícilmente lo hagan.

A continuación se incluyen dos poesías:

(1) Una poesía que es valorada como una obra de arte clásica; parte de nuestro patrimonio o acervo cultural, esta es una poesía famosa, exquisita, conocida por todos o al menos eso es lo que se cree, es la de **Becquer (1868)**, que obligatoriamente debe ser leída por todos los que mínimamente se acercan a la literatura;

(2) Una poesía rescatada del anonimato, escrita por una niña de nueve años de nombre **Antonella (2012)**, que lo único que aspiraba, era expresar con palabras escritas sus sentimientos, este tipo de textos son poco o nada valorados, en las escuelas pasa inadvertido, son como las manchas de la pared que realizan los niños con sus garabatos cuando inician su contacto con la cultura de la escritura; pero las manchas son suciedad y tienen que ser borradas, esta creación de los niños; ejemplo: “Te quiero mami”, también son borradas porque son manchas en la pared.

Volverán las oscuras
golondrinas



Volverán las oscuras golondrinas en tu balcón sus nidos a colgar, y otra vez, con el ala a sus cristales jugando llamarán; pero aquellas que el vuelo refrenaban tu hermosura y mi dicha al contemplar, aquellas que aprendieron nuestros nombres...

ésas... ¡no volverán!

Volverán las tupidas madreselvas de tu jardín las tapias a escalar, y otra vez a la tarde, aún más hermosas, sus flores se abrirán; pero aquellas, cuajadas de rocío, cuyas gotas mirábamos temblar y caer, como lágrimas del día...

ésas... ¡no volverán!

Volverán del amor en tus oídos las palabras ardientes a sonar; tu corazón, de su profundo sueño tal vez despertará; pero mudo y absorto y de rodillas, como se adora a Dios ante su altar, como yo te he querido..., desengáñate:

¡Así no te querrán!

Te quiero
mami



No existen palabras, no existen excusas
Para expresarte mami lo mucho que te
quiero...

te quiero con todo mi corazón.

Y en este poema traigo una linda canción
En la quinta frase esta la que decirte quiero
No tengas miedo en expresar lo que sientes
Piensa que es un sueño

Bueno no quiero que tengas miedo en
decirme como yo te digo lo mucho que te
quiero

Sueño que estoy y tu conmigo estas en el
cielo

Volando con las estrellas luminosas ...

Viajando por esta inmensidad que es
nuestro sentimiento

Fuente (Becquer, 1868)

Fuente (Antonella, 2012)

CAPÍTULO III

EL CUENTO

3.1 Consideraciones generales

El cuento es una expresión literaria que se la define como una forma breve de narración, se expresa en forma oral o escrita. Las generaciones adultas utilizaban como estrategia para educar a las jóvenes, transmitían y especialmente mantenían sus tradiciones, valores, sabiduría. El cuento es un recurso de encuentro entre las personas, de enseñanza, de creación, pero especialmente de goce de la vida.

Entre sus características se pueden señalar: se trata siempre de una narración, del acto de contar algo en forma breve, en un corto espacio de tiempo. Un cuento es una narración ficticia que puede ser completamente creación del autor, en otros casos puede basarse en hechos de la vida real, que podrían incluso ser parte de la vida del autor, o de la comunidad. El diccionario define al cuento como:

(Del lat. *compŭtus*, cuenta).

1. m. Relato, generalmente indiscreto, de un suceso.
2. m. Relación, de palabra o por escrito, de un suceso falso o de pura invención.
3. m. Narración breve de ficción. (DRAE, 2001)

Al ser consultados niños de una escuela sobre: *¿Qué es un cuento?*

Responden:

- *Es muy lindo.*
- *Es una narración breve que está escrito en forma oral a través de los tiempos.*
- *Es una narración breve que se ha transmitido en forma oral a través de los tiempos.*
- *Es una narración breve transmitida en forma oral a través de los tiempos.*
- *Narración breve transmitida en forma oral.*
- *El cuento es una narración breve que se transmite de boca a boca a través de tiempo.*

- *Es una narración breve transmite ideas oralmente.*
- *Es un artículo que trata de los animales y personas.*
- *Un cuento es que nos cuenta algo y tiene mucha fantasía e imaginación.*
- *Son narraciones orales que son entretenidos.*
- *Para mí es el cuento una leyenda porque nos cuentan sobre la mentira.*
- *Es una serie de palabras muy entretenidas y muy chistosas.*
- *Son palabras basadas por el hecho histórico y por la imaginación del narrador.*
- *El cuento unas lecturas hermosas que nos cuentan y nos atrae.*
- *Un cuento es algo verdadero como fantástico.*
- *Un cuento es donde aprendemos a leer.*
- *Son narraciones de origen real o infantil.*
- *Son narraciones de que están contando bien y luego lo cambian por narraciones inventadas.*
- *Es una aventura de personajes que no existen.*
- *Son narraciones que nos ayudan a entretenernos.*
- *Son narraciones en forma verbal.*
- *Es una narración que tiene mucha fantasía y nos encanta leer.*
- *Son narraciones basadas en la fantasía y la imaginación que a los niños pequeños entretiene.*
- *Es algo que nos entretiene y nos cuenta algo.*
- *Un cuento es un libro que para los niños tienen que seguir en la lectura para poder leer.*
- *Un cuento es que a los niños le gustan mucho para aprender más mejor. (Domínguez, 2012)*

La gran diversidad de respuestas que dan los niños nos demuestra que no repiten textualmente lo que escuchan, su capacidad de producir se evidencia en respuestas ingeniosas, entretenidas, que invitan a leerlas, no resulta extraño que cumplen con las características de los cuentos; ejemplo, los cuentos son: *“narraciones de que están contando bien y luego lo cambian por narraciones inventadas.”*

El cuento es una narración corta que relata hechos imaginarios o reales, protagonizada por un grupo reducido de personajes y con un argumento sencillo. No obstante, la frontera entre un cuento largo y una novela corta no es fácil de establecer.

El cuento es, ante todo, la narración cuyo argumento se reduce a **un único suceso** o hecho en estado puro, es decir, reducido a su síntesis y desprovisto de pormenores anecdóticos. Este rasgo del cuento, sin ser el más importante, es la base sobre la que se van a ir superponiendo el resto de elementos, con los que mantiene una fuerte interrelación. Por tanto, de esta característica argumental del cuento —ocuparse de un sólo acontecimiento— se derivan el resto de características que dan especificidad a este género literario. (Serrano, 1985)

El autor toma un sólo tema como el principal, produciendo un efecto sobre el lector o el auditor, y cierra el desarrollo de dicha temática con un final que, muchas veces, es inesperado, mientras que en otras ocasiones es absolutamente algo predecible.

Un cuento posee siempre ciertos elementos esenciales que forman su estructura. El primero de ellos guarda relación con el hecho o suceso narrado, desde donde se desarrolla el tema central del cuento. En segundo lugar, el contenido, el que le aporta al cuento lo novedoso, lo que le permite ser una interpretación particular de la realidad, aunque esta sea ficticia. Finalmente, la expresión, ya sea lingüística o escrita, es lo que permite objetivar un cuento, pudiendo así poseer un receptor, un lector o auditor, que al escuchar o leer permiten que el cuento adquiera significado y vida.

En la mayoría de las narraciones, los personajes son un elemento fundamental en los cuentos. Ellos pueden estar constituidos por animales, personas o cosas que participan e interactúan entre sí en la historia que se está narrando. Existen ciertos personajes que son más importantes que otros, pudiendo así realizar la división entre protagonistas y personajes secundarios.

Muchas veces quien cuenta la historia, también participa de ella, de este modo, el narrador forma parte de los personajes.

Entre los cuentos, se distinguen a aquellos de autor anónimo, transmitidos de generación en generación vía la tradición oral; este tipo de cuento se denomina el **cuento popular**. Por otro lado está aquel que es transmitido usando la tradición escrita, que cuenta por lo general con un autor determinado, lo que se denomina el **cuento literario**; a esta última categoría pertenece la famosa colección de cuentos de origen oriental, "Las mil y una noches.

3.2 Elementos fundamentales del cuento

Entre los elementos constitutivos de un cuento se puede señalar:

3.2.1 Suceso único

(Del lat. *successus*).

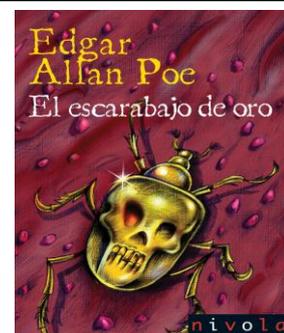
1. m. Cosa que sucede, especialmente cuando es de alguna importancia.
2. m. Transcurso o discurso del tiempo. (DRAE, 2001)

Al ser calificado como un acontecimiento único, se lo entiende como irrepetido, es más como algo inédito, ese es el reto que asumen los literatos, el crear obras inéditas o que incluyan elementos diferentes no repetidos, que a partir de una realidad conocida – objetiva, se transforme en una realidad imaginada - subjetiva.

El cuento es una narración cuyo argumento se reduce a **un único suceso** o hecho en estado puro, es decir, reducido a su síntesis y desprovisto de pormenores anecdóticos. Este rasgo del cuento, sin ser el más importante, es la base sobre la que se van a ir superponiendo el resto de elementos, con los que mantiene una fuerte interrelación. Por tanto, de esta característica argumental del cuento —ocuparse de un sólo acontecimiento— se derivan el resto de características que dan especificidad a este género literario.

Un suceso sorprendente, extravagante elegido, se constituye en un buen punto de partida para un relato breve. Hay que destacar que en literatura, como en casi todas las artes, el factor sorpresa y la ruptura del automatismo con que asimilamos los acontecimientos cotidianos —«desautomatización o estrañamiento», constituyen un argumento para captar y atrapar la atención del lector⁴. Así ocurre en cuentos tan conocidos como La Metamorfosis de Kafka o El **Escarabajo de Oro de Poe**, donde lo extraño y lo aparentemente inexplicable de sus respectivos asuntos consiguen romper, como decía más arriba nuestras posibles previsiones con sus inesperados sucesos. (Serrano, 1985)

El escarabajo de oro



¡Hola, hola! ¡Este mozo es un danzante loco! Le ha picado la tarántula.

(Todo al revés.)

Hace muchos años trabé amistad íntima con un míster William Legrand. Era de una antigua familia de hugonotes, y en otro tiempo había sido rico; pero una serie de infortunios habíanle dejado en la miseria. Para evitar la humillación consiguiente a sus desastres, abandonó Nueva Orleans, la ciudad de sus antepasados, y fijó su residencia en la isla de Sullivan, cerca de Charleston, en Carolina del Sur.

Esta isla es una de las más singulares. Se compone únicamente de arena de mar y tiene, poco más o menos, tres millas de largo. Su anchura no excede de un cuarto de milla. Está separada del continente por una ensenada apenas perceptible, que fluye a través de un yermo de cañas y légamo, lugar frecuentado por patos silvestres. La vegetación, como puede suponerse, es pobre, o, por lo menos, enana. No se encuentran allí árboles de cierta magnitud. ...

(Poe, 2005)

Vale la aclaración de que no todos los cuentos tratan siempre de hechos sorprendentes, en ocasiones abordan lo cotidiano, lo de todos los días, puede, mediante un tratamiento adecuado, convertirse en un magnífico cuento. Es el caso de numerosos relatos de autores tales como: Julio Cortázar, Jorge Luis Borges, Antón Chéjov o Edgar Allan Poe, que, partiendo de situaciones habituales o aparentemente sin importancia, se convierten en relatos fantásticos y «significativos», como dice el propio Cortázar, por la introducción de imperceptibles elementos irreales.

Este tipo de narraciones provoca en el lector una sensación ambigua y vacilante, pues no sabe con certeza si está en la esfera de lo real o de lo onírico, de lo natural o de lo sobrenatural. Y lo particular es que esta sensación perdure aun después de que el lector ha terminado de leer el relato.

Se puede emplear una diversidad de estrategias que permitan encontrar acontecimientos, válidos para un cuento. Aunque no se debe desconfiar de las capacidades imaginativas propias, en los periódicos, revistas u otros medios, por ejemplo el Internet, donde aparecen con frecuencia noticias que, cuando menos, sugieren un esbozo de cuento; incluso una foto puede, en su instantaneidad, motivar un relato explicativo, novedoso o elucubrante.

También existen otras posibilidades, en algunos casos menos creativas, ejemplo aquel de ello consiste en echar mano de cuentos ya conocidos y crear, a partir de ellos, con modificaciones personales, narraciones propias. Como sugiere G. Rodari, un buen cuento infantil de y para niños, podría ser aquel en que Caperucita no es comida por el lobo sirio que después de afearle al lobo su conducta en el final tradicional del cuento, ésta accede a ser invitada a bailar por el lobo. (Serrano, 1985)

3.2.2 Brevedad

Se define como algo de: “Corta extensión o duración ..., acción o suceso” (DRAE, 2001), generalmente la brevedad se ha considerado como una característica propia del cuento, sin embargo no es menos cierto que para contar un suceso no son precisas muchas palabras.

Los niños cuando son consultados sobre los cuentos dicen: “*El cuento es una narración breve en forma oral.*” Augusto Monterroso ha escrito el cuento más breve que se pueda, quizás, imaginar; tan breve que es posible citarlo por completo y con el mismo estilo lo ha hecho José de la Colina.

El Dinosaurio

«Cuando despertó, el dinosaurio todavía estaba allí».

Augusto Monterroso (2006)

La culta dama

Le pregunté a la culta dama si conocía el cuento de Augusto Monterroso titulado "El dinosaurio".

-Ah, es una delicia -me respondió- ya estoy leyéndolo.

José de la Colina (2007)

La increíble y triste historia de la Cándida Eréndira y de su abuela desalmada, de Garda Márquez—, que no sean necesariamente breves. En todo caso, un relato del hecho no debe prolongarse más allá de lo que se necesita para desarrollarlo y explicarlo. En ocasiones, por motivos editoriales o económicos, narraciones que por su estructura son cuentos, resultan artificialmente hinchados o prolongados hasta una extensión que permita ser vendidos como novelas. Es el caso, en mi opinión, de la Crónica de una muerte anunciada de García Márquez. (Serrano, 1985)

LA INCREÍBLE Y TRISTE HISTORIA DE LA CÁNDIDA ERÉNDIRA Y SU ABUELA DESALMADA

ERÉNDIRA ESTABA BAÑANDO a la abuela cuando empezó el viento de su desgracia. La enorme mansión de argamasa lunar, extraviada en la soledad del desierto, se estremeció hasta los estribos con la primera embestida. Pero Eréndira y la abuela estaban hechas a los riesgos de aquella naturaleza desatinada, y apenas si notaron el calibre del viento en el baño adornado de pavorrales repetidos y mosaicos pueriles de termas romanas.

La abuela, desnuda y grande, parecía una hermosa ballena blanca en la alberca de mármol. La nieta había cumplido apenas los catorce años, y era lánguida y de huesos tiernos, y demasiado mansa para su edad. Con una parsimonia que tenía algo de rigor sagrado le hacía abluciones a la abuela con un agua en la que había hervido plantas depurativas y hojas de buen olor, y éstas se quedaban pegadas en las espaldas succulentas, en los cabellos metálicos y sueltos, en el hombro potente tatuado sin piedad con un escarnio de marineros. ...

En este punto, quizás convenga hacer alguna comparación con la novela. En el cuento, es suficiente, como se ha dicho más arriba, con la narración de un suceso; en cambio, la novela necesita de la sucesión de varios sucesos, incluso de aquellos que no son ni relevantes ni significativos. En consecuencia, la novela podría, al menos teóricamente, prolongarse hasta el infinito, porque siempre cabría ampliar el previsible final con algún acontecimiento más.

Por el contrario, en el cuento esto no es posible, sino con grave deterioro para el relato: Todo lo que suponga ampliación del cuento y no tenga que ver directamente con el suceso, contribuiría a diluir o a oscurecer el perfil del hecho central. (Serrano, 1985)

3.2.3 Tensión y efecto

La **tensión y el efecto**, son tan importantes como la brevedad del cuento que se deben producir en el lector, y ambos factores se necesitan recíprocamente.

Tensión se define como: “Estado anímico de excitación, impaciencia, esfuerzo o exaltación.” (DRAE, 2001), algunas de estas características se las puede endosar a los cuentos.

Efecto se define como: “Aquello que sigue por virtud de una causa.”, “Impresión hecha en el ánimo. *Hizo en mi corazón efecto vuestra palabra*”, “Fin para que se hace algo. *El efecto que se desea Lo destinado al efecto*”, “En la técnica de algunos espectáculos, truco o artificio para provocar determinadas impresiones.” (DRAE, 2001)

La narración del cuento no debe conocer momentos bajos o digresivos, como puede ser la descripción de una habitación, que en una novela llega a ocupar una o varias páginas. El cuento ha de mantener en su brevedad, una tensión o intensidad constantes. Esto quiere decir que un relato breve no pueda tener aparentemente momentos descriptivos o digresivos, pero, como más abajo se verá, éstos alcanzan a lo largo del relato una funcionalidad muy precisa; es decir, cada elemento del cuento, por pequeño que parezca, debe estar plenamente justificado en su relación con el resto, de tal modo que ningún elemento debe quedar suelto. (Serrano, 1985)

El cuento no conoce tiempos muertos, esto quiere decir que este tipo de narración debe mantener el interés “la tensión” de principio a fin; Por ejemplo una novela se puede leer durante varios días y con tantas interrupciones como creamos, el lector pone sus propios ritmos y tiempos; sin que nada de lo fundamental se diluya. Por el contrario el cuento exige del lector una lectura continuada y completa, es decir de una sola vez, si no queremos que el efecto y la tensión se pierda. Y cuando el cuento es bueno, nos sentimos atraídos, absorbidos totalmente, no podremos dejarlo hasta el final, en casos excepcionales, si el cuento lo constituyen varias historias el o los lectores tomarán decisiones sobre su lectura.

Las diferentes formas de lectura son manifestación de la distinta tensión y efecto que producen la novela y el cuento. Y precisamente para que el cuento mantenga la tensión necesaria y el efecto final no se evapore, los elementos de tensión deben estar calculados y dosificados debidamente.

A esta técnica de crear y sostener la tensión se le puede llamar recurrencia, sirviéndome de un término que procede de R. Jacobson. Para ello es preciso que todos los elementos se sometan al hecho central del relato, como si cada palabra, objeto o detalle de éste fuera un Indicio del hecho argumental o influyera en él. El propio Poe ya había, a este propósito, dicho: «Si su primera frase no tiende ya a la producción de dicho efecto, quiere decir que ha fracasado en el primer paso. No debería haber una sola palabra en toda la composición cuya tendencia, directa o indirecta, no se aplicara al designio preestablecido.

Un buen ejemplo de recurrencia lo constituye el conocido relato de Julio Cortázar, La casa tomada, en el que la descripción pormenorizada de la mansión que en un principio podría parecer innecesaria para un cuento tan breve, adquiere funcionalidad y sentido en la medida en que el avance de los «invasores» y la tensión creciente que éste va creando, se siente por el conocimiento que ya tenemos de la distribución y dimensiones de la casa. Cada espacio de la casa que va siendo ocupado, en la medida en que cada nueva ocupación parcial, cada habitación,

es una operación recurrente, contribuye eficientemente a la tensión del relato cortazariano.

(Serrano, 1985)

La casa tomada



Nos gustaba la casa porque aparte de espaciosa y antigua (hoy que las casas antiguas sucumben a la más ventajosa liquidación de sus materiales) guardaba los recuerdos de nuestros bisabuelos, el abuelo paterno, nuestros padres y toda la infancia.

Nos habituamos Irene y yo a persistir solos en ella, lo que era una locura pues en esa casa podían vivir ocho personas sin estorbarse. Hacíamos la limpieza por la mañana, levantándonos a las siete, y a eso de las once yo le dejaba a Irene las últimas habitaciones por repasar y me iba a la cocina. Almorzábamos al mediodía, siempre puntuales; ya no quedaba nada por hacer fuera de unos platos sucios. Nos resultaba grato almorzar pensando en la casa profunda y silenciosa y como nos bastábamos para mantenerla limpia. A veces llegábamos a creer que era ella la que no nos dejó casarnos. Irene rechazó dos pretendientes sin mayor motivo, a mí se me murió María Esther antes que llegáramos a comprometernos. Entramos en los cuarenta años con la inexpresada idea de que el nuestro, simple y silencioso matrimonio de hermanos, era necesaria clausura de la genealogía asentada por nuestros bisabuelos en nuestra casa. Nos moriríamos allí algún día, vagos y esquivos primos se quedarían con la casa y la echarían al suelo para enriquecerse con el terreno y los ladrillos; o mejor, nosotros mismos la voltearíamos justiciéramente antes de que fuese demasiado tarde.

Costazar (1951)

Los cuentos tradicionales especialmente de tipo oral desarrollaron una diversidad de estrategias en forma de pareado o cualquier otro recurso que marcan el cierre, al tiempo que servía de resumen o síntesis. Tan importante como la tensión es el efecto final que debe cerrar todo relato.

Se toma como modelo la cuentística de E. A. Poe, para el relato moderno, desarrollado un tipo de cierre en donde se culmina la tensión anterior con un final efectista. El lector devela un misterio o descubre la verdad, oculta y retrasada a lo largo del relato, esta es una estrategia utilizada por el literato para producir el efecto, manteniendo cautivo al lector; otras formas son, la sorpresa cómica, el extrañamiento onírico o lo fantástico las que crean el efecto. Sin ese cierre contundente, sorpresivo, develador o explicativo, el cuento queda incompleto.

Conviene, por tanto, elegir cuidadosamente el final del cuento, pues debe ser la solución de la tensión acumulada a lo largo del relato. Dos finales ejemplares, dentro de la magnífica cuentística hispanoamericana son los que culminan el laberíntico relato de Borges, **El jardín de los senderos que se bifurcan** y el borgiano relato de Cortázar en la breve narración de **La continuidad** de los parques.

La manera de construir y organizar tensión y efecto es difícil de generalizar, pero quizás no convenga olvidar la recomendación de Poe a propósito de la obra cuentística de N. Hawthorne: «... después de concebir cuidadosamente cierto efecto, único y singular, inventará los incidentes, combinándolos de la manera que mejor le ayude a lograr el efecto preconcebido».

Por su parte, en los relatos de raíz kafkiana, argumento y narración no se estructuran en función de un efecto final. La situación extraordinaria o anormal de la que nace el cuento permanece presenta de manera obsesiva y absurda, sin apenas modificación de principio a fin. El hecho narrado se repite a lo largo del relato sin encontrar una explicación, ni, en muchas ocasiones, un cierre o final, sino que éste permanece en una especie de presente absoluto¹⁵. En este tipo de relatos, la sensación de sorpresa o el extrañamiento, que producen los del tipo Poe con el efecto final, se consiguen con la situación inicial y su absurda prolongación sin un final explícito, en muchas narraciones. Un buen ejemplo de esta clase de cuentos está bien representado por el breve y significativo relato de Kafka, **El golpe a la puerta del cortijo**. (Serrano, 1985)

3.2.4 Narración y tiempo

Hasta ahora he hablado de los elementos del cuento como son suceso, tensión y efecto; es decir, he tratado de cómo encontrar un buen argumento y de cómo dosificarlo a lo largo del relato. Pero nada se ha dicho todavía de su desarrollo narrativo. El diccionario define narrar como: “Contar, referir lo sucedido, o un hecho o una historia ficticios” (DRAE, 2001).

Relatar o narrar, como se sabe, es referir uno o varios sucesos desde una determinada perspectiva temporal. El tiempo propio de la narración es el pasado y el cuento es un género narrativo en el que por excelencia, adopta esta perspectiva temporal de manera prácticamente constante.

Pueden escribir sobre relatos desde una perspectiva de presente, pero esta posibilidad es obviamente una licencia narrativa, que se utiliza de acuerdo convenga al cuento. Por no hablar del relato en tiempo futuro, que en su presunción máxima antes que una narración sería una previsión.

Existen algunas obras literarias tales como las de ciencia ficción o fantaciencia que por definición son las más futuristas, dejando aparte otras consideraciones sobre su intención, están escritos como si los hechos allí contados estuviesen sucediendo o hubiesen sucedido ya.

En relación a la narración son de diferentes tipos de obras literarias:

- El apólogo: narración breve perteneciente al ámbito de la literatura gnómica -es decir, sentenciosa y de carácter didáctico-moral- en la que los personajes son a menudo seres irracionales.
- La fábula: narración breve, cuyas figuras animales- representan condiciones humanas, presentando vicios y virtudes que entregan una enseñanza con censuras de carácter moral.

- La parábola: se propone dar, mediante el relato de algún hecho, una lección moral, pero a diferencia de la fábula, no recurre a la personificación de animales, ni utiliza su estilo generalmente festivo

En el aspecto del tiempo, la novela suele ser bastante más flexible y alternar los distintos tratamientos temporales, en un procedimiento que quiere crear la impresión de una cadena de hechos abierta hacia el futuro.

Por el contrario, el cuento adopta una estructura temporal mucho más rígida, y precisamente en ese aspecto radica una de las dificultades de escribir buenos cuentos. El cuento narra un **suceso acabado** y por tanto se sitúa siempre en el pasado.

Pero la peculiaridad de este hecho ya ocurrido es que alcanza con su influencia el presente (tiempo desde el que se narra y que necesariamente coincide con el tiempo de la lectura), porque es en este momento cuando se explica o se comprende la razón de ese suceso o cuando menos se abre una interrogación sobre ese hecho ya sucedido que no encuentra respuesta sino en forma de duda. (Serrano, 1985)

Sobre el tiempo existe una gama de significados o definiciones, ejemplo: “Cada uno de los actos sucesivos en que se divide la ejecución de algo ... Época durante la cual vive alguien o sucede algo.” (DRAE, 2001)

El suceso del cuento está totalmente terminado en los del tipo Poe e inquietantemente abierto en los de inspiración kafkiana, cuando el narrador comienza el relato. El narrador, aun habiendo podido intervenir en la acción, ahora en el momento de contarlo, se sitúa fuera de él, aparentemente distanciado.

Íntimamente relacionado con el aspecto del narrador, se encuentra el problema de elegir la persona narrativa o punto de vista desde el que se va a contar la historia. En realidad, las posibilidades de elección se reducen a dos: la primera y la tercera persona (yo/él), cada una de ellas con sus respectivas variantes. Ambas formas pueden tener sus propias ventajas e

inconvenientes. Respectivamente, la utilización de la primera se presta a una intensificación subjetivizada y la tercera, a una objetividad distanciada. Sin embargo, como se ha notado en ocasiones, ésta última actúa como una primera persona disfrazada, que cuando menos introduce una cierta ambigüedad, muy interesante para determinados cuentos.

Ahora bien, la solución, quizás, resida como dice Cortázar en utilizar la primera persona por ser ésta «la más fácil y la mejor solución del problema, porque narración y acción son ahí una y la misma cosa» (Serrano, 1985)

En cualquier punto de vista narrativo, el relator o narrador observa y explica el pasado desde el presente, o dicho de otra manera, en el cuento el narrador debe estar contando de manera llamativa la historia recreada y de forma que el pasado modifique y actúe en el presente, envolviendo al lector en un tiempo y espacio que rompe con nuestro tiempo-espacio. Pero es que en el cuento, como se señaló antes la realidad es fantasía y la fantasía es realidad.

El resultado de una trama traída del pasado al presente con una serie de personajes principales y secundarios que viven la historia del cuento, esta situación no puede prescindir en obras literarias como la novela, el cuento, en donde el tiempo es absoluto o circular; así también donde los motivos del argumento cobran vitalidad, aunque sucediéndose en un orden cronológico, gravitan simultáneamente en la narración dándole un toque fantástico.

En el caso de la novela, los hechos que se van narrando paralelamente a su acontecer, se someten a un plan en el que las unidades funcionales, en gran medida, se van complementando en el conjunto total de manera «catalítica» con una secuencia lógica de la historia, frente al carácter «indicional mixto» de las unidades del cuento con una lógica diferente.

Eleanore



Vengo de una raza notable por la fuerza de la imaginación y el ardor de las pasiones.

Los hombres me han llamado loco; pero todavía no se ha resuelto la cuestión de si la locura es o no la forma más elevada de la inteligencia, si mucho de lo glorioso, si todo lo profundo, no surgen de una enfermedad del pensamiento, de estados de ánimo exaltados a expensas del intelecto general. Aquellos que sueñan de día conocen muchas cosas que escapan a los que sueñan sólo de noche. En sus grises visiones obtienen atisbos de eternidad y se estremecen, al despertar, descubriendo que han estado al borde del gran secreto. De un modo fragmentario aprenden algo de la sabiduría propia y mucho más del mero conocimiento propio del mal. Penetran, aunque sin timón ni brújula, en el vasto océano de la «luz inefable», y otra vez, como los aventureros del geógrafo nubio, *«agressi sunt mare tenebrarum quid in eo esset exploraturus»*.

Diremos, pues, que estoy loco. Concedo, por lo menos, que hay dos estados distintos en mi existencia mental: ...

(Poe, 1842)

3.2.5 Personajes

El diccionario define a los personajes como: “Cada uno de los seres humanos, sobrenaturales, simbólicos, etc., que intervienen en una obra literaria, teatral o cinematográfica” (DRAE, 2001).

¿Y los personajes?

El auténtico personaje del cuento es, deber ser, el acontecimiento mismo que se constituye en su protagonista. Los personajes carecen de relieve propio y deben estar concebidos en función del suceso central. Horacio Quiroga, a propósito de este aspecto, en su lapidario e irónico **Manual del perfecto cuentista** dice: «Toma los personajes de la mano y llévalos firmemente hasta el final, sin ver otra cosa que el camino que les trazaste. No te distraigas viendo tú lo que ellos no pueden o no les importa ver».

Todo personaje que quiera alcanzar un protagonismo en el cuento o una caracterización psicológica, social o política muy marcadas estará impidiendo la viabilidad efectiva del cuento y terminará por eclipsar lo único importante: el hecho contado. En el ya citado relato de J. Cortázar, **La casa tomada**, los personajes que invaden la casa y terminan ocupándola, están ahí, pero no los vemos, ni siquiera tenemos constancia de su existencia, posiblemente no sean sino la alucinación de los propietarios de la casa, porque lo importante no son los personajes, sino esa invasión misteriosa (Serrano, 1985).

En los cuentos tradicionales los personajes por lo general no eran personas con identidad propia, sino que éstos pretendían ejemplificar los vicios y las virtudes humanas, o servir de soporte narrativo para el desarrollo de la acción manteniendo durante todo el relato las características del personaje.

De esta forma, en muchas ocasiones los animales asumían un protagonismo humano en los cuentos medievales de origen oriental, pero se han trasladado a cuentos escritos y fábulas, pues sólo se procuraba mostrar simbólicamente las conductas que se identificaban como las más comunes.

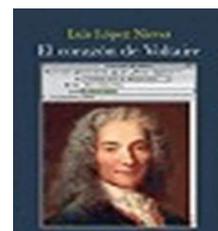
En la vida real se conoce a personas que por su peculiaridad reclaman nuestra atención y merecen ser incluidos en un cuento. Para ello, estos personajes deben ser presentados en un

momento trascendental de su existencia, como ocurre en Macario, cuento de Juan Rulfo, o en la conocida serie de cuentos, Los tontos, de Camilo J. Cela.

Este tipo de narraciones, sin apartarse totalmente de los caracteres señalados —brevedad, recurrencia, acción excepcional— carecen de dos de ellos que, bajo mi punto de vista, son consustanciales al género del cuento moderno: tensión narrativa y efecto final; por lo que habría que encontrar un nombre específico para este tipo de relatos.

Esta excepción, dentro del tipo de cuento que pretendo definir aquí, no es sino un caso entre la infinita, y casi inclasificable, variedad de narraciones breves, en sus múltiples temáticas o tratamientos morfológicos, como de manera bastante exhaustiva ha estudiado Enrique Anderson Imbert. (Serrano, 1985)

Macario



Estoy sentado junto a la alcantarilla aguardando a que salgan las ranas. Anoche, mientras estábamos cenando, comenzaron a armar el gran alboroto y no pararon de cantar hasta que amaneció. Mi madrina también dice eso: que la gritería de las ranas le espantó el sueño. Y ahora ella bien quisiera dormir. Por eso me mandó a que me sentara aquí, junto a la alcantarilla, y me pusiera con una tabla en la mano para que cuanta rana saliera a pegar de bríncos afuera, la apalcuachara a tablazos... Las ranas son verdes de todo a todo, menos en la panza. Los sapos son negros. También los ojos de mi madrina son negros. Las ranas son buenas para hacer de comer con ellas. Los sapos no se comen; pero yo me los he comido también, aunque no se coman, y saben igual que las ranas. Felipa es la que dice que es malo comer sapos...

(Rulfo, 1945)

CAPÍTULO IV

OBRA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO



El polvo de estrellas que corre en nuestra
sangre canta nuestro origen cósmico, su poesía
habla de infinitos que hemos olvidado.
Leonor Bravo (2012)

4.1 Generalidades, previo al análisis de la obra de Leonor Bravo

La significación y credibilidad del informe de este estudio para la obtención del título de maestría se sustenta en el cumplimiento riguroso de requisitos éticos, conceptuales y técnico-operativos, que evidencian la transparencia y el rigor observados, desde la formulación hasta la culminación del proceso investigativo.

Este informe de investigación recoge, de manera sistemática, todo el proceso metodológico “multimodal” a través del uso de diversas fuentes; tales como: bibliográficas, hemerográficas, Internet, informantes; se recurrió a fuentes primarias y secundarias y se complementó entre la investigación teórica y de campo. Se diseñaron los instrumentos de investigación necesarios (Formularios, guías temáticas y fichas de análisis); luego, se validaron, aplicaron, se procesó la información recogida, se analizó e interpreto y, finalmente, la información se incluyó en la Tesis. Para realizar este trabajo, previamente se realizó un estudio exploratorio que permitió identificar necesidades y formular de manera adecuada, pertinente y ajustada a la realidad el problema y la propuesta.

4.2 Tipo de Investigación

Se realizó un estudio de tipo **descriptivo-analítico**, porque este tipo de investigación permite identificar con la mayor precisión “... las características o rasgos propios del objeto de estudio (en este caso: análisis de la obra narrativa para niños de Leonor Bravo) miden evalúan o recolectan datos sobre diversos conceptos (variables), aspectos, dimensiones o componentes

del fenómeno a investigar.” (Hernández, Fernández y Baptista, 2007; citado por Elbredge y Monteverde, 2011).

Esta investigación de corte multimodal (cuali-cuantitativa) identificó y trabajó con la participación especialmente de niños de escuelas de la ciudad de Azogues: “Nueve de Octubre” (sector Llimpy – Azogues) para la prueba piloto y “Honorio Domínguez” (sector Guapán – Azogues) para la aplicación de las técnicas, se trianguló los resultados de las técnicas aplicadas con la información de documentos analizados que permitieron sustentar teóricamente la investigación y establecer referentes conceptuales para concretar esta propuesta de investigación, que contribuya con la práctica educativa de las escuelas para mejorar el tratamiento de la lectura, a través de cuentos infantiles e incluso la posibilidad de desarrollar habilidades para la escritura por parte de los niños; donde se desarrolla el aprendizaje, a través de la aplicación de nuevas formas de metodologías que favorecerán el trabajo en el área de “lengua y literatura” desarrollado dentro del aula; así se potenciará el aprendizaje permanente en los estudiantes.

4.2.1 Muestreo cualitativo

Se utilizó un muestreo de tipo cualitativo porque se incluyó en el estudio que consistió en seleccionar el tipo de situaciones, eventos, actores (niños de segundo, tercero y cuarto año de EGB), lugares, momentos, y temas que fueron abordados en primera instancia en la investigación. Este muestreo fue progresivo y sujeto a la dinámica que se deriva de los propios hallazgos de la investigación (Sandoval, 2002).

4.2.2 Técnicas e Instrumento de Recolección de Datos

Fue necesario diseñar instrumentos de recolección de datos, con la finalidad de cumplir con los objetivos propuestos en la investigación. Se utilizó, como se señaló en líneas anteriores, un formulario para la aplicación de una encuesta; una ficha de registro y cuaderno de campo

para aplicar la técnica de la observación; y una guía temática para la entrevista a profesores, de la siguiente manera:

4.2.3 Validez y confiabilidad de los instrumentos

Se realizó dos tipos de validación, aplicación de una prueba piloto con la participación de niños de la escuela “Nueve de Octubre” como se señaló en párrafos anteriores y el criterio de expertos (Msc William Ortiz – ex director del Centro de Investigación y Postgrado de la Facultad de Psicología y actual director de la carrera de Psicología Social de la Universidad de Cuenca y de la Lcda. María Eugenia Contreras – docente de EGB), la aplicación y análisis objetivo-crítico permitió realizar correcciones y ajustes de las preguntas e ítems, por lo que quedaron ajustadas las variables de la investigación, objetivos, contenidos y estrategias metodológicas, y se mantuvo consistencia y coherencia con el contenido de los instrumentos aplicados.

Se dispone de información de la autora (entrevistas grabadas e impresas) que fue útil para el posterior análisis de su obra. A continuación se cita algo de información:

Leonor Bravo reconocida escritora ecuatoriana (Quito, 1953), realizó estudios superiores de Artes plásticas, Pedagogía y Facilitación de grupos. Obtuvo un título de maestría en Literatura y libros para niños de la Universidad Autónoma de Barcelona. Ha sido titiritera, productora de materiales didácticos y promotora cultural. (Bravo, Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador, 2012)

Su obra, divertida y profunda, consta de más de 23 libros de cuentos y novelas, que se encuentran en bibliotecas internacionales especializados en literatura juvenil e infantil, y es leída por niñas, niños *de todas las edades* en todo el país. Es animadora cultural de larga trayectoria, dirige talleres de creación literaria, promoción de lectura y escritura y desarrollo humano. Conferencista de varias universidades en temas de literatura infantil.

- Ha sido también pintora, diseñadora gráfica, titiritera y autora de varios libros y manuales sobre educación inicial y familiar.
- Ha representado al país en festivales y congresos internacionales de lectura y literatura infantil.
- Ha colaborado con las principales instituciones del país relacionadas con la infancia.
- Ha obtenido varios premios: En 1999, el Instituto Nacional de la Niñez y la Familia le otorgó una Mención de Honor a los Aportes Creativos para la Infancia. En 2005 con la obra Tsakela, el tigre de la oscuridad obtuvo el Premio Alicia Yáñez Cossío. En 2006 ganó el Premio Nacional de Literatura Infantil Darío Guevara Mayorga, con la novela La biblioteca secreta de La Escondida. Esta obra forma parte de la lista de Honor del IBBY

Es fundadora y presidenta de GIRÁNDULA, Asociación Ecuatoriana del Libro Infantil y Juvenil, sección ecuatoriana del IBBY Ecuador. Ha logrado instituir en Quito, Guayaquil y Cuenca la Maratón del cuento que reúne a cientos de niños y padres alrededor de la literatura.

Entre sus publicaciones están:

- YACU MAMA Literatura oral quichua. Adaptación. SINAB. (1994)
- Adivina, adivinador - Cuartocreciente ediciones. 3 ediciones. (1995)
- Cuentos de medianoche (2001) Alfaguara. 6 Ediciones. (2002 – 2007)
- Yo te quiero siempre (2002) Editorial Alfaguara 3 ediciones. (2001)
- Viaje por el país del sol (2003) ADG. 1995. Editorial Alfaguara. 6 ediciones. (2002 – 2007)
- ¿Y ahora qué hiciste, Valentina? (2004) 5 Ediciones. Editorial Alfaguara. (2003)
- La biblioteca secreta de La Escondida, primera parte de la saga Los libros de La Escondida (2004) 5 ediciones. Editorial Alfaguara. (2004 – 2007)
- Sueña. I Municipalidad de Guayaquil. 2004. Manthra edit. (2006)

- ¿Te gustan los monstruos? (2005) Editorial Alfaguara. 2 ediciones. (2005 – 2007)
- El osito azul. Editorial Norma. 3 ediciones. (2005 – 2007)
- Tsakela, el tigre de la oscuridad. 2005. Consejo Prov. de Pichincha. Edit. Libresa. (2006)
- El agua es la vida y da la vida. EMAAP - Manthra editores. (2006)
- A medianoche durante el eclipse, segunda parte de la saga Los libros de La Escondida (2007) Editorial Alfaguara. 2 ediciones. (2006)
- Los lentes de las abuelitas. Edit. Libresa. 2007
- Una guitarra y un caballito. Edit. Libresa. 2007
- Esta es la ciudad de Quito. Manthra editores. 2 ediciones. 2007
- Vamos a la fiesta de la Mama Negra. UNICEF. 2007
- La minga de la casa nueva. UNICEF. 2007
- El secreto de los colibríes, tercera parte de la saga Los libros de La Escondida (2009)
- Amo a mi mamá (2012)
- Los cuentos del abuelo lobo (2012)

A más de cuentos y novelas es autora de antologías, publicaciones colectivas, materiales educativos, entre otros. (Santillana, 2012)

4.3 El análisis literario

Analizar: es la realización del examen de una realidad susceptible de estudio intelectual que, a través de la distinción y la separación de sus partes, permite conocer sus elementos constituyentes y principios. El diccionario lo define como:

Analizar: Hacer análisis de algo.

Análisis: (Del gr. ἀνάλυσις).

Distinción y separación de las partes de un todo hasta llegar a conocer sus principios o elementos.

Examen de los componentes del discurso y de sus respectivas propiedades y funciones.

Examen que se hace de una obra, de un escrito o de cualquier realidad susceptible de estudio intelectual. (DRAE, 2001)

Los diccionarios también emplean las palabras estudio y examen para referirse al análisis. Si aplicamos estas definiciones al análisis literario podemos decir que debemos identificar unas “partes”, unos elementos, en la obra literaria y luego estudiarlas desde ciertas perspectivas para descifrar cómo trabajan. El estudio del funcionamiento de las partes y de sus relaciones nos puede conducir a descifrar el significado del texto y a interpretarlo.

En otras palabras, el Análisis literario consiste en:

El estudio de elementos constituyentes de un texto literario sobre la base del conocimiento, teorías y experiencias intelectuales de la persona que lo realiza, para llegar a conocer cómo funcionan y se relacionan entre sí. (Rivera, 2005)

Podemos decir que el análisis literario, consiste en un examen para disgregar y reconocer los distintos aspectos que conforman una obra. Este trabajo consiste en examinar el argumento, el tema, la exposición, el estilo y otras cuestiones, así la estructura de la obra será reconocible y más fácil de comprender.

El análisis literario, es aquello perteneciente o relativo a la literatura. Este término, que procede del latín *litterae*, está vinculado al conjunto de saberes para escribir y leer bien. Este proceso inicia con la lectura de la obra para reconocer su contexto histórico y social. A partir de allí, hay que determinar el tema, la estructura y la forma del texto, también los personajes tienen que ser caracterizados.

En las conclusiones, lo más importante es plasmar todas las características de la obra desde diversos puntos de vista. Es posible incluir un análisis crítico u opiniones en base a las características detalladas.

Analizar una obra literaria, se constituye en una actividad que requiere de ciertos pasos imprescindibles que, más allá de las diferencias del caso, se repiten una y otra vez al momento del análisis.

4.3.1 La obra literaria el cuento: su análisis

En este mundo globalizado en que el hombre ha dejado de lado la literatura, para entrar al fascinante mundo de la tecnología, se vuelve imprescindible trabajar en el análisis de obras para niños de una de las escritoras más importantes del Ecuador, Leonor Bravo, cuya obra consta de doce libros de cuentos y novelas, y es leída por niñas, niños y jóvenes de todo el país, además nos abre la posibilidad de acceder al mundo de la creación literaria y conocer la sensibilidad que ha caracterizado a la escritora.

La literatura constituye un poderoso factor de análisis y conocimiento del mundo y del hombre mismo, por ello se vuelve necesario analizar, juzgar y valorar la obra para percibir a través de los sentidos todo cuanto acontece en nuestro alrededor y en el interior del hombre. Cuando se da el verdadero sentido a la vida se debe estar preparado y en condiciones de admirar e interpretar la grandeza y belleza de la creación.

Existe una gran preocupación; en la actualidad, frente a la problemática de la lectura, es frecuente las quejas, a los niños no les agrada leer, no encuentran el motivo para entrar en este maravilloso mundo, desconociendo totalmente las funciones de la Literatura Infantil, encontrándose aquí las pautas necesarias para iniciar y desarrollar en los niños y niñas: la creatividad, fomentar el hábito y amor por la lectura, transmitirles valores formativos, la preparación de un buen lector, perfeccionar la expresión oral del niño, etc.

Si el niño o el joven, no despierta su interés por admirar la belleza que nos rodea entrando al mundo de la literatura no se dará el desarrollo de los pueblos. La escuela también tiene gran responsabilidad. Al respecto es consultada Leonor Bravo

Pregunta: ¿Por qué cree que en la escuela pública no se incentiva a la lectura?

Respuesta: Porque son maestros a los que no les interesa formar lectores. Es loable que el Gobierno entregue los textos en las escuelas, pero también prohibió que se pida dinero a los padres para comprar otros libros; entonces, no hay plata para comprar Literatura Infantil.

Y digo ¡no puede ser!, porque los libros de escuela no forman lectores. Hago un llamado a las autoridades para que se permita comprar libros de literatura. No hay aprendizaje académico sin textos de literatura. (Bravo, Séptima maratón del cuento, 2012)

Algunas obras literarias dirigidas a niños como los cuentos, nacen de la necesidad de emocionarlos, instruirlos y entretenerlos. Para esa triple función afectiva, educativa y lúdica que han de cumplir los cuentos, en nuestra cultura se han empleado siempre los cuentos tradicionales, las historias, mitos – leyendas orales y las historias de la Biblia. Los educadores (padres, maestros o personas adultas) siempre fueron conscientes de que las ilustraciones facilitan la transmisión de los mensajes, sean estos educativos o simplemente lúdicos. Las imágenes introducen nuevos elementos; así como el juego en que se convierte los cambios de entonación, pausas y ademanes que enriquecen avivan la narración completando la información que el texto lleva y facilitando la representación que de la historia los niños se hacen en la mente (González, 1999, pág. 33).

En el capítulo anterior se dijo que: *El cuento es una expresión literaria que se la define como una forma breve de narración*, se retoma esta frase porque es una buena forma de entrar en el análisis de la obra literaria – los cuentos de la escritora ecuatoriana Leonor Bravo.

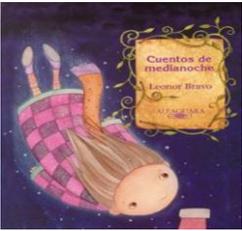
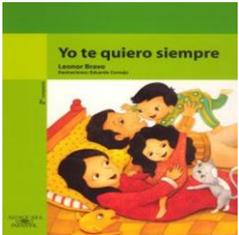
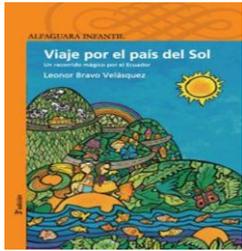
Como información complementaria a la frase citada, sobre el cuento que mucho se puede decir se puntualiza que:

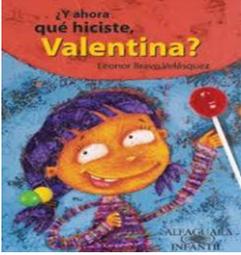
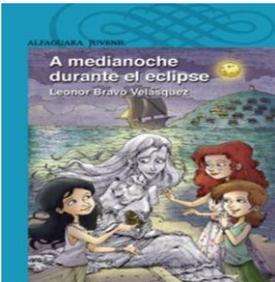
- Es ficción, sin embargo, debe haber credibilidad en ese universo imaginario, depende del autor para que los lectores vivan esa realidad ficticia como si fuera verdadera y les deje inmersos en sus relatos.
- Es un género narrativo escrito en prosa y de breve extensión; en donde predomina la creatividad del autor; lleva a sus lectores el relato de historias imaginarias que les hacen vivir situaciones ficticias como si fuesen reales, siendo muy flexible para la lectura o narración.
- El género narrativo en la literatura infantil cumple, con la función imaginativa permite al niño; en el caso de los escolares el enriquecimiento personal, el conocimiento del acervo cultural de su contexto social, la reafirmación de su identidad y el contacto a través de su imaginación con diferentes realidades, lo cual favorece el desarrollo de la creatividad. Así, la literatura infantil, en su mayoría escrita por adultos, es aquella que generalmente tiene seres fantasiosos irreales a veces a niños como protagonista, refleja sus emociones y experiencias; generalmente con finales felices.
- En América Latina, aparece en el siglo XX con estilo propio, desde su estructura como forma hasta el existencialismo como contenido, muy distante de sus raíces europeas y cobrando incluso parte de la historia de su cultura.
- Ha tenido una completa transición; las primeras narraciones fueron anónimas, de transmisión oral y se hallan vinculadas con la mitología, de las hadas. Este proceso pasó desde esta etapa de narración tradicional, folklórica, llena de magia y misticismo hasta lo que es hoy el relato moderno con una nueva forma de estructura y contenido. Rompe su clásica estructura lineal, manteniendo la atención por parte del lector. (Fournier, 2005)

- Su lectura se constituye en un medio para formar y desarrollar valores en los niños, niñas y jóvenes, debido a la grave crisis moral y ética por la que atraviesa nuestra sociedad. El objetivo es comprender a los valores como la base indispensable que perfecciona al ser humano y dan sentido a su vida. (Axiología)

A continuación se cita una breve referencia de alguna de la gran variada creación literaria de cuentos escritos por Leonor Bravo:

Cuadro 4.1

CUENTOS DE LEONOR BRAVO	
TÍTULO	RESEÑA
<p><i>Cuentos de medianoche</i></p> 	<p>Cuatro relatos narrados con humor y sencillez, en los que la autora crea ambientes llenos de fantasías para los pequeños lectores. Quienes se atrevan a leer estos cuentos serán recompensados con un derroche de imaginación y conocerán seres increíbles.</p>
<p><i>Yo te quiero siempre</i></p> 	<p>Cuento que rescata la emotividad y la sinceridad en la comunicación con las niñas y los niños; nos sugiere abrir nuestro corazón y expresarles lo mucho que los amamos.</p>
<p><i>Viaje por el país del sol</i></p> 	<p>Un recorrido mágico por el Ecuador: Por pedido de sus abuelos, Manuela y Mateo recorren todo el Ecuador como condición para recibir un valioso tesoro. En su viaje conocen todas las provincias, así como sus paisajes, gente y costumbres. En cada provincia escogen un recuerdo especial que llevarán a sus</p>

	<p>abuelos. Cuando el maravilloso viaje termine, Manuela y Mateo se sentirán felices de descubrir el mejor tesoro del mundo.</p>
<p>¿Y ahora qué hiciste, valentina?</p> 	<p>Valentina es como todas las niñas y los niños: traviesa, juguetona, curiosa y con grandes deseos de aprender cosas nuevas. Tiene preguntas sobre todo lo que ocurre a su alrededor y respuestas para todo lo que le interesa. Acompáñala en sus divertidas aventuras.</p>
<p>La biblioteca secreta de la escondida</p> 	<p>¿Puede una biblioteca ser divertida? ¿Puede alguien querer leer en sus vacaciones antes de jugar en el campo? Pues a Alegría y Elisa les parece que sí porque los libros mágicos que hay en la biblioteca secreta de la hacienda de sus abuelos guardan muchos enigmas y mundos misteriosos que las empujan a vivir un sinfín de aventuras: libros en los que pueden escribir y cambiar su destino, así como otros cuyos personajes salen del cuento o raptan a sus lectores y les dan pócimas o recetas mágicas.</p>
<p>¿Te gustan los monstruos?</p> 	<p>Ser monstruo tiene sus ventajas, no tiene que bañarse ni limpiarse las orejas. En la escuela las profesoras lo felicitan si sus cuadernos están llenos de manchones. Ser monstruo puede ser muy tenebroso, pero también muy divertido. En este libro disfrutarás de cuentos, adivinanzas, trabalenguas y juegos.</p>
<p>A media noche durante el eclipse</p> 	<p>A partir de un eclipse de luna, las vacaciones que Alegría y Elisa, protagonistas de La biblioteca secreta de La Escondida, pasan en la Costa, se ven afectadas por una serie de acontecimientos extraños. En la antigua calle colonial, al pie del Cerro, viven escalofriantes y románticas aventuras, entre el pasado y el presente, relacionadas con una invasión de piratas a la ciudad,</p>

	<p>ocurrida en el siglo XVII.</p> <p>En su afán de ayudar a dos fantasmas a cumplir antiguas historias de amor y, acompañadas por nuevos amigos, descubrirán viejas leyendas, tesoros escondidos por piratas, vivirán momentos de angustia y verdadero terror, y divertidas situaciones salpicadas de arte y romance.</p>
<p><i>El secreto de los colibríes</i></p> 	<p>Alegría y Elisa viven otra apasionante historia en su propia ciudad, junto a sus primos y a su amigo Ernesto. La biblioteca secreta les entrega una antigua crónica escrita en los años cercanos a la conquista por un indígena conocedor de varios hechos misteriosos y de un secreto por el que muchos se jugarían la vida.</p> <p>Con la ayuda de un grupo de artistas y de una anciana que vive rodeada de palomas y colibríes y que conoce los sueños y deseos del país, inician una investigación que las llevará a sitios insospechados y las enfrentará a poderosos enemigos.</p>

Fuente: (Santillana, 2012)

Se constata esa gran capacidad de la autora para crear y recrear personajes, tiempos, espacios, escenarios e historias cautivantes; *ficticias pero reales*, que hacen viajar al lector por mundos de fantasía.

Se cita información de entrevistas realizadas: a Leonor Bravo, en un intento de crear un diálogo real con la autora para que relate algo de su rica experiencia y sapiencia en este arte de imaginar, escribir y narrar, compartiendo a continuación; a través de este mundo mágico de la escritura con niños de la escuela Honorio Domínguez sobre lo que es para ellos el cuento y la lectura:

4.4 Análisis de los resultados de las técnicas aplicadas

4.4.1 Entrevista a Leonor Bravo (1):

Pregunta: A usted le gusta escribir cuentos para niños, ¿tal vez fue muy traviesa de pequeña?

Respuesta: *Sí, pero más que traviesa fui muy preguntona. Por eso mi segundo libro lo titulé ¿Y ahora qué hiciste Valentina?. Se lo dediqué a mi hijo, Jerónimo, y a mis sobrinos.*

P: ¿Y ahora qué hiciste?, es una frase muy común que escuchamos de chicos, ¿qué travesura recuerda de su infancia?

R: *Cuando tenía 4 años, mi papá, quien se desempeñaba como veterinario, siempre guardaba pastillas. Recuerdo que a mí gustaba mucho el Alka-seltzer por la efervescencia que hacía, pero nunca mi padre me daba.*

Entonces, un día encontré una pastilla de cuajo para hacer queso que también es efervescente y me la tomé. Al minuto estuve echando espuma por la boca.

P: ¿La magia forma parte de su literatura?

R: *Sí, porque me formé con cuentos de hadas. Los primeros que mi madre, Ela, me contó fueron los de Andersen, como El patito feo y el que más me marcó: La Fosforerita, que narra la historia de una niña pobre que quemaba fósforo en la nieve mientras que dentro de las casas se celebraba Navidad.*

P: Y El principito, de Antoine de Saint-Exupéry...

R: *Es una gran lección de vida. Todos hemos amado ese libro que se puede volver a leer en cualquier momento y siempre te llega al alma.*

P: Con su libro en sistema braille, Sueña, ¿qué mensaje recibe un niño ciego?

R: *Es una poesía en la que trato de decirles a todos los niños que deben creer en sí mismos y así todo se hará realidad. Pero deben de desearlo con fuerza. El poder llegar a esos pequeños es el regalo más hermoso que he recibido.*

P: ¿Es la primera vez que trabaja con niños ciegos?

R: *No. Hace tres años escribí el libro *Una amistad para siempre*, con el que traté de acercarme a la percepción del mundo de un ciego.*

P: ¿Cómo logró hacerlo?

R: *El libro es la historia de una niña ciega que le pide a un hada tres deseos: comunicación con los demás, cómo hacer para no sentirse sola y ver. Entonces, la pequeña logró ver por una noche. En el texto intento explicar cómo son las cosas, tomando como referente cercano al cuerpo. La niña vio montañas y yo describo que estas tienen formas de sus rodillas dobladas. Que los árboles se parecen al pelo de su papá y que las mandarinas tienen un color calientito... Para mí trabajar con ciegos es como entrar a otro universo. (Bravo, Trabajar con ciegos es como entrar a otro universo, 2004)*

4.4.1.1 Entrevista a Leonor Bravo (2):

P: ¿Cómo ha influido el Maratón del Cuento en la educación de los niños?

R: Creo que sí ha influenciado. El maratón cumple un rol principal en esto, porque la única forma de crear lectores es a través de la literatura, pues el texto escolar no forma lectores. Hay que recalcar que en los colegios medios y altos se está leyendo cada vez más, algo que desgraciadamente no está pasando en las escuelas públicas.

P: Desde que se inició el Maratón del Cuento, ¿hay más acercamiento de los niños a la lectura?

R: Creo que nosotros estamos entregando a la ciudad un público formado en la lectura, un público crítico. Los niños saben lo que quieren, saben lo que buscan; ahora tienen mayor familiarización con los libros. Con el Maratón del Cuento, queremos contar a los padres, a los maestros, la importancia de la promoción de la lectura.

P: ¿Cuál es el beneficio de un niño que lee?

R: Bueno, un niño que lee tiene más tolerancia, se conoce a sí mismo, conoce más a los demás, ve un mundo más amplio. Y no se diga de la inteligencia, pues se desarrolla de mejor forma. Y de esto se beneficia el país, pues el desarrollo está ligado a la calidad de la educación y esta, íntimamente ligada a la capacidad lectora de los chicos.

P: El hogar es también formador de lectores. ¿Cómo ve usted esta situación?

R: Al maratón, los niños van con sus padres, abuelos o tíos y se sienten gozosos. Los padres les dan el tiempo que necesiten los niños para que lean. Acá, los niños son los reyes del evento y los padres deben tener la paciencia hasta que vean lo que quieren.

P: ¿Cómo ve la producción de literatura infantil en el país?

R: Estamos viviendo una muy buena etapa, se está publicando bastante y bien. Son libros de mucha calidad, y los niños están leyendo y escribiendo más.

P: ¿Cuándo empieza a tomar fuerza la lectura en el país?

R: La literatura infantil se desarrolló a mediados de la última década del siglo XX. El Ecuador fue uno de los últimos países de entrar a la promoción lectora. Sin embargo, estoy convencida de que necesitamos mayor apoyo estatal; en el Ecuador no hay premios para la literatura infantil. (PF) (Bravo, Séptima maratón del cuento, 2012)

4.4.2 Entrevista a los niños de la escuela Honorio Domínguez:

Pregunta: ¿Qué es un cuento?

Respuesta:

- *(se citaron en las pp. 52 – 53 de esta tesis)*

P: ¿Por qué los niños leen cuentos?

R: - Porque:

- *Les gusta mucho leer cuentos.*

- *Son lindos y más entretenidos.*
- *Les gustan los personajes*
- *Tienen personajes animados y personas.*
- *Son muy entretenidos.*
- *Son divertidos para leer.*
- *Les interesa saber lo que hay en los cuentos.*
- *Les gustan los dibujos de que se trata.*
- *Para mejorar la escritura y la lectura y para informar de que ha sido más antes o ahora.*
- *Nosotros leemos cuentos porque es lindo escuchar.*
- *Porque nos enseñan a leer a los niños.*
- *Para mejorar la lectura.*
- *Para alegrar sus corazones, para dormir.*
- *Porque les gustan los dibujos.*
- *Porque son algo divertidos ver sus imágenes y aprender con sus personajes.*
- *Son atractivos y llenos de dibujos.*
- *Porque cuentan hay títulos que llaman la atención o dibujos que nos parece interesante.*
- *Para animarse, para dormirse, para vivir un mundo imaginario de fantasía.*
- *Porque es un encanto y los dibujos son lindos.*
- *Los niños leen cuentos para entretenerse.*

P: ¿Sobre qué tratan los cuentos?

R:

- *De dibujos y de batallas.*
- *Sobre las personas y animales.*
- *Sobre que nos ayuda a aprender algo de los cuentos.*
- *Sobre una lectura oral.*
- *Se trata de entretenimiento y diversión.*
- *De entretenimiento y diversión.*
- *Trata de los animales y plantas.*

- *Se trata de que los cuentos son fantasías.*
- *Sobre que no tenemos que ser egoístas.*
- *De una idea impresionante lo que salga de la cabeza es algo imaginario.*
- *Se trata de fantasía un poco de verdad.*
- *De la caperucita roja.*
- *Sobre fantasías y hechos.*
- *La mentira la caperucita roja el lobo.*
- *De cosas muy divertidas.*
- *Sobre de alguna historia.*
- *Sobre aventuras imaginación.*
- *Del patito feo que el patito nació y nadie le quería y se hizo más grande y se hizo más guapo.*
- *Sobre un huevo de oro.*
- *De alguna leyenda que lo llenan de mentira o algo infantil.*
- *Sobre hacerles entender y aprender.*
- *Se trata de aventuras de personajes.*
- *Sobre tantas cosas que nos agraden y que sean muy llamativos.*
- *Sobre algo de realidad y algo de fantasía e imaginación.*
- *Sobre fantasía.*
- *Sobre dibujos animados como: princesas, ratones, niños, animales, etc.*
- *De algo agradable que nos emociona.*
- *Sobre la amistad que no hay que ser malos hay que ser buenos.*
- *Se tratan de unos a otros para todos.*

P: *¿Se aprende algo de los cuentos?*

R:

- *Si ser amables no responder a los demás.*
- *Si nos ayuda a no ser malos con los demás.*
- *Se aprende sobre que no hay que creer de los demás.*
- *Si porque nos enseña muchas cosas y que no debemos hacer a las personas.*

- *Si porque nos enseña a ser buenos, amables y solidarios con los demás.*
- *Si porque es algo como un ejemplo no hay que robar se trata de no hacer mal a alguien.*
- *Se aprende a leer y a entender las palabras y a escribir.*
- *Si porque de repente hay palabras difíciles y nosotros ya vamos aprendiendo esas palabras.*

P: ¿Quién debe escribir un cuento?

R:

- *Una persona adulta*
- *Un niño*
- *Cualquier persona*

P: ¿Por qué?

R:

- *Porque se sabe muchos cuentos.*
- *Viene escrito sus nombres*
- *Son los que piensan para escribir.*
- *Porque ellos tienen más razón y saben algo.*
- *Ellos piensan más que los niños.*
- *Tiene mucha imaginación.*
- *Porque él tiene más experiencia, él tiene más comprensión, saber más que cualquier persona que un niño.*
- *Porque ellos tienen más conocimientos ellos pueden escribir mil cuentos bonitos.*
- *Las personas adultas saben cómo hacer un cuento*
- *El niño se imagina y aprende.*
- *Los niños deben aprender a escribir los cuentos.*
- *Nos enseña a escribir mejor.*
- *Todos debemos escribir un cuento para saber hacer.*
- *Se puede buscar en la vida de cualquier persona.*
- *Porque son jóvenes y si pueden escribir cuentos.*

P: Escribe el nombre de un cuento que hayas leído.

R:

- *Pinocho.*
- *La sirenita.*
- *El tío lobo y el sobrino conejo.*
- *Los tres chanchitos y el lobo.*
- *El real y medio.*
- *El tío lobo y el sobrino conejo.*
- *Los tres chanchitos y el lobo.*
- *El tío lobo y el sobrino conejo.*
- *Los tres chanchitos.*
- *Bambi.*
- *La caperucita roja.*
- *El huevo de oro.*
- *La laguna de Saguín.*
- *El gato con botas.*
- *El patito feo.*
- *Los huevos de oro.*
- *Blanca nieves.*
- *De la lechera.*
- *Cenicienta.*
- *La bella durmiente y los 7 enanitos.*
- *Blanca Nieves y los 7 enanitos.*

(Domínguez, 2012)

Cuadro 4.2

ENCUESTA A LOS NIÑOS DE LA ESCUELA HONORIO DOMÍNGUEZ							
PREGUNTAS	MUY ENTRETENIDOS		POCO ENTRETENIDOS		NADA ENTRETENIDOS		TOTAL
	Los cuentos son	27	93,1	2	6,897		
Los dibujos en los cuentos son	19	65,52	10	34,48			29
Lo que está escrito en los cuentos es	14	48,28	15	51,72			29
Me gusta leer cuentos porque son	27	93,1	2	6,897			29
No me gusta leer cuentos porque son							
Me gusta escribir cuentos porque son	22	75,86	7	24,14			29
No me gusta escribir cuentos porque son							

Fuente: (Domínguez, 2012)

4.4.3 Triangulación de la información

Las respuestas variadas pero con mucha afinidad; por ejemplo, la escritora reconoce la importancia de haber recibido durante la infancia: *“más que traviesa fui muy preguntona”*; dice en una de sus respuestas; sin embargo, en otra respuesta relata una anécdota de cuando tuvo 4 años de edad: *“un día encontré una pastilla de cuajo para hacer queso que también es efervescente y me la tomé. Al minuto estuve echando espuma por la boca”*; se puede interpretar que en un niño está un potencial escritor de cuentos pero se requiere de motivación del medio: *“me formé con cuentos de hadas ... mi madre, Ela, me contó ... El patito feo ... La Fosforerita”*; el cuento educa, recrea, desarrolla valores: *“un niño que lee tiene más tolerancia, se conoce a sí mismo, conoce más a los demás, ve un mundo más amplio. Y no se diga de la inteligencia, pues se desarrolla de mejor forma”*. Como

resultado del análisis de las respuestas cortas pero contundentes de los niños se deduce que los cuentos recogen la magia de la experiencia de la infancia como expresiones: “*Son narraciones basadas en la fantasía y la imaginación que a los niños pequeños entretiene.*”; relatan vivencias: “*Es una aventura de personajes que no existen.*”; con sus respuestas inocentes dejan una lección, es importante leer y escuchar: “*Nosotros leemos cuentos porque es lindo escuchar*”; en la diversidad del cuento reconocen como uno de sus propósitos el: “*entretenimiento y diversión*”. Como cierre de este análisis, *los cuentos de niños*, los pueden escribir y leer niños de todas las edades; es importante leer y escuchar cuentos porque *en definitiva* son muy entretenidos (revisar cuadro 4.2).

Previo al cierre del capítulo se incluye un análisis de diferentes elementos constitutivos de una obra literaria, se realizará un: “*Examen de los componentes del discurso y de sus respectivas propiedades y funciones.*” (DRAE, 2001), del cuento: “La biblioteca secreta de la escondida” de Leonor Bravo.

Cuadro 4.3

ANÁLISIS DE LOS ELEMENTOS QUE INTERVIENEN EN LA CREACIÓN DE UNA OBRA NARRATIVA		
Estructura	El cuento es un microcosmos, tiene como elementos estructurales conocidos: <i>planteamiento, nudo, clímax, desenlace</i> , el autor los modifica, aumentando o eliminando párrafos según las necesidades de su historia.	<p><i>Planteamiento:</i> ... la historia de 2 niñas que iban a visitar a sus abuelos a la hacienda que ...</p> <p><i>Nudo:</i> Lo que a ellas más les encantaba de venir a la hacienda es que siempre descubrían misterios tanto que un día encontraron cartas enviadas por ...</p> <p><i>Clímax:</i> Ese sitio secreto tenía grandes maravillas en cuanto a cuentos se refiere</p>

		<p>las niñas siempre sintieron curiosidad por ...</p> <p><i>Desenlace:</i> Después de que el abuelo se recuperó y regreso a la hacienda y se encontró con que todos lo estaban esperando y luego llegaron los padres de Alegría y Elisa con muchos regalos</p>
Universo interno	<p>El cuento encierra un circuito de comunicación entre <i>emisor</i> (narrador) y <i>receptor</i> (lector) vinculado mediante el <i>universo interno</i> de la obra.</p> <p>El universo lo crea el autor a su arbitrio, de acuerdo con sus conocimientos y experiencias. La plasticidad en la creación de la obra le permite al autor modificar el transcurrir del tiempo, brincar épocas, alterar retratos de personajes, apegar o no a la realidad porque él rige ese universo. Cuando un lector se interesa por una obra, si el universo interno de ésta se encuentra bien trazado, el lector penetra en ese mundo totalmente ficticio y el circuito de comunicación se cierra.</p> <p>El lector será capaz de acoger el mensaje estético enviado por un autor si en aquel se dan las condiciones culturales, sociales y psíquicas requeridas en cada caso.</p>	<p>En la escuela Honorio Domínguez se realizó un ejercicio como parte de esta investigación se leyó el cuento: “La biblioteca secreta de la escondida”, a los más pequeños de la escuela (segundo de básica) con sus brazos cruzados y sus miradas fijas al libro escucharon la narración y luego dieron rienda suelta a su imaginación, a través del dibujo, se constató que la mayoría de niños (tercer y cuarto de básica) tienen facilidad de narrar. Así construyeron su propio cuento (ver anexo 4)</p>

<p>Argumento / asunto</p>	<p>Los componentes de las obras literarias son <i>personajes, universo interno, estructura, forma, estilo</i>. Para ubicar cada uno de estos componentes, el camino más fácil consiste en redactar de manera sintética el argumento, es decir, el contenido de la obra.</p>	<p>El cuento relata la historia de dos niñas: Alegría y Elisa; que iban a visitar a sus abuelos a la hacienda que quedaba a 2 horas de la ciudad mientras los padres se iban al exterior por cuestiones de trabajo...</p>
<p>Personajes</p>	<p>Son todos aquellos que ejecutan la acción en el relato. Pueden ser personas, o animales, objetos o seres imaginarios a los que se les atribuyen características humanas. Entre los personajes se distinguen: el o los protagonistas.</p> <p>En el desarrollo de una obra, los personajes se distinguen por la importancia de sus actuaciones. Los que mayor gravitación tengan serán <i>protagonistas y antagonistas</i>. Si su fuerza de acción disminuye pasarán a ser <i>principales, secundarios, de marco, colectivos y de ausencia</i>.</p> <p>El autor, según sus necesidades, trazará la figura de cada personaje. Habrá ocasiones en las que consiga perfilar un personaje secundario con tanta habilidad que éste se vuelva imprescindible y quede en la memoria del lector con</p>	<p>Algunos de la obra:</p> <p>Personajes Principales Protagonistas:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Alegría - Elisa <p>Personajes Secundarios o Complementarios:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Julia - Don Nicolás - Doña Teresita <p>Personajes de Relleno:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Jacinta - María - Vicenta - Lorenzo - El ratón - La paloma - El escorpión - El príncipe - Justino - Manuelita - José - Silvana - Mauricio - Manuel

	mayor fuerza que el protagonista.	<ul style="list-style-type: none"> - Yuma Huskie la perra - Ciclón y Gaia los pastores alemanes.
Tiempo	<p>Por un lado está el tiempo en el que se relata el cuento, cuánto dura la historia: unas horas, un día, varios meses o años. También está el tiempo referido a la época, al momento histórico en el que ocurren los hechos, en el futuro, el siglo pasado, durante. La forma en que se cuenta la historia puede ser: lineal o cronológica, es decir, de principio a fin, en el orden natural de los hechos; tener un comienzo in media res, o sea, la narración se inicia en un punto intermedio, por lo que el relato debe retroceder para recuperar el inicio; comienzo in extrema res, en que el relato se inicia con el fin y después retrocede para conocer su desarrollo. Los retrocesos temporales se denominan flash back, cuando son breves y se expresan como recuerdos, o racconto, cuando son más extensos y recogen una serie de situaciones pasadas, que incluso pueden prolongarse por varios capítulos del relato.</p>	<p>Tiempo Cronológico: durante un período de tiempo se desarrolla la historia en secuencia lineal.</p>
Lugar / Ambiente	<p>Es el conjunto de circunstancias o condiciones sociales, culturales, políticas, entre otras, que rodean a los personajes de una narración. Puede haber varios ambientes: campo y ciudad,</p>	<p>Esta historia se desarrolla en un pueblo del Ecuador cerca del Chimborazo.</p>

	<p>pobreza y riqueza, etcétera.</p> <p>Es el entorno donde sucede la historia. Puede ser una ciudad, una habitación e incluso la cabeza de un personaje, etc.</p>	
Narrador	<p>Es un personaje que el autor crea y que tiene la misión de contar la historia. Hay diferentes tipos de narrador según la información de que dispone para contar la historia y del punto de vista que adopta. Entre los tipos de narrador están:</p> <ul style="list-style-type: none"> - De 3ª persona narrador omnisciente <p>Es el que todo lo sabe. El narrador omnisciente es aquel cuyo conocimiento de los hechos es total y absoluto. Sabe lo que piensan y sienten los personajes: sus sentimientos, sensaciones, intenciones, planes...</p> <ul style="list-style-type: none"> - Narrador observador. <p>Sólo cuenta lo que puede observar. El narrador muestra lo que ve, de modo parecido a como lo hace una cámara de cine.</p> <ul style="list-style-type: none"> - De 1ª persona narrador protagonista <p>El narrador es también el protagonista de la historia</p>	<p>El narrador está en Tercera Persona u Omnisciente:</p> <p>* Más tarde, frente a un plato de pastel de papas con aguacate y mucho queso tierno, las dos niñas contaron a su abuelita su visita a un circo con leones, elefantes, tigres, perros amaestrados, malabaristas y un montón de payasos chistosísimos. Doña Teresita suspiro tras cada uno de los detalles que ellas describían, se rio e hizo cientos de preguntas. (cap. 3 pág. 21)</p> <p>* Por la tarde, sentados en el patio, a la sombra de los árboles, cada uno anoto los nombres que quería poner a los becerros y los dio a conocer a los demás, siguiendo un viejo juego que tenían para ello: cada quien debía poner el nombre haciendo un verso, adivinanza o un chiste.(cap. 10 pág. 91)</p>

	<p>(autobiografía real o ficticia).</p> <ul style="list-style-type: none"> - Narrador personaje secundario. <p>El narrador es un testigo que ha asistido al desarrollo de los hechos.</p> <ul style="list-style-type: none"> - De 2ª persona <p>El narrador habla en 2ª persona. Crea el efecto de estar contándose la historia a sí mismo o a un yo desdoblado.</p>	
<p>Formas de expresión</p>	<p>El cuento presenta diferentes formas de expresión que como recurso para narrar hechos o historias, reales o imaginarios, que se les ocurren a unos personajes en un espacio y en un tiempo determinado por el autor. Tipos de narraciones son:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Narración literaria: <p>Presenta una finalidad artística. Es característica de las novelas, cuentos, fábulas, obras épicas y leyendas.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Narración no literaria: <p>Tiene un propósito informativo. Es característica de las noticias periodísticas, los reportajes y crónicas.</p>	<p>La Narración:</p> <p>* Dicen que el 21 de junio brillan, durante una hora, las tres lagunas juntas y que a partir de esa fecha, el sol descansa durante una semana. Según las leyendas, cuando las lagunas se enojan, también desaparecer a voluntad, se cubren de niebla y no se las ve desde ningún lado.(cap. 1 pág. 10)</p> <p>* Alegría y Elisa pasaron el resto de la mañana buscando las llaves por toda la casa: probaron con el manajo que estaba en la cocina y con otras que encontraron en el cuarto de los abuelitos. Era inútil: ninguna abría las cerraduras de la puerta del subsuelo.(cap. 4 pág. 35)</p> <p>La Descripción:</p> <p>En esta zona hay gran cantidad de lagunas las tres más importantes son: inticocha, que es la más grande, en que dicen los indígenas que se mira el sol y</p>

		<p>brilla en los despejados; killacocha en la que se mira le luna cuando está llena y brilla durante esas noches; y kuyllurcocha, en la que se miran las estrellas. (Cap. I pág. 10)</p> <p>El Dialogo: * Dialogo indirecto: -¡fuera, Yuma! ¡Sal de aquí, ciclón! ¡Gaia, no molestes! – grito en vano doña teresita, mientras sus dos nietas jugaban con los enormes perros, hasta que estos se tranquilizaron un poco. -¡que grandes estaban!; y qué preciosas!- dijeron a coro los abuelos, mientras las llenaban de besos y les ordenaban el pelo y la ropa (Cap. I pag. 12)</p> <p>* Dialogo directo: -prefiero sentarme un rato en la mecedora, los acompaño todo el día</p> <p>-¿a ti si te gusta leer, abuelita? -por supuesto, pero no tanto como a tu abuelo que solo vive para sus plantas y sus libros</p> <p>La Exposición: Un año, les propuso recoger durante semanas el rocío de las flores a las cinco de la mañana para dársela a los pájaros, mezclada con un poco de miel de caña, para que cantaran mejor</p> <p>La Argumentación: Viejos chochos es lo que</p>
--	--	---

		<p>somos. Tu llorando porque me voy a una ciudad que queda a dos hora de la escondida y yo haciéndome el valiente. Aunque hay que ser valiente para que no se te parta el corazón, viendo a todas esas niñas y niños pequeñitos haciendo piruetas semidesnudos en la calle por uno o dos centavos. Todo ha cambiado demasiado. Todos andan corriendo, con un apuro tal, sin tiempo para nada. Por suerte nuestros nietos vienen acá siempre, están con los niños del campo tienen contacto con la naturaleza. (Cap. XIV pág. 17)</p>
--	--	--

Fuentes: (Fournier, 2005); (Santillana, 2012); (BuenasTareas.com., 2012); (Bravo, La biblioteca secreta de la escondida, 2004)

4.4.4 Creación de un cuento

Los niños cuando están suficientemente motivados leen cuentos, escuchan pero también son capaces de escribir, sus historias si bien no cumplen rigurosamente con todas las exigencias de una obra literaria publicada; sin embargo, es una demostración de que los niños son escritores en potencia. Los niños de la escuela “Honorio Domínguez”, vivieron la experiencia de escuchar, leer y escribir un cuento, lo novedoso de este proceso fue que los niños de segundo de básica escucharon el cuento de la escritora Leonor Bravo y representaron la historia a través de un dibujo; los niños de tercero de básica observaron el dibujo y escribieron una historia que la reflejaba y los niños de cuarto de básica le pusieron título. En comunidad se concluyó con la creación de un cuento (ver anexo 4).

CONCLUSIONES

- Los objetivos propuestos para este estudio: *Analizar la obra narrativa para niños de Leonor Bravo con el fin de identificar su trascendencia en la Literatura Infantil y Juvenil ecuatoriana (O.G.). Identificar en la obra narrativa para niños las diferentes funciones de la literatura (OE1). Descubrir los valores que encierra la obra narrativa para niños (OE2); Caracterizar los elementos del cuento. Interpretar la obra para niños de Leonor Bravo (OE3), se cumplieron en su totalidad.*
- Esta investigación no descubrió, pero si corroboró que la literatura es un arte, los cuentos son literatura infantil, es decir una actividad que el ser humano realiza puramente para expresarse y disfrutar de la belleza. La lectura de cuentos se constituyen en una fuente de placer, gozo, descubrimientos, reflexiones, risas y lágrimas, sentimientos conjugados, es también el despertar en los niños el amor por este arte, que puede terminar con la creación de historias.
- Se explicó que la literatura desde el punto de vista semiológico, se constituye en un sistema secundario de signos que utiliza un sistema primario el lingüístico, la lengua y la expresión. Esta se forma con palabras, con una lengua determinada, su punto de partida es un código lingüístico previo donde cada uno de sus materiales esta previamente modificado. Como perspectiva semiótica, es un lenguaje secundario que se superpone sobre una lengua natural que está determinada por un sistema previo, permite maximizar todas las posibilidades que tiene el idioma.
- El autor – narrador de cuentos, utiliza diferentes estrategias; por ejemplo, se proyecta sobre uno de los personajes, o simplemente relata la historia de otros; puede hacer uso de tres técnicas literarias para comunicar: describir a los personajes, objetos, paisajes, etc.; narrar hechos dándole un ritmo a la historia; permitir que los personajes hablen mediante un diálogo directo.

- En este informe se expone que el cuento es una expresión literaria de una breve narración, se expresa en forma oral o escrita. Ha sido parte importante a lo largo del tiempo en las diferentes sociedades y culturas; las generaciones adultas utilizaban como estrategia para educar a las jóvenes, transmitían y especialmente mantenían sus tradiciones, valores, sabiduría. El cuento es un recurso de encuentro entre las personas, de enseñanza, de creación, pero especialmente de goce de la vida.
- Tanto la escritora experta como los niños coinciden en que los cuentos relatan la historia vivida e imaginada de las personas; todos pueden escribir textos para niños y todos los pueden leer.
- Con la finalidad de llevar a cabo la tesis previa a la obtención de la maestría de Literatura Infantil y Juvenil con el tema Análisis de la Obra Narrativa de Leonor Bravo se aplicaron algunas técnicas; por ejemplo, una ficha con el tema “Creamos un Cuento” a los niños de segundo, tercero y cuarto grado de educación básica y una encuesta sobre lectura de cuentos para los niños de quinto, sexto y séptimo grado de la escuela Honorio Domínguez de la comunidad de Cachipamba, para la cual solicitó el respectivo permiso a la profesora Gladys Merchán directora del establecimiento y a las profesoras y profesores, quienes encantados permitieron trabajar en cada año. Nueve de octubre del barrio de Llimpy del cantón Azogues. Es increíble como los más pequeños de la escuela con sus brazos cruzados y sus miradas fijas al libro se prestaron a escuchar el cuento y luego dieron rienda suelta a su imaginación, a través del dibujo, también se pudo observar que la mayoría de los niños del tercer grado tienen facilidad de narrar un cuento, no así otro grupo pequeño que presentaron algunas dificultades. Con lo que respecta a los niños de los años superiores en su totalidad se mostraron colaboradores, y gustosos aceptaron llenar las encuestas.

RECOMENDACIONES

- Los textos como los cuentos deben ser leídos por diferentes personas para que los niños los escuchen; por ejemplo: se debe motivar para que el niño lea el texto, sin exigirle nada. Si el niño lee una historia por el gusto de leer, saboreando su contenido, asimilará mejor el texto y participará mucho más; que las profesoras lean el texto varias veces, hasta que sepa contar la historia sin hacer uso del libro, aunque lo muestre a los niños, que también lo hagan los padres o alguien en su representación hasta los niños se dormirán escuchando.
- Esta investigación es el inicio de estudios más profundos y en detalle de temas afines que permitan acercarse y conocer algo más sobre la lectura y escritura de cuentos, para luego ser propositivos. Los niños necesitan ser motivados, los padres y profesores tienen que estar formados.
- El currículo de EGB debería incluir de manera indispensable literatura de autores ecuatorianos, los profesores deben conocer, leer para sí y para sus estudiantes los cuentos escritos por una mujer con tal potencial como es Leonor Bravo, para que los niños aprendan a vivir en el mundo mágico del cuento, sin dejar de estar en la realidad que no deja de ser fantástica cuando se convierte en literatura por parte de autoras de la talla de la ecuatoriana Leonor Bravo

FUENTES CONSULTADAS

- Antonella, O. (2012). Te quiero mami.
- Becquer, G. A. (1868). Volveran las oscuras golondrinas.
- Bertorello, A. (2010). La función poética del lenguaje en el discurso filosófico de M. Heidegger. *ARETÉ Revista de Filosofía*, 177 - 188.
- Bravo, L. (2002). Cuentos de medianoche. Quito: Alfaguarda.
- Bravo, L. (2002). Cuentos de medianoche. Quito, Ecuador: Santillana.
- Bravo, L. (2003). Yo te quiero siempre. Quito, Ecuador: Santillana.
- Bravo, L. (2004). La biblioteca secreta de la escondida. Quito, Ecuador: Santillana.
- Bravo, L. (02 de Noviembre de 2004). Trabajar con ciegos es como entrar a otro universo. (D. E. Universo, Entrevistador)
- Bravo, L. (2005). ¿Te gustan los monstruos? Quito, Ecuador: Santillana.
- Bravo, L. (2011). El secreto de los colibríes. Quito, Ecuador: Santillana S.A.
- Bravo, L. (2012). Amo a mi mamá. Quito, Ecuador: Santillana.
- Bravo, L. (2012). *Análisis de textos representativos de la literatura infantil y juvenil del Ecuador*. Loja: Ediloja.
- Bravo, L. (23 de Abril de 2012). Séptima maratón del cuento. (D. Hoy, Entrevistador)
- BuenasTareas.com. (Mayo de 2012). *Análisis De La Biblioteca Secreta De La Escondida*. . Recuperado el 27 de Octubre de 2012, de <http://www.buenastareas.com/ensayos/Analisis-De-La-Biblioteca-Secreta-De/4104827.html>
- Bustamante, B., & Borja, M. (2010). *Literatura, periodismo y pedagogía*. Bogota: ASEUC.
- Calles, J. (2005). La literatura infantil desarrolla la función imaginativa del lenguaje. *Laurus: Revista de educación*, 144 -155.
- Carriazo, M., Ándrade, S. M., & Martínez, L. (2010). *Curso de lectura crítica: estrategias de comprensión lectora*. Quito: Ministerio de educación - Ecuador.
- Cedeño, N. (2012). *Funciones de lenguaje y tipos de texto*.
- Cerrillo, P., & García, J. (2001). *La literatura en el siglo XXI*. Cuenca - España: Colección estudios.
- Cervera, J. (1989). En torno a la literatura infantil. *CAUCE, Revista de Fiología y su didáctica*, 157 - 168.
- cuentos, T. (08 de Enero de 2009). *La paloma y la hormiga*. Recuperado el 11 de Noviembre de 2012, de <http://www.todocuentos.es/fabulas-esopo/573/paloma-y-la-hormiga-la>
- Delgado, F. (1984). *Ecuador y su literatura infantil*. Quito: Subsecretaría de Cultura.

- Domínguez, N. d. (22 de Octubre de 2012). Creamos un cuento. (C. Contreras, Entrevistador)
- DRAE. (2001). *DICCIONARIO DE LA LENGUA ESPAÑOLA - Vigésima segunda edición* . Recuperado el 02 de Noviembre de 2012, de <http://lema.rae.es/drae/?val=g%C3%A9nero%20literario>
- España, M. d. (2011). La enseñanza de la lectura en Europa: contextos, política y prácticas . *EURYDICE*, 1 -203.
- Facu, L. (01 de Enero de 2012). *Para niños con cabeza*. Recuperado el 12 de Noviembre de 2012, de <http://paraninosconcabeza.blogspot.com/2012/01/cuento-online-el-caballo-de-troya.html>
- Fournier, C. (2005). *Análisis literario*. Recuperado el 05 de Diciembre de 2012, de <http://books.google.com.ec/books?id=gcgUipKacUEC&pg=PA51&lpg=PA51&dq=%09En+Am%C3%A9rica+Latina,+aparece+en+el+siglo+XX+con+estilo+propio,+desde+su+estructura+como+forma+hasta+el+existencialismo+como+contenido&source=bl&ots=sGCDjeyrpA&sig=lpFZ5n37gio-g08l>
- Gates, Z. (2010). *¿Cómo trabajar el área de lengua y literatura según el nuevo referente curricular?* Quito: Grupo Santillana S.A.
- González, L. (1999). *Guía de clásicos de la literatura infantil y juvenil*. Madrid: Ediciones palabra.
- Iby, C., & Rojas, E. (04 de Octubre de 2011). *Función emotiva o expresiva*. Recuperado el 29 de Octubre de 2012, de <http://eca-lenguajeycomunicacion.blogspot.com/2010/10/funcion-emotiva-o-expresiva.html>
- Jakobson, & Chaves. (13 de Abril de 2011). *Funciones del lenguaje* . Recuperado el 14 de octubre de 2012, de <http://1pau-analisis-delacomunicacion.blogspot.com/2011/04/funciones-del-lenguaje-jakobson-y.html>
- Jiménez, J. (2008). La función didáctica de los relatos escolares: los inicios de texto. *Centro virtual Cervantes*, 185 - 212.
- Martínez, M., & Ginés Ciudad-Real. (s/f). *Guía para crear cuentos*. Recuperado el 25 de Noviembre de 2012, de <http://orientacionandujar.wordpress.com/>
- MEE. (2010). *Actualización y fortalecimiento curricular de la educación general básica: Lengua y literatura*. Recuperado el 30 de Octubre de 2012, de <http://www.educacion.gob.ec/index.php/actualizacion-curricular>
- Obiols, M. (junio de 2010). *Datrebil, siete cuentos y un espejo*. Recuperado el 30 de octubre de 2012, de <http://es.scribd.com/doc/75381865/u-2-Literatura-3-Eso-Subgeneros-Narrativos>
- Oliveira, M. (1994). *Dinámicas de literatura infantil*. Ediciones Paulinas: Santa Fé de Bogota.
- Peña, M. (noviembre de 2010). *Teoría de la literatura infantil y juvenil*. Loja: UTPL.
- Perales, L., & García, D. (2008). *Literatura moderna: trazos y caminos*. México: Edamsa.
- Poe, E. A. (2005). *El escarabajo de oro*. Madrid: Everest.

- Rivera, A. (2005). Módulo: Análisis literario del cuento: el narrador. *Centro de Competencias de la Comunicación*, 1 - 44.
- Rodríguez, J. (s.f). El género narrativo. *Los género literarios*, 1-5.
- Sandoval, C. (2002). *Metodología de la investigación cualitativa*. Recuperado el 28 de Octubre de 2012, de <http://es.scribd.com/doc/8426515/Libro-Metodologia-de-La-Investigacion-Cualiitativa>
- Santillana, E. g. (2012). *Autores e ilustraciones*. Recuperado el 02 de Diciembre de 2012, de <http://www.prisaediciones.com/ec/autor/leonor-bravo/>
- SEK. (2012). *Funciones del lenguaje*. Recuperado el 28 de 08 de 2012, de <http://es.scribd.com/doc/44994094/Funciones-de-La-Literatura-Infantil>
- Serrano, M. A. (1985). Aproximación didáctica al cuento moderno. *Revista de Filología y su didáctica*, 205 - 215.
- Sirvent, M. J. (1981). *Estudio crítico de la literatura juvenil*. Madrid: Ediciones RIALP, S. A.
- Torres, G. (1997-1998). Los géneros literarios y la superación de sus límites. Concepto y práctica de los transgenérico. *Revista de filología y su didáctica*, 287-304.
- Vigara, A. M. (1998). *Función metalingüística y uso del lenguaje*. Recuperado el 30 de Octubre de 2012, de <http://www.ucm.es/info/especulo/numero9/fmetalin.html>

Anexo 1

PROYECTO DE TESIS

1. TEMA

LA OBRA NARRATIVA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO

2. PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

El tema que trabajaré en mi Tesis es: “LA OBRA NARRATIVA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO”, pues investigar sobre los cuentos de una gran escritora ecuatoriana es muy importante, ya que no existen trabajos que analicen esta obra.

Leonor Bravo es una comprometida promotora de la lectura y la escritura creativa, es una autora que ha publicado 20 libros de cuentos y novelas con personajes que tienen una dosis de realidad. Su escritura se enfoca especialmente en los niños y actualmente dirige talleres de lectura y escritura para niños y adultos. Entre sus principales cuentos se encuentran “Cuentos de medianoche”, que son cuatro relatos narrados con humor y sencillez, en los que la autora crea ambientes llenos de fantasía para los pequeños lectores, quienes se atreven a leer estos cuentos serán recompensados con un derroche de imaginación y conocerán seres increíbles.

La lectura de los niños y niñas debe ser divertida, que mejor que la obra de Leonor Bravo que está cargada de fantasía, creatividad y pasión.

La autora es una mujer solidaria, a quien le encantan los niños, le gustan las hadas y los monstruos.

3. OBJETIVOS:

a. Objetivo general

Analizar la obra narrativa para niños de Leonor Bravo con el fin de identificar su trascendencia en la Literatura Infantil y Juvenil ecuatoriana.

b. Objetivos específicos

- Identificar en la obra narrativa para niños las diferentes funciones de la literatura.
- Descubrir los valores que encierra la obra narrativa para niños.
- Caracterizar los elementos del cuento.
- Interpretar la obra para niños de Leonor Bravo.

4. JUSTIFICACIÓN

En este mundo globalizado en que el hombre ha dejado de lado la literatura, para entrar al fascinante mundo de la tecnología, se vuelve imprescindible trabajar en el análisis de obras para niños de una de las escritoras más importantes del Ecuador, Leonor Bravo, cuya obra consta de doce libros de cuentos y novelas, y es leída por niñas, niños y jóvenes de todo el país, además nos abre la posibilidad de acceder al mundo de la creación literaria y conocer la sensibilidad que ha caracterizado a la escritora.

La literatura constituye un poderoso factor de análisis y conocimiento del mundo y del hombre mismo, por ello se vuelve necesario analizar, juzgar y valorar la obra para percibir a través de los sentidos todo cuanto acontece en nuestro alrededor y en el interior del hombre. Cuando se da el verdadero sentido a la vida se debe estar preparado y en condiciones de admirar e interpretar la grandeza y belleza de la creación.

¿Por qué no leen los que no leen?

Luis Felipe Lomeli

“En México nadie lee. No hace falta repetir las tristes cifras sobre el número de libros per cápita que se leen al año en este país y, después, seguir el juego masoquista de compararnos con otros países y decir que estamos mal, muy mal, que se requiere muchísimo más dinero para promocionar la lectura y escritura...”

En la actualidad existe una gran preocupación frente a la problemática de la lectura, son frecuentes las quejas, a los niños no les agrada leer, no encuentran el motivo para entrar en este maravilloso mundo, desconociendo totalmente las funciones de la Literatura Infantil, encontrándose aquí las pautas necesarias para iniciar y desarrollar en los niños y niñas: la creatividad, fomentar el hábito y amor por la lectura, transmitirles valores formativos, la preparación de un buen lector, perfeccionar la expresión oral del niño, etc.

Si el niño, joven, adulto no despierta su interés por admirar la belleza que nos rodea entrando al mundo de la literatura no se dará el desarrollo de los pueblos.

5. MARCO TEÓRICO

La lectura debe ser una experiencia rica y entretenida que vivan los niños antes de su nacimiento y luego durante toda la vida, un buen regalo para un niño es su primer cuento, leer y compartir con él las aventuras emociones o lo musical de las rimas e incluso las historias relatadas con ademanes y con cambios en la entonación.

El cuento hecho canción o los juegos convertidos en relatos, con su singular flexibilidad y permeabilidad permite y fortalece el encuentro y la relación entre géneros y generaciones, cuando los adultos recuerdan por ejemplo: La Caperucita Roja, Los tres cerditos, Arroz con leche, Los pollitos,

La muñeca vestida de azul, Duérmeme mi niño, Mambrú, El Barquito, Pim pom, Pinocho, El juego de cosquillas, etc. Estos cuentos-juegos-musicales que incluyen melodía, vocabulario e imágenes van constituyendo el lenguaje para que el niño no sólo se divierta si no también empiece a imaginar y crear sus personajes y lugares.

La ficción en los cuentos los ubica en un género literario, el narrativo.

El género narrativo es una expresión literaria que se caracteriza por que se relatan historias imaginarias o ficticias (sucesos o acontecimientos) que constituyen una historia ajena a los sentimientos del autor. Aunque sea imaginaria la historia literaria toma sus modelos del mundo real. Esta relación entre imaginación y experiencia, entre fantasía y vida es lo que le da un valor especial a la lectura en la formación espiritual de la persona. (www.profesoreenlinea.cl/castellano/generonarrativo.htm)

Cuento: El cuento es un género narrativo escrito en prosa y de breve extensión; en donde predomina la creatividad del autor; lleva a sus lectores el relato de historias imaginarias que les hacen vivir situaciones ficticias como si fuesen reales.

En América Latina, el cuento aparece en el siglo XX con estilo propio, desde su estructura como forma hasta el existencialismo como contenido, muy distante de sus raíces europeas.

El cuento ha tenido una completa transición; desde una etapa de narración tradicional, folklórica, llena de magia y misticismo hasta lo que es hoy el relato moderno con una nueva forma de estructura y contenido. Rompe su clásica estructura lineal.

Análisis de textos literarios. Guía didáctica

La importancia de utilizar la lectura como un medio para formar y desarrollar valores en los niños, niñas y jóvenes, debido a la grave crisis moral y ética por la que atraviesa nuestra sociedad. El objetivo es comprender a los valores como la base indispensable que perfecciona al ser humano y dan sentido a su vida. (Axiología)

“Los valores son ante todo realidades que tienen una función central en la vida social. Valor es todo aquello deseable por el hombre, que le hace más perfecto y mejor a quien lo posee. Entonces, valor, es todo aquello que nos perfecciona, que nos hace más personas para bien del grupo social” SIERRA, Rebeca y otros. (“Pedagogía de los valores”, Bogotá, 1999, p. 14)

A continuación se incluye una breve referencia de cuentos escritos por Leonor Bravo y que serán motivo de análisis en la presente investigación:

- CUENTOS DE MEDIANOCHE (2002): Cuatro relatos narrados con humor y sencillez, en los que la autora crea ambientes llenos de fantasías para los pequeños lectores. Quienes se

atrevan a leer estos cuentos serán recompensados con un derroche de imaginación y conocerán seres increíbles.

(<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/cuentos-de-medianoche/>)

- YO TE QUIERO SIEMPRE (2003): Cuento que rescata la emotividad y la sinceridad en la comunicación con las niñas y los niños; nos sugiere abrir nuestro corazón y expresarles lo mucho que los amamos.

(<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/yo-te-quiero-siempre/>)

- VIAJE POR EL PAÍS DEL SOL (2003): Un recorrido mágico por el Ecuador: Por pedido de sus abuelos, Manuela y Mateo recorren todo el Ecuador como condición para recibir un valioso tesoro.

En su viaje conocen todas las provincias, así como sus paisajes, gente y costumbres. En cada provincia escogen un recuerdo especial que llevarán a sus abuelos.

Cuando el maravilloso viaje termine, Manuela y Mateo se sentirán felices de descubrir el mejor tesoro del mundo.

(<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/viaje-por-el-pais-del-sol/>)

- ¿Y AHORA QUÉ HICISTE, VALENTINA? (2004): Valentina es como todas las niñas y los niños: traviesa, juguetona, curiosa y con grandes deseos de aprender cosas nuevas. Tiene preguntas sobre todo lo que ocurre a su alrededor y respuestas para todo lo que le interesa. Acompáñala en sus divertidas aventuras.

(<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/y-ahora-que-hiciste-valentina/>)

- LA BIBLIOTECA SECRETA DE LA ESCONDIDA (2004): ¿Puede una biblioteca ser divertida? ¿Puede alguien querer leer en sus vacaciones antes de jugar en el campo? Pues a Alegría y Elisa les parece que sí porque los libros mágicos que hay en la biblioteca secreta de la hacienda de sus abuelos guardan muchos enigmas y mundos misteriosos que las empujan a vivir un sinfín de aventuras: libros en los que pueden escribir y cambiar su destino, así como otros cuyos personajes salen del cuento o raptan a sus lectores y les dan pócimas o recetas mágicas.

(<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/la-biblioteca-secreta-de-la-escondida/>)

- ¿TE GUSTAN LOS MONSTRUOS? (2005): Ser monstruo tiene sus ventajas, no tiene que bañarse ni limpiarse las orejas. En la escuela las profesoras lo felicitan si sus cuadernos están llenos de manchones. Ser monstruo puede ser muy tenebroso, pero también muy divertido.

En este libro disfrutarás de cuentos, adivinanzas, trabalenguas y juegos.

[\(http://www.prisaediciones.com/ec/libro/te-gustan-los-monstruos/\)](http://www.prisaediciones.com/ec/libro/te-gustan-los-monstruos/)

- A MEDIA NOCHE DURANTE EL ECLIPSE (2007): A partir de un eclipse de luna, las vacaciones que Alegría y Elisa, protagonistas de La biblioteca secreta de La Escondida, pasan en la Costa, se ven afectadas por una serie de acontecimientos extraños. En la antigua calle colonial, al pie del Cerro, viven escalofriantes y románticas aventuras, entre el pasado y el presente, relacionadas con una invasión de piratas a la ciudad, ocurrida en el siglo XVII.

En su afán de ayudar a dos fantasmas a cumplir antiguas historias de amor y, acompañadas por nuevos amigos, descubrirán viejas leyendas, tesoros escondidos por piratas, vivirán momentos de angustia y verdadero terror, y divertidas situaciones salpicadas de arte y romance.

[\(http://www.prisaediciones.com/ec/libro/a-medianoche-durante-el-eclipse/\)](http://www.prisaediciones.com/ec/libro/a-medianoche-durante-el-eclipse/)

- EL SECRETO DE LOS COLIBRÍES (2008): Alegría y Elisa viven otra apasionante historia en su propia ciudad, junto a sus primos y a su amigo Ernesto. La biblioteca secreta les entrega una antigua crónica escrita en los años cercanos a la conquista por un indígena conocedor de varios hechos misteriosos y de un secreto por el que muchos se jugarían la vida. Con la ayuda de un grupo de artistas y de una anciana que vive rodeada de palomas y colibríes y que conoce los sueños y deseos del país, inician una investigación que las llevará a sitios insospechados y las enfrentará a poderosos enemigos. (<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/el-secreto-de-los-colibríes/>)

El género narrativo en la literatura infantil cumple, con la función imaginativa permite al niño; en el caso de los escolares el enriquecimiento personal, el conocimiento del acervo cultural de su contexto social, la reafirmación de su identidad y el contacto a través de su imaginación con diferentes realidades, lo cual favorece el desarrollo de la creatividad. Así, la literatura infantil, en su mayoría escrita por adultos, es aquella que generalmente tiene seres fantásticos irreales a veces a niños como protagonista, refleja sus emociones y experiencias; generalmente con finales felices.

6. HIPÓTESIS DE TRABAJO

La obra narrativa de Leonor Bravo tiene trascendencia en la Literatura infantil y juvenil ecuatoriana

a. Variable independiente

La obra narrativa de Leonor Bravo

b. Variable dependiente

Literatura infantil y juvenil ecuatoriana

7. PLAN DE CONTENIDOS

CAPÍTULO I

LA LITERATURA INFANTIL

Generalidades:

- La literatura y la literatura infantil

Funciones de la literatura:

Funciones de la literatura infantil:

CAPÍTULO II

EL GÉNERO NARRATIVO EN LA LITERATURA INFANTIL

- El género literario
- Relación entre género y literatura infantil
- El género narrativo
- Sub-géneros narrativos:

CAPÍTULO III

EL CUENTO

- Clases de cuentos
- Estructura del cuento:
 - Lenguaje: modos de expresión
 - Interna o Particular
 - Nivel temático
 - Nivel interpretativo

CAPÍTULO IV

OBRA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO

- Análisis interpretativo
- Obras de Leonor Bravo

8. METODOLOGÍA

Se realizará un estudio de tipo **descriptivo**, porque este tipo de investigación permite identificar con la mayor precisión "... las características o rasgos propios del objeto de estudio (ejemplo: análisis de la obra narrativa para niños de Leonor Bravo) miden evalúan o recolectan datos sobre diversos conceptos (variables), aspectos, dimensiones o componentes del fenómeno a investigar." (Hernández, Fernández y Baptista, 2007; citado por Elbredge y Monteverde, 2011).

El estudio pretende analizar la obra narrativa (cuentos) de Leonor Bravo, razón por la que se justifica realizar un estudio descriptivo que permita definir y caracterizar los conceptos (variables) que se incluyen en esta investigación, estableciendo la relación que estos tengan en los textos literarios que serán objeto del estudio.

Método de **análisis**, que consiste en la descomposición del objeto de estudio (obra literaria de Leonor Bravo) para identificar y conocer con cierto nivel de profundidad sus partes constitutivas (...). Se parte de la comprensión de los elementos simples a los más complejos que lo componen

a. Técnicas e instrumentos

Entrevista (semiestructurada) a informantes expertos y claves (la tesis incluirá una entrevista virtual a Leonor Bravo – en calidad de experta –; y a profesores y lectores – en calidad de claves), obteniendo "información de primera mano". Para la entrevista se considerará los requerimientos técnicos y operativos que garanticen la obtención de información veraz y de calidad.

Análisis de documentos (libros, revistas, periódicos, etc.) para conocer sobre el objeto de estudio, a través de la revisión de fuentes secundarias.

Se realizará triangulación de técnicas e informantes, para complementar información, posibilitando así dar respuesta al problema de investigación, alcanzar los objetivos y contrastar la hipótesis de investigación.

9. RESULTADOS ESPERADOS

Disponer de información suficiente y confiable de las características de la obra literaria de Leonor Bravo su importancia en la Literatura ecuatoriana, esta información permitirá cumplir los objetivos de investigación formulados y contrastar la hipótesis.

10. REFERENCIAS CONSULTADAS

Fournier, C. (2006), *Análisis literario*. México DF: Grupo GEO.

Guerrero, G. (2006), *Estética y belleza literaria*. Loja: Universidad Técnica Particular de Loja.

León, O. y Montero, I. (2003), *Métodos de Investigación en Psicología e Investigación*, (3ª ed.), Madrid: Mc Graw Hill.

Murcia, N. y Jaramillo, L. (2003), *Investigación Cualitativa*, Colombia: Ed. Kinesis.

Pardinas, F. (1969), *Métodos y técnicas de investigación en Ciencias Sociales*, (3ª ed.), Madrid: siglo XXI.

www.profesoreenlinea.cl/castellano/generonarrativo.htm

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/cuentos-de-medianoche/>

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/yo-te-quiero-siempre/>

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/viaje-por-el-pais-del-sol/>

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/y-ahora-que-hiciste-valentina/>

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/la-biblioteca-secreta-de-la-escondida/>

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/te-gustan-los-monstruos/>

<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/a-medianoche-durante-el-eclipse/>

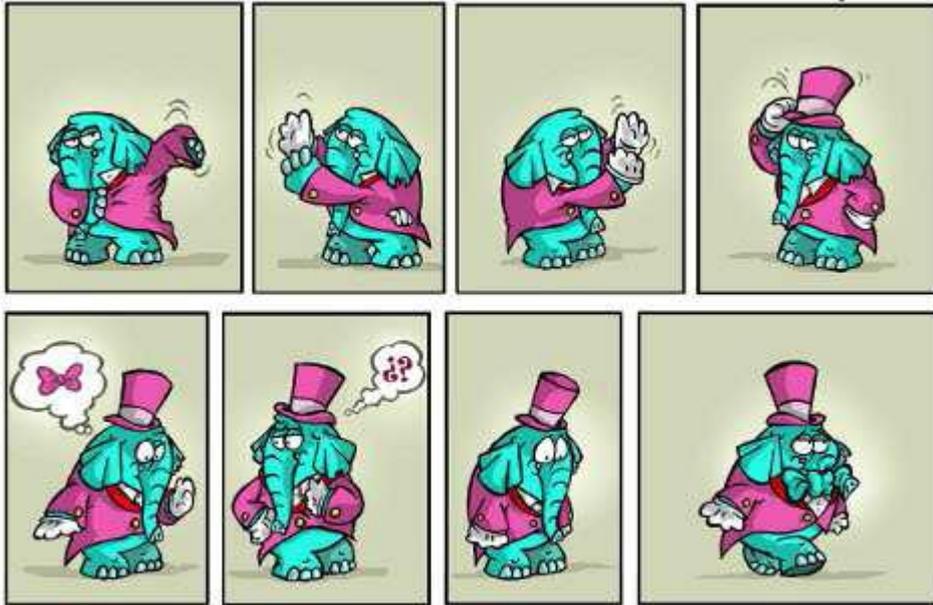
<http://www.prisaediciones.com/ec/libro/el-secreto-de-los-colibries/>

Anexo 2

GUÍA PARA CREAR CUENTOS

Maribel Martínez Camacho y Ginés Ciudad-Real

Fuente: (Martínez & Ginés Ciudad-Real, s/f)



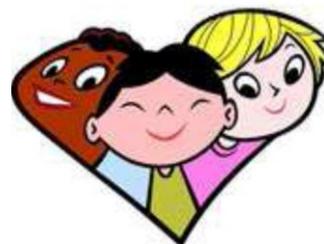
EL TEXTO NARRATIVO



Nombre y Apellidos: _____
Curso _____

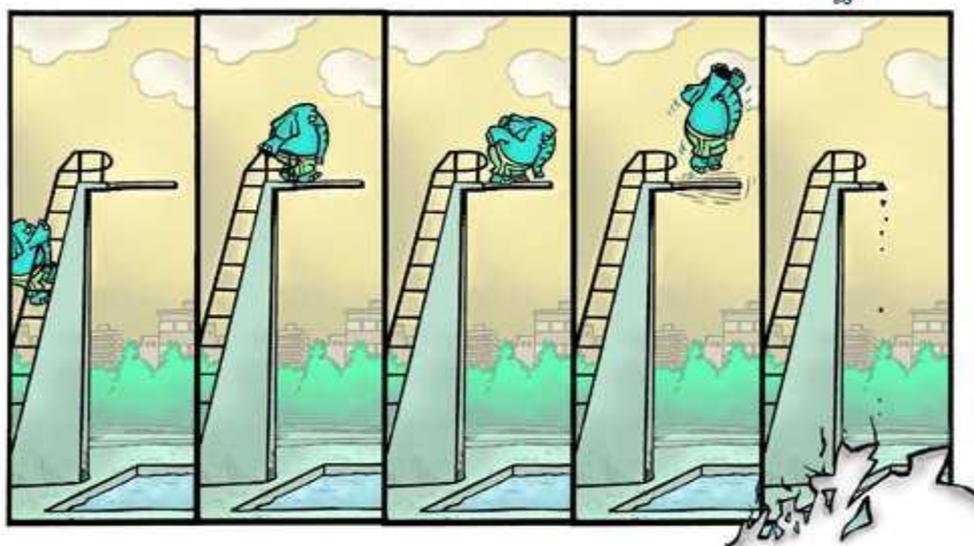
1.- Presentación

Este trabajo de animación a la escritura y a la lectura, lo vamos a dedicar a aprender a escribir cuentos. Para ello, te vamos a dar algunas ideas y técnicas, para que cada día puedas escribir mejor tus cuentos y los puedas compartir con todos tus amigos. Y quien sabe si algún día te conviertes en un gran escritor/a.



Dante Elefante

Guión y dibujos. J.J. ROVELLA



11.- Me hago preguntas.

- 2.1 ¿Qué crees que es un cuento?
- 2.2 ¿Te gustan los cuentos?
- 2.3.- ¿Qué partes observas en un cuento?
- 2.4.- ¿De qué puede tratar un cuento?
- 2.5.- ¿Qué frases recuerdas de algún cuento?
- 2.6.- ¿Sabrías rellenar la siguiente estructura de un cuento?

EMPEZAR

Cómo empieza _____

ESCENARIO:

¿Dónde ocurre esta historia?

¿En qué época tiene lugar?

Describe el lugar

PERSONAJES:

¿Cuáles son los personajes de la historia?

¿Cuál es el personaje principal?

Describe el personaje principal

¿Hay personajes secundarios?

¿Cuáles son?

¿Describelos?

PROBLEMA:

¿Tiene algún problema los personajes de la historia?

ACCIÓN:

¿Qué hechos u acciones importantes se cuentan para resolver el problema?

RESOLUCIÓN:

¿Cómo resuelven finalmente el problema los personajes de la historia?

TÍTULO

Escribe algunos títulos de cuentos que hayas leído.

III.- Aprendemos cosas sobre los cuentos.

3.1.- Definición.

Un cuento es una narración corta en la que intervienen personajes que realizan acciones en un lugar y un tiempo determinado. Estas historias son contadas por un narrador que habla de cosas que le suceden a otras personas o a sí mismo. En este último caso, él será un personaje del cuento. Todo cuento debe tener un principio, un nudo y un fin.

3.2.- La estructura de los cuentos.

Los cuentos se estructuran en forma parecida a se construyen las casas. Tienen una estructura (pilares básicos), paredes, habitaciones, techo. Y una vez que tenemos todos los elementos nuestra casa ya está terminada.

Todos los cuentos tienen personajes (las personas o animales en el cuento), un escenario (el tiempo y el espacio en los cuales ocurre el cuento), un problema (una dificultad que el personaje o los personajes deben superar y resolver), un desenlace (una resolución de la dificultad o problema). Y como no un título que nos da una idea de la trama del cuento.

3.3.- Algunas técnicas para crear cuentos.

Consisten en rellenar los esqueletos del cuento en forma de borrador para después pasarlo a limpio.

Escena		Personajes	
Problema/conflicto		Desenlace/solución	

IV.- Aprendemos a escribir un cuento

Frases para empezar:
 Al principio...
 Hace varios años vivía...
 Había una vez una...
 En un lugar muy lejano...
 Al comienzo...
 En un país lejano...
 En tiempos antiguos...
 Hace muchos años...
 Vivía una vez...



Frases para utilizar en el conflicto:

Imprevistamente...

Desde que yo recuerdo...

En un momento dado

De repente...

De pronto...

Inesperadamente...

Pero de repente...

Bruscamente...

Al poco tiempo las cosas cambiaron

Sin darse cuenta



Frases para indicar desenlace o final

Finalmente...

Al fin...

Por fin...

Y así concluyó...

Así fue como...

Por último...

... Y colorín colorado, este cuento se ha acabado.

... zapatito roto, cuénteme vd. otro.

... esto es verdad y no miento, y como me lo contaron lo cuento.

... u comieron perdices u vivieron felices



V.- Cuento colectivo

Para esta actividad vamos a seguir el siguiente esquema.

Érase una vez un/a _____ (protagonista del cuento) que se llamaba

Era (describimos al protagonista del cuento y sus características)

Vivía (Escenario en el que el cuento se desarrolla, describiendo el paisaje, edificios, lugares, tiempo, etc.)

Un día (problema o conflicto: lo que le pasa, por qué le pasa, a quien o quienes le pasa, como influye en ellos, que hacen después, etc.)

Entonces (intentos de solución del problema.)

Finalmente

Título del cuento

VI.- Cuento Individual dirigido.

Érase una vez (quién o que),

que se llamaba (nombre o nombres) _____

Era muy (tamaño) _____ con unos (brazos, piernas, etc) _____.

Su pelo era (color) _____ y sus ojos eran (color) _____

Iba vestido (cómo iba vestido) _____ que vivía en (donde vivía)

Le gustaba mucho (qué le gustaba hacer, con que se divertía, cuáles eran sus amigos)

Había nacido en (nombre de país, ciudad o pueblo) _____

Describir el lugar _____

De pronto, un día algo (bueno, malo, terrible) sucedió: (qué sucede, porque sucede, donde sucede)

Por este motivo se vio obligado a partir rumbo (a dónde va el protagonista)

para (que va a hacer allá) _____

A _____ (nombre del protagonista de la historia) se le ocurrió una gran idea: (idea) _____

Así, (nombre del protagonista) _____ con ayuda de sus amigos o amigas, un animal (nombre o nombres de sus amigos o amigas.)

Logró solucionar el problema y todos juntos celebraron su gran éxito (cómo lo celebraron)

Y colorín _____

TÍTULO DEL CUENTO

Anexo 3

TÉCNICAS DE INVESTIGACIÓN HOJA DE CONSENTIMIENTO INFORMADO

MAESTRÍA EN LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL

Sra. Profesora Gladys Merchán, Directora de la escuela “Honorio Domínguez”, como parte de la investigación para la obtención del título de **Magíster en literatura infantil y juvenil**, se diseñó y validó una **ENCUESTA SOBRE LECTURA DE CUENTOS PARA NIÑOS DE EGB** y una **FICHA DE DISEÑO: CREAMOS UN CUENTO**, la **aplicación** de estas técnicas permitirá recoger información de los niños que estudian en esta Institución educativa y contribuirá a cumplir con el propósito de la investigación que es: “Analizar la obra narrativa para niños de Leonor Bravo con el fin de identificar su trascendencia en la Literatura Infantil y Juvenil ecuatoriana.”

Los gastos serán totalmente asumidos por la investigadora, garantizando la confidencialidad y ética, se respetará la autoría de los “cuentos creados”, que serán pequeñas historias dibujadas y redactadas por los niños. Los resultados serán presentados en el informe final de tesis de maestría.

Después de haber leído y comprendido el objetivo del estudio y haber resuelto las dudas que tenía y con la firma de esta hoja, autoriza la aplicación de estas técnicas como parte del estudio y para la utilización de la información en la investigación.

Azogues, 27 de noviembre de 2012

.....
Sra. Profesora Gladys Merchán,

Directora de la escuela

ENCUESTA SOBRE LECTURA DE CUENTOS

ENLI-

PARA NIÑOS DE EGB

Escuela: Año de básica:

Fecha:

Contesta las preguntas que están a continuación sobre cuentos infantiles. Si no quieres responder puedes no hacerlo, no tienes que escribir tu nombre, tus respuestas servirán para un estudio que estoy realizando sobre los textos (cuentos) escritos para niños.

Señala con una X una de las opciones.

PREGUNTAS:	MUY ENTRETENIDOS	POCO ENTRETENIDOS	NADA ENTRETENIDOS
Los cuentos son			
Los dibujos en los cuentos son			
Lo que está escrito en los cuentos es			
Me gusta leer cuentos porque son			
No me gusta leer cuentos porque son			
Me gusta escribir cuentos porque son			
No me gusta escribir cuentos porque son			
¿Qué es un cuento?			
¿Por qué los niños leen cuentos?			
¿Sobre qué tratan los cuentos?			

<p>¿Se aprende algo de los cuentos?</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>¿Lees cuentos? Si ___ No___</p> <p>¿Por qué?</p> <p>.....</p>
<p>¿Qué es leer?</p> <p>.....</p> <p>.....</p>
<p>¿Quién debe escribir un cuento?</p> <p>Un niño ___ Una persona adulta ___ Cualquier persona ___</p> <p>¿Por qué?</p> <p>.....</p>
<p>Escribe el nombre de un cuento que hayas leído</p> <p>.....</p> <p>.....</p>

Gracias por tu participación

.....

Carmen Contreras
Encuestadora

ENTREVISTA SOBRE LA OBRA NARRATIVA PARA NIÑOS DE LEONOR BRAVO

DATOS INFORMATIVOS:

Entrevistada: Mtr. Leonor Bravo

Profesión: Escritora - educadora

Teléfono: 2509-947 – 096255480

Correo electrónico:

Fecha de la entrevista:

PRESENTACIÓN:

Como parte de la investigación para la obtención del título de **Magíster en literatura infantil y juvenil**, se diseñó una **ENTREVISTA SOBRE LA OBRA NARRATIVA DE LEONOR BRAVO**, la **aplicación** de esta técnica permitirá recoger información sobre lo que Ud. opina en relación al tema; contribuyendo a cumplir con el propósito de la investigación que es: “Analizar la obra narrativa para niños de Leonor Bravo con el fin de identificar su trascendencia en la Literatura Infantil y Juvenil ecuatoriana.”

CUESTIONARIO:

Por favor responda las siguientes preguntas

1. ¿Qué es un género literario?
2. ¿Qué es un cuento?
3. ¿Qué características debe poseer una persona para escribir cuentos para niños?
4. ¿Cómo se define Ud. como escritora de cuentos para niños?
5. ¿Cuáles son las características que tienen los cuentos escritos por Ud.?
6. ¿Algún cuento de los escritos por Ud. es preferido? Si – No ¿por qué?

7. ¿Considera Ud. que hay diferencias de estilo, contenido, enfoque, etc. entre el cuento (por ejemplo): “Adivina adivinador” (1992) y “Amo a mi mamá” (2012)?

8. ¿Debe incluirse la lectura de cuentos en las aulas de clase, por qué?

9. ¿Qué recomendaciones haría para que se incluya la lectura de cuentos en las escuelas?

Gracias por su apoyo

.....

Firma de la entrevistada

.....

Firma de la entrevistadora

Anexo 4

CUENTOS CREADOS POR LOS NIÑOS

El agua es importante

La ambición

Los niños salen de paseo

El sol

Mi familia investigadores

Los niños perdidos

Los hermanos

La perrita

La naturaleza

Los payos viajeros

El agua es importante



Habia una vez una familia que no tenían agua y les mando a sus dos hijos a traer agua del rio Burgay para bañarse, tomar, casinar y regar a las plantas. Al llegar a la casa los niños se llevaron una sorpresa, un hermoso pez, pero les dio pena regresarlo y decidieron quedárselo como mascota y lo llamaron splash. desde entonces todos los días las niñas se van a su amiga agua para

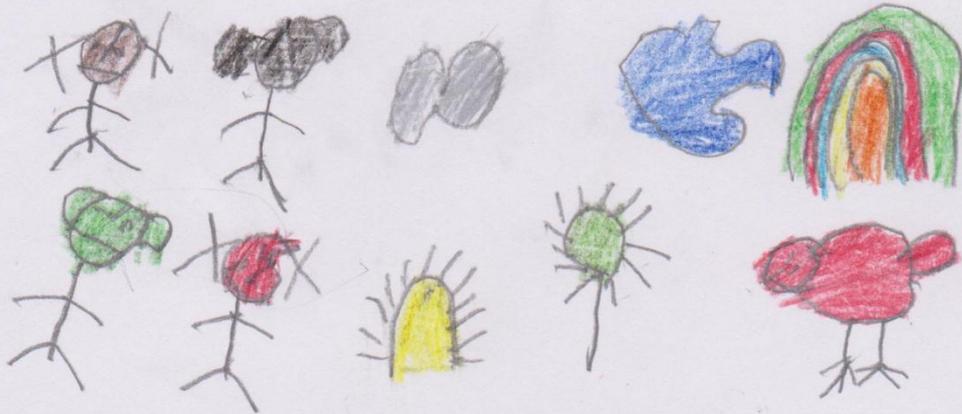
Autores: Alexandra Abad (ilustración)

Jamie Contreras (texto)

Jade Contreras (título)

Escuela "9 de Octubre"

LA AMBICIÓN



Había una vez una niña y un niño que era
noche y se perdieron en la noche y ya estaba
día y se encontro con unos cazadores
que cazaban a los animales y ya salio un
tigre le mataron al tigre y lo llevaron al
tigre pequeño y se encontraron con un oso
y el oso le salvo al tigre pequeño y el
oso le comio.

Kevin Benitez (ilustración)

Autores: Alexis Tul (texto) Guilla

Marlón Toledo (título)

Los niños salen de paseo.



había... una niña... y un niño... noche...
flores... amarillos... y un gato...
cuando... lluvia... de día... arcoíres... y luego... salió
el... sol... una... niña... salió... en... niño... pasiar...
en... la... noche... también... llueve... en... la... noche...
y... de día... sale... el... sol... nos... a... se... calentar...
abría... mucho... frío...
El... gato... quisit... entrar...
oy día... está... sol... abría... los... pies...

Autores: Javier Gualpa (ilustración)

Andrés Buestán (texto)
Ruth Muñoz (título)



Habia una vez una niña y un niño que
 paseaban por el bosque porque esta sol
 despues de un rato comenzo a llorar.
 el sol se escondio los dos niños buscaron
 un lugar donde aguaraser despues para
 de llorar aparecio un arcoiris las nubes
 desaparecieron encontraron er mosas flores
 los do niños se pusieron contentos porque
 porque de nuevo aparecio el sol.

Mishell Abad (ilustración)

Autores: Adriana Lissbeth Abad (texto)
 Heidy Inga (titulo)

Mi familia investigadores



Había una vez una familia que iban al parque y la familia encontraron una laguna que había mucha agua y los iban a ver el tamaño de la laguna y los niños saltaron al agua y los niños se ahogaron y el parque esta cerrado y no pudieron salir de la laguna y nunca pudieron salir por eso se pusieron muy triste.

Stivens Puyina (ilustración)

Autores: Mario Daniel Romero (texto)

Jennifer Macancela (título)

Los niños Perdidos



Habia una vez un día muy caluroso...
Se encontraron un niño con una niña que
encontraron un lago que querían meterse
se i se metieron después de salir del
agua... se fueron a una montaña y en
la montaña había flores cogieron algunas
flores lindas después estaba oscureciendo
después que oscureció y se fueron al bosque
que se han perdido camina y camina y no
encontraron el camino después estaba
amaneciendo y se despertaron encontraron
el camino pero yo no recuerdan el camino de su casa

Autores: Jan Pier Macias Paredes. (texto)

Priscila Lema (ilustración)

Karina Guallpa (título)

Los hermanos



Habia una vez 4 hermanos que salieron en busca de diversion a lo lejos vieron a un bello pueblo, bajaron con alegria al pueblo cuando estuvieron en mitad del camino empezo a llover se escondieron de la lluvia en una pequeña cueva ya habia pasado de llover entonces salieron y miraron al cielo y vieron un lindo arco iris y dijeron este es el bello pueblo y asi encontraron la diversion en esas varios colores.

Autores: Tasmín Montero (ilustración)
Jaime Castillo (texto)
Miguel Tul (título)

La perrita.



Una vez mi familia estaban pasando por el
parque y comenzó a llover y se encontra-
do una perrita y después se hizo de día y
salio el sol y tambien salio el arcoiris y
despues bañaron a la perrita y la saca-
ron a la perrita al sol porque estaba
con frio y despues crecieron los pan-
tas y la familia se fueron al rio por-
que estaba asiendo sol.

Cintha Quizhi (ilustración)

Autores: Haren Valentina Pacheco Zambreno. (texto).
José González (título)

La naturaleza



Havia una vez unos niños
Que les gustaba ir al campo
A mirar las flores
y miraron las montañas bestaban llenas de
flores y árboles
De las montañas cayó agua
y los niños fueron a jugar en el rio
esta que darse mojado

Mark Sucuzbañay (ilustración)

Autores: Carmen Herrera (texto)
Cristian Urgiles (título)

Los payasos viajeros



Habia una vez cuatro joves que eran payasos que se paseaban por el mundo. Una vez incluso viajó a Ecuador... paso hay un largo largo tiempo abecés el clima era caliente y frío e incluso habian arcobis... una bes fueran a Azagues... Viajavan a Euenca, Ambato, Quito, Guayaquil y a todos los lugares del Euvado y cuando estaban en Quito se encontraran con dos niños y los niños les dijeran quisieramos ser como ustedes y los payasos les dijeran quieren venir con nosotros y los niños dijeran si queremos ir con ustedes y su emocionante viaje emocionante y siguieron por el mundo pero cuando viajaba tres ladrones los acoralaron y con arma a mano dispararon y los seis payasos murieron.

Autores: Blanca Guacho (ilustración)
Isabel Montero (texto)
Luis Inga (título)

